

**Genie**®

# GTH 2306

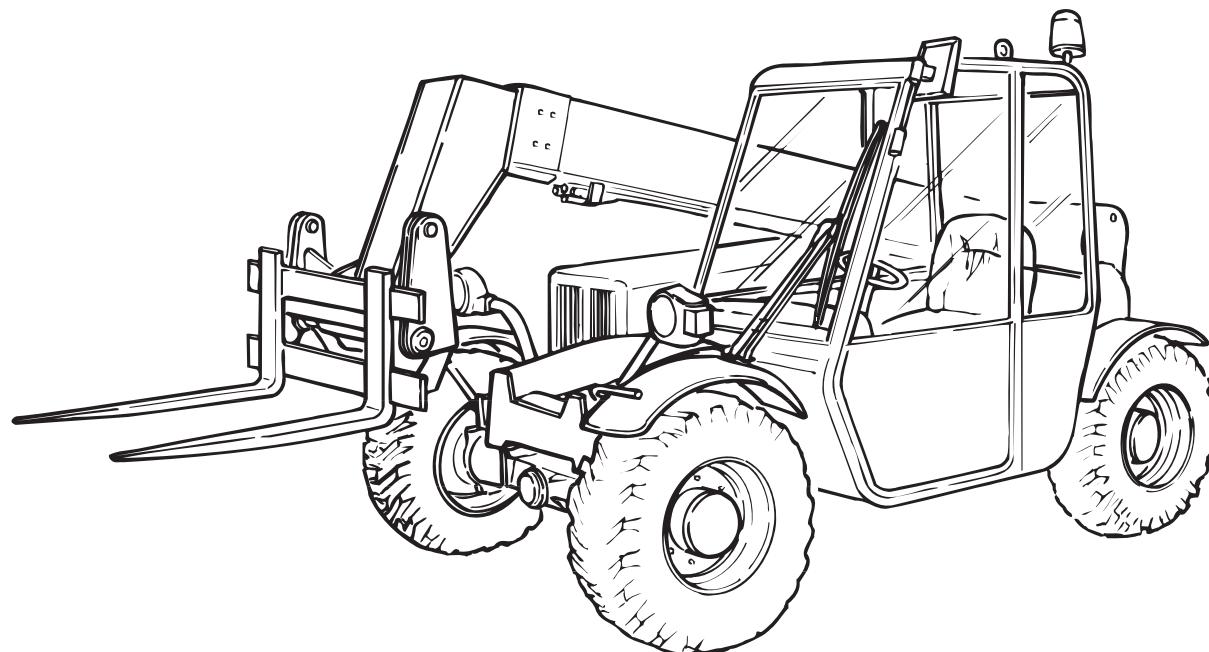
CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE DE PIÈCES DETACHEES

ERSATZTEILKATALOG

CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO



CR 57.0402.7000

Rev.1 03/2003

Matr.



## EUROPEAN TECHNICAL SERVICES

### GENIE FRANCE

10 Z.A. de la Croix Saint-Mathieu  
28320 Gallardon  
France  
Tel. : 0033 (0)2 37 26 09 99  
Fax : 0033 (0)2 37 26 09 98

### GENIE SCANDINAVIA

Tagenevägen 72  
425 37 Hisings Kärra  
Sweden  
Tel. : 0046 315 751 00  
Fax : 0046 315 790 20

### GENIE GERMANY

Finienweg 3  
28832 Achim/Bremen  
Germany  
Tel. : 0049 (0)4202 8852 0  
Fax : 0049 (0)4202 8852 20

### GENIE UK

The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
Lincs NG31 6BH  
United Kingdom  
Tel. : 0044 (0)1476 584333  
Fax : 0044 (0)1476 58433

### GENIE IBÉRICA

Gaià 31  
Polígono Industrial Plà d'en Coll  
08110 Montcada i Reixac  
Barcelona  
Spain  
Tel. : 0034 93 579 5090  
Fax : 0034 93 579 5091

### TEREXLIFT S.r.l.

Tutti i diritti riservati - Stampato in Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di TEREXLIFT S.r.l.

TEREXLIFT S.r.l riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

### TEREXLIFT S.r.l.

All rights reserved - Printed in Italy

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form or by any means, without the prior written consent of TEREXLIFT S.r.l.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as TEREXLIFT S.r.l reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

### TEREXLIFT S.r.l.

Tous droits réservés - Imprimé en Italie

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous n'importe quelle forme sans l'autorisation écrite préalable de TEREXLIFT S.r.l.

Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où TEREXLIFT S.r.l se réserve le droit d'apporter en tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en éléver constamment la qualité.

### TEREXLIFT S.r.l.

Alle Rechte vorbehalten - Gedruckt in Italien.

Das gesamte vorliegende Dokument und einzelne Teile davon dürfen ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung von TEREXLIFT S.r.l in keiner Weise wiedergegeben, archiviert, gespeichert oder an Dritte weitergegeben werden.

Die im vorliegenden Dokument enthaltenen technischen Daten sind unverbindlich. Aufgrund der ständigen Qualitätsstetigerung behält sich TEREXLIFT S.r.l das Recht vor, jederzeit Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.

### TEREXLIFT S.r.l.

Todos los derechos reservados - Impreso en Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, ni por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de TEREXLIFT S.r.l

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que TEREXLIFT S.r.l se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

**ITALIANO**

INTRODUZIONE .....	pagina .....	4
DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI .....	pagina .....	6
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI USATI .....	pagina .....	8
ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI .....	pagina .....	9
INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI .....	pagina .....	a seguire
TAVOLE RICAMBI .....	pagina .....	a seguire
INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE .....	pagina .....	a seguire
INDICE SOMMARIZZATO DELLE PARTI DI RICAMBIO .....	pagina .....	a seguire

**ENGLISH**

INTRODUCTION .....	page .....	4
DESCRIPTION OF SPARE PARTS ILLUSTRATION .....	page .....	6
EXPLANATION OF SYMBOLS USED .....	page .....	8
ORDERING PARTS .....	page .....	9
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES .....	page .....	and foll.
SPARE PART ILLUSTRATIONS .....	page .....	and foll.
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS .....	page .....	and foll.
SUMMARY INDEX OF SPARE PARTS .....	page .....	and foll.

**FRANÇAIS**

INTRODUCTION .....	page .....	4
DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE .....	page .....	6
EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISES .....	page .....	8
CONSIGNES POUR LA COMMANDE .....	page .....	9
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE .....	page .....	à suivre
TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE .....	page .....	à suivre
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIÈCES DE RECHANGE .....	page .....	à suivre
INDEX SOMMAIRE DES PIÈCES DE RECHANGE .....	page .....	à suivre

**DEUTSCH**

EINLEITUNG .....	Seite .....	4
BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHT .....	Seite .....	6
ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE .....	Seite .....	8
ANWEISUNGEN FÜR DIE BESTELLUNG .....	Seite .....	10
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN .....	Seite ....	anschließend
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN .....	Seite ....	anschließend
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN ....	Seite ....	anschließend
ZUSAMMENFASSUNG DER ERSATZTEILE .....	Seite ....	anschließend

**ESPAÑOL**

INTRODUCCION .....	página .....	4
DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBIOs .....	página .....	6
EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS .....	página .....	8
INSTRUCCIONES DE PEDIDO .....	página .....	10
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA .....	página .....	a cont.
TABLAS Y RECAMBIOs .....	página .....	a cont.
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIOs .....	página .....	a cont.
INDICE RESUMIDO DE LAS PARTES DE RECAMBIO .....	página .....	a cont.

#### **ITALIANO**

- Questo catalogo è stato realizzato per consentire la ricerca e l'ordinazione delle parti di ricambio, e per verificare la posizione di montaggio delle parti di ricambio a magazzino.
- Il catalogo è così composto: da pagina 4 a pagina 10 vi sono le istruzioni di consultazione e di ordinazione delle parti di ricambio (impaginate in senso verticale); da pagina 11 in poi vi sono le vere e proprie pagine di consultazione del catalogo (impaginate in senso orizzontale).
- Ogni macchina è suddivisa in gruppi funzionali, come illustrato a pagina 11, e ciascun gruppo può essere composto da una o più tavole in funzione della sua complessità.
- L'indice dei gruppi funzionali è la **chiave di ricerca principale** attraverso la quale si giunge alla tavola ricambi desiderata e, successivamente, alla parte desiderata.

**N.B. Le tavole ricambi sono presentate in ordine di codice progressivo** (dal più basso al più alto): un utilizzatore esperto può consultare le tavole senza dover passare ogni volta dall'indice dei gruppi funzionali.

- Una **chiave di ricerca secondaria** è rappresentata dall'indice sommarizzato delle parti di ricambio, attraverso il quale è possibile fare il percorso inverso: dato cioè il codice del ricambio si può determinare la denominazione, in quali tavole è presente, in che quantità e in quale posizione è richiamato nell'illustrazione.
- L'indice delle tavole serve invece per avere un prospetto rapido di tutte le tavole ricambi presenti secondo l'ordine di impaginazione.
- Per ulteriori chiarimenti contattare il Servizio Assistenza Tecnica GENIE.

#### **ENGLISH**

- This catalogue has been designed to help you identify, locate and order replacement parts and to check the assembly position of the spare parts in stock.
- The catalogue is arranged as follows: pages 4 to 10 contain instructions on how to use the catalogue and order spare parts (vertical layout); the main body of the catalogue begins on page 11 (horizontal layout) and includes the various search indexes and the spare parts illustrations themselves.
- Each machine is divided into several functional groups or assemblies, as shown on page 11, and each functional group is in turn composed of one or more spare parts illustrations, depending on its complexity.
- The index of functional groups or assemblies is therefore **the main search key** you should use to locate the illustration you want and the specific part you require.

**N.B. The illustrations are presented in numerical sequence by their code number** (from the lowest to the highest): an expert user can therefore consult them without having to go via the index of functional groups.

- A **secondary search key** is the summary index of spare parts which can be used to perform the process in reverse: i.e. given the spare part number you can identify the name of the part, the illustration in which it is shown, its quantity and its position number in the illustration.
- The index of illustrations is intended as a quick overview of all the illustrations included in the catalogue, in the order in which they appear.
- For more information, please contact the GENIE Customer Service.

#### **FRANÇAIS**

- Ce catalogue a été réalisé pour permettre la recherche et la commande de pièces de rechange et pour vérifier la position de montage des pièces de rechange en stock.
- Le catalogue est composé de la façon suivante: de la page 4 à la page 10, il contient les instructions pour la consultation et la commande des pièces de rechange (disposées dans le sens vertical); la page 11 et les pages suivantes constituent les pages de consultation à proprement parler (disposées dans le sens horizontal), elles contiennent les index de recherche et les tableaux des pièces de rechange.
- Chaque machine est subdivisée en plusieurs groupes fonctionnels comme l'illustre la page 11 et chaque groupe fonctionnel est composé à son tour d'un ou de plusieurs tableaux de pièces de rechange, selon sa complexité.
- L'index des groupes fonctionnels est donc la **clé de recherche principale** à travers laquelle on arrive au tableau désiré puis à la pièce de rechange proprement dite.

**N.B. Les tableaux de pièces de rechange sont présentés en ordre de code progressif** (du plus petit au plus grand): un utilisateur expert peut ainsi les consulter sans devoir passer par l'index des groupes fonctionnels.

- Une **clé de recherche secondaire** est représentée par l'index sommaire des pièces de rechange à travers lequel on peut effectuer le parcours inverse: connaissant le code de la pièce, on peut arriver à sa désignation exacte, au numéro du tableau où elle se trouve, à la quantité et au numéro de position de la pièce sur l'illustration.
- L'index des tableaux sert enfin à avoir une vision rapide de tous les tableaux de pièces de rechange présents, dans l'ordre de mise en page.
- Pour toute précision, contacter le Service Après Vente GENIE.

**DEUTSCH**

- Dieser Katalog wurde erstellt, um Ihnen bei der Auffindung und Bestellung von Ersatzteilen zu helfen und um die MontagePosition der lagernden Ersatzteile prüfen zu können.
- Der Katalog ist folgendermaßen aufgebaut: von Seite 4 bis Seite 10 sind die Anweisungen darüber enthalten, wie der Katalog verwendet wird und wie Ersatzteile bestellt werden (vertikales Layout); ab Seite 11 beginnt der eigentliche Katalog (horizontales Layout), darin finden Sie die Verzeichnisse zur Auffindung der Ersatzteile und die Ersatzteil-Übersichten.
- Jede Maschine ist in mehrere Funktionsgruppen unterteilt - wie auf Seite 11 dargestellt wird - und je nach Größe besteht jede Funktionsgruppe wiederum aus einer oder mehreren Ersatzteil-Übersichten.
- Das Verzeichnis der Funktionsgruppen ist der **Hauptschlüssel zur Auffindung** des Ersatzteils. Über dieses Verzeichnis kommt man zur gewünschten Ersatzteil-Übersicht und anschließend zum erforderlichen Ersatzteil.

**N.B. Die Ersatzteil-Übersichten sind fortlaufend nummeriert** (von der untersten zur obersten): Ein geschickter Benutzer geht direkt auf diese Übersichten über, ohne jedesmal im Verzeichnis der Funktionsgruppen nachzuschlagen.

- Die Ersatzteil-Zusammenfassung stellt die **zweite Nachschlagehilfe** dar. Ober die Zusammenfassung ist es möglich, in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen: d.h. über den angeführten Ersatzteil-Code kann der Name des Ersatzteils, die Übersicht auf der er abgebildet ist, wie oft er vorkommt und seine Positions-Nummer auf der Übersicht festgestellt werden.
- Mit dem Übersichts-Verzeichnis hat man einen schnellen Überblick auf alle vorhandenen Ersatzteil-Übersichten, in der Reihenfolge in der sie angeführt sind.
- Für weitere Infommationen wenden Sie sich bitte an den GENIE-Kundendienst.

**ESPAÑOL**

- Este catálogo ha sido realizado para permitir la búsqueda y la petición de las partes de recambio, y para verificar la posición de montaje de las partes de recambio del almacén.
- El catálogo está compuesto como a continuación: de la página 4 a la página 10 están las instrucciones de consulta y pedidos de las partes de recambio (impresas en sentido vertical); a partir de la página 11, están las verdadera y propiamente dichas páginas de consulta del catálogo (impresas en sentido horizontal), y que comprenden los índices de búsqueda y las tablas de recambios verdadera y propiamente dichas.
- Cada máquina está subdividida en más de un grupo funcional, como se ilustra en la página 11, y cada grupo funcional está, a su vez, compuesto por una o más tablas de recambios según su complejidad.
- El índice de los grupos funcionales es por lo tanto **la clave de búsqueda principal** a través de la cual se llega a la tabla recambios deseada y sucesivamente a la parte de recambio.

**N.B. Las tablas de recambios se presentan en orden de código progresivo** (del más bajo al más alto): un usuario experto puede, de este modo, consultar sin tener que pasar cada vez por el índice de los grupos funcionales.

- Una **clave de búsqueda secundaria** la representa el índice resumido de las partes de recambio, a través del cual es posible hacer el recorrido contrario: es decir, dado el código del recambio se puede determinar la denominación del recambio, en qué tabla recambios está, en qué cantidad y en qué número de posición está representado en la ilustración.
- El índice de las tablas sirve, al contrario, para tener una perspectiva rápida de todas las tablas de recambios presentes, según el orden de la página.
- Para mayores aclaraciones contactar el Servicio de Asistencia GENIE.

**DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI**

**DESCRIPTION OF THE SPARE PARTS ILLUSTRATION**

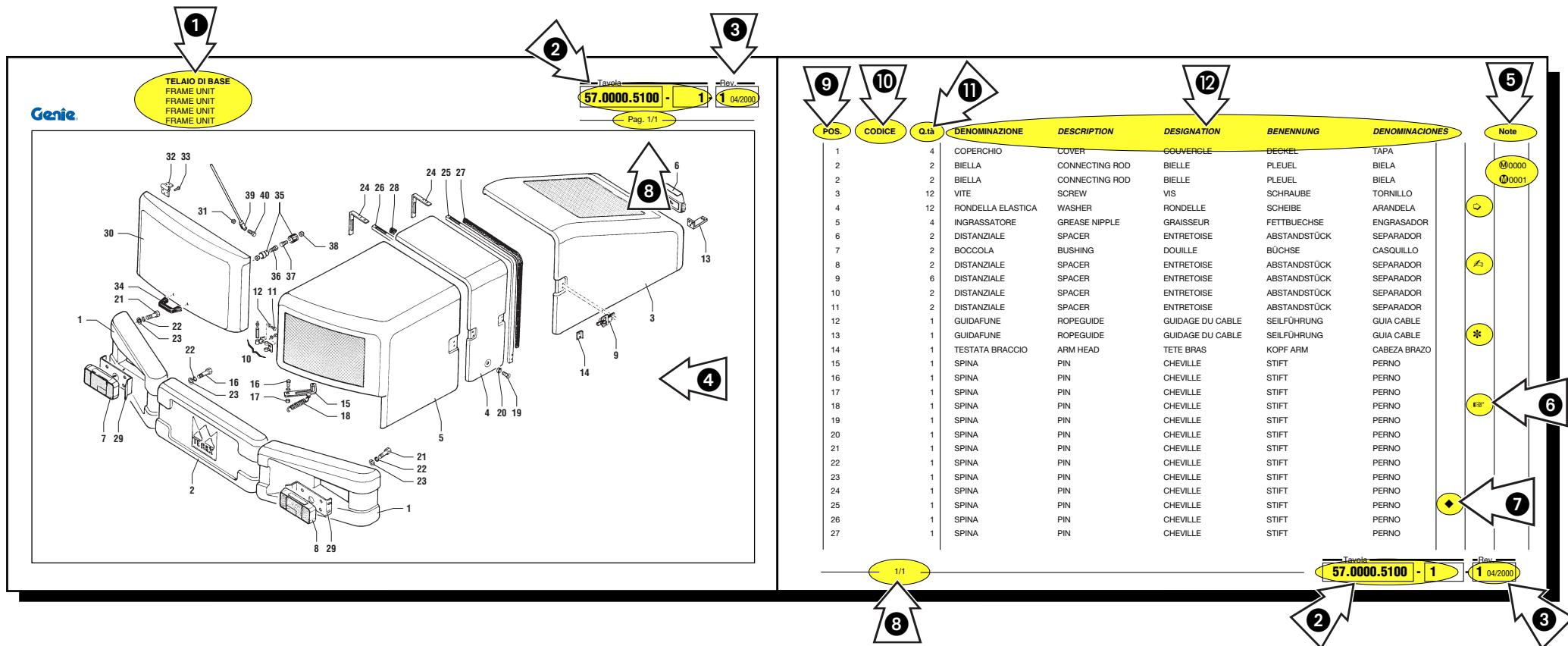
**DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE**

**BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSCHIT**

**DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBOS**

6

**Genie®**



**ITALIANO**

- 1 Titolo della tavola
- 2 Codice della tavola
- 3 Indice di revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustrazione (disegno esploso, disegno tecnico o fotografia)
- 5 Colonna **NOTE**: identifica la validità della parte in base al n° di matricola della macchina (fino a matricola ⑩, a partire da matricola ⑪)
- 6 Simboli: vedi spiegazione a pagina 8
- 7 Con il simbolo ◆ vengono identificati i componenti che GENIE consiglia di tenere a magazzino
- 8 Numeri che indicano la progressione e la quantità di pagine in cui si sviluppa la distinta della tavola
- 9 Colonna **POS.**: sono indicati i numeri di posizione delle parti di ricambio illustrate
- 10 Colonna **CODICE**: sono indicati i codici GENIE di identificazione univoca delle parti di ricambio
- 11 Colonna **Q.TA'**: sono indicati gli esatti quantitativi di parti di ricambio presenti in quella tavola
- 12 Colonna **DENOMINAZIONE** in 5 lingue: sono indicate le denominazioni sintetiche delle parti di ricambio.

**ENGLISH**

- 1 Title of illustration
- 2 Code number of illustration
- 3 Revision number of illustration and date of revision
- 4 Illustration (exploded drawing, technical drawing or photograph)
- 5 **NOTE** (notes) column: indicates the validity of the part in relation to the serial number of the machine (up to serial number ⑩, from serial number ⑪)
- 6 Symbols (see explanations on page 8)
- 7 Symbol ◆ identifies the parts that GENIE recommends to keep in stock.
- 8 Numbers indicating the numerical sequence and total number of pages of the parts list
- 9 **POS** (position) column: indicating the position numbers of the parts illustrated
- 10 **CODICE** (part number) column: giving the GENIE code numbers that uniquely identify the replacements parts
- 11 **Q.TA'** (quantity) column: giving the exact quantities of the parts shown in the illustration
- 12 **DENOMINAZIONE** (description) column in 5 languages: giving the short names of the replacements parts.

**FRANÇAIS**

- 1 Titre du tableau
- 2 Code du tableau
- 3 Indice di revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustration (vue éclatée ou dessin technique ou photographie)
- 5 Colonne **NOTE** (notes): identifie la validité de la pièce en fonction du n° de matricule de la machine (jusqu'au n° de matricule ⑩, à partir du n° de matricule ⑪)
- 6 Symboles (voir explication page 8)
- 7 Le symbole ◆ identifie les composants que GENIE conseille de garder en stock.

- 8 Numéros indiquant la progression et la quantité de pages contenant la liste des pièces
- 9 Colonne **POS.** (position): elle contient les numéros de position des pièces de rechange illustrées
- 10 Colonne **CODICE** (code): elle contient les codes GENIE d'identification des pièces de rechange
- 11 Colonne **Q.TA'** (quantité): elle contient les quantités exactes des pièces présentes dans l'illustration
- 12 Colonne **DENOMINAZIONE** (désignation) en 5 langues: elle contient la désignation synthétique des pièces.

**DEUTSCH**

- 1 Name der Übersicht
- 2 Code der Übersicht
- 3 Revisions-Nr. der Übersicht und Datum der Revision
- 4 Abbildung (Explosionszeichnung oder technische Zeichnung oder Foto)
- 5 Spalte **NOTE** (Hinweise): Gibt die Gültigkeit des Teils je nach der Fabriknummer der Maschine an (bis zur Fabriknr. ⑩, von Fabriknr. ⑪)
- 6 Symbole (siehe Erläuterung auf Seite 8)
- 7 Mit dem Symbol ◆ werden die Teile bezeichnet, die GENIE auf Lager zu halten empfiehlt.
- 8 Fortlaufende Nummer der Übersicht und Anzahl der Seiten, auf denen diese Übersicht dargestellt ist
- 9 Spalte **POS.**: gibt die Positions-Nr. der dargestellten Ersatzteile an
- 10 Spalte **CODICE** (Code): gibt die GENIE-Code-Nummern an, mit der die Teile identifiziert werden
- 11 Spalte **Q.TA'** (Menge): gibt die genaue Menge der in der Übersicht dargestellten Ersatzteile an
- 12 Spalte **DENOMINAZIONE** (Bezeichnung) (in 5 Sprachen): gibt die Bezeichnung des Ersatzteils an.

**ESPAÑOL**

- 1 Título de la tabla
- 2 Código de la tabla
- 3 Índice de revisión de la tabla y respectiva fecha de puesta al día
- 4 Ilustración (dibujo en sección vertical o dibujo técnico o fotografía)
- 5 Columna **NOTE** (notas): identifica la validez de la pieza en función al n° de matrícula de la máquina (hasta matrícula ⑩, desde matrícula ⑪)
- 6 Simbolos (véase explicación en página 8)
- 7 Con el símbolo ◆ se identifican los componentes que GENIE aconseja tener en almacén.
- 8 Números que indican la progresión y la cantidad de páginas en que se desarrolla la lista de la tabla
- 9 Columna **POS.** (posición): están los números de posición de las partes de recambio ilustradas
- 10 Columna **CODICE** (código): están los códigos GENIE de identificación única de las partes de recambio
- 11 Columna **Q.TA'** (cantidad): están las cantidades exactas de las partes de recambio presentes en la tabla
- 12 Columna **DENOMINAZIONE** (denominación) en 5 idiomas: están las denom. sintéticas de las partes de recambio.

## ITALIANO

### Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.

☞ Per identificarla occorre specificare nell'ordine: Codice della tavola, indice di revisione, numero di posizione (2 + 3 + 9)

### Parte di ricambio richiamata in altra tavola.

☞ Per identificarla occorre riferirsi alla tavola ricambi il cui codice è riportato nella colonna denominazione 12.

### Parte di ricambio che contiene ulteriori esplosioni rappresentate in altra tavola.

\* Il codice della nuova tavola esplosa corrisponde al codice della parte di ricambio indicata nella colonna 10.

☞ Parte di ricambio il cui codice ha validità limitata: consultare il Servizio Assistenza Tecnica GENIE.

## ENGLISH

### Spare part temporarily without part number.

☞ To identify the part you must specify on the order the illustration code number, revision number and position number. (2 + 3 + 9)

### Spare part cited in another illustration.

☞ To identify the part you must reference the illustration whose code number is specified in the description column 12.

### \* Spare part containing other internal parts shown in another illustration.

The code corresponds to the part number specified in the part number column 10.

☞ Spare part whose number has limited validity: In this case contact the GENIE Customer Service.

## FRANÇAIS

### Pièce de rechange momentanément privée de code.

Pour l'identifier, il faut préciser dans l'ordre le code du tableau, le numéro de révision et le numéro de position (2 + 3 + 9)

### Pièce de rechange présente dans d'autres illustrations.

Pour l'identifier, il faut se référer au tableau dont le code est indiqué dans la colonne désignation 12.

### \* Pièce de rechange contenant d'autres pièces internes, représentées dans une autre illustration.

Le code correspond au code de la pièce de rechange en question, indiqué dans la colonne code 10.

☞ Pièce de rechange dont le code a une validité limitée: consulter le Service Après-vente GENIE.

## DEUTSCH

### Ersatzteil vorübergehend ohne Code.

☞ Um den Ersatzteil identifizieren zu können, muß bei der Bestellung der Code der jeweiligen Übersicht, die Revisions-Nummer und die Positions-Nr. des Ersatzteils angegeben werden (2 + 3 + 9)

### Bei diesem Ersatzteil wird auf eine andere Übersicht verwiesen

Um diesen Ersatzteil zu identifizieren, muß man auf jene Ersatzteil-Übersicht Bezug nehmen, von der der Code in der Spalte Bezeichnung angeführt ist. 12.

\* **Ersatzteil, der weitere innere Ersatzteile beinhaltet, die auf einer anderen Übersicht abgebildet sind** und deren Nummer in der Spalte Code 10 angegeben ist.

☞ **Ersatzteile, deren Code eine beschränkte Gültigkeit haben:** in diesem Fall wenden Sie sich an den GENIE- Kundendienst.

## ESPAÑOL

### Parte de recambio momentáneamente sin código.

☞ Para identificarla hay que especificar en el pedido el código de la tabla, indice de revisión y el número de posición de la parte de recambio (2 + 3 + 8)

### Parte de recambio citada en otra tabla.

Para identificarla hay que referirse a la tabla recambios en cuyo código está representado en la columna denominación 12.

\* **Parte de recambio que contiene otras partes de recambio interiores representadas en otra tabla.**

Le código corresponde al mismo código de la parte de recambio, representado en la columna código 10.

☞ **Parte de recambio cuyo código tiene validez limitada:** Consultar el Servicio Asistencia GENIE.

**ITALIANO**

Per ordinare le parti di ricambio occorre fornire al Servizio Assistenza GENIE le seguenti indicazioni:

- A** **Modello, tipo e numero di matricola** della macchina, nonchè numero di codice e numero di revisione del catalogo ricambi (tutti questi dati sono riportati nella copertina del catalogo)
- B** **Codice ⑩, denominazione ⑪ e quantità ⑫** delle parti di ricambio che si intendono ordinare. Se alcune parti di ricambio non hanno codice (simbolo ✎ nella colonna **NOTE**) occorre indicare il codice completo della tavola (② + ③) nella quale compaiono le parti di ricambio, ed il relativo numero di posizione (⑨).
- C** Ragione Sociale, indirizzo completo e recapito telefonico di chi effettua l'ordinazione. Occorre inoltre specificare il luogo di destinazione della merce ed il mezzo di trasporto/vettore da utilizzare (in assenza di quest'ultima indicazione GENIE si riserva di scegliere il mezzo di trasporto/vettore più opportuno).

**ENGLISH**

To order spare parts you must provide the GENIE Customer Service with the following information:

- A** **Model, type and serial number** of the machine, plus the spare parts catalogue code and revision number (all of this information is shown on the cover of the catalogue).
- B** **Part number ⑩, descifrtion ⑪ and quantity ⑫** of the spare parts you wish to order. If any of the parts do not have a part number (symbol ✎ in the **NOTE** column) you must specify the complete code number of the illustration (② + ③) in which the spare parts appear, together with their position number (⑨).
- C** Company name, full address and telephone number of the party placing the order. You must also specify the address to which the parts should be sent and the mode of transpor/carrier to be used (if this last item of information is not given, GENIE reserves the fight to choose the most convenient mode of transpor/carrier).

**FRANÇAIS**

Pour commander les pièces de rechange, il faut fournir au Service Après-Vente GENIE les indications suivantes:

- A** **Modèle, type et n° de fabrication** de la machine, ainsi que le numéro de code et de révision du catalogue de pièces de rechange (toutes ces données figurent sur la couverture du catalogue).
- B** **Code ⑩, désignation ⑪ et quantité ⑫** des pièces de rechange que l'on désire commander. Si certaines pièces de rechange n'ont pas de code (symbole ✎ dans la colonne **NOTE**) il faut indiquer le code complet du tableau (② + ③) dans lequel se trouvent les pièces de rechange et leur numéro de position (⑨).
- C** Raison sociale, adresse complète et n° de téléphone de qui effectue la commande. Il faut préciser également l'adresse à laquelle expédier les pièces de rechange, ainsi que le moyen de transport et/ou le transporteur à utiliser (en l'absence d'indication à ce sujet, GENIE se réserve de choisir le moyen de transport et/ou le transporteur qui lui convient le mieux).

**DEUTSCH**

Bei der Bestellung von Ersatzteilen müssen dem GENIE-Kundendienst folgende Angaben gemacht werden:

- A** **Modell, Typ und Serien-Nr.** der Maschine, außerdem der Code des Ersatzteil-Katalogs und die Revisionsnummer (all diese Informationen sind auf dem Titelblatt des Katalogs angeführt).
- B** **Code ⑩, Bezeichnung ⑪ und Menge ⑫** der Ersatzteile, die man bestellen möchte. Wenn einige Ersatzteile keinen Code haben (Symbol ✎ in der Spalte **NOTE**) so muß die vollständige Nummer der Übersicht (② + ③), in der der Ersatzteil vorkommt, und die Positions-Nr. (⑨) angegeben werden.
- C** Außerdem muß die Adresse, an die die Ersatzteile geliefert werden sollen und das gewünschte Transportmittel/Transportunternehmen angeführt werden (wenn diese letzte Information nicht gegeben wird, behält sich GENIE vor, das am besten geeignete Transportmittel/Transportunternehmen nach eigenem Ermessen zu wählen).

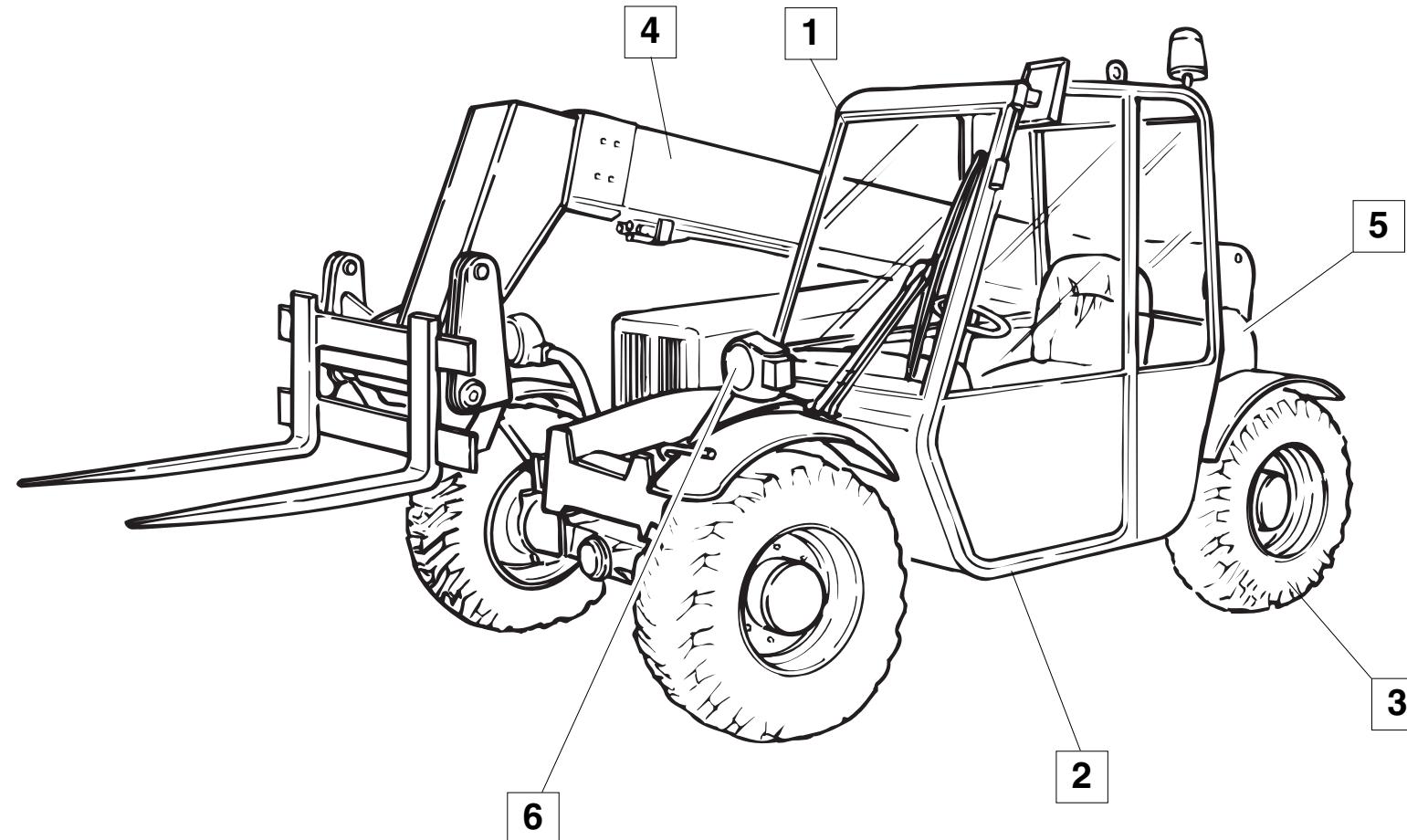
## **ESPAÑOL**

Para pedir las partes de recambio hay que dar al Servicio de Asistencia GENIE las indicaciones siguientes:

- A** **Modelo, tipo y número de matricula** de la máquina, así como el número de código y de revisión del catálogo recambios (todos estos datos están enumerados en la portada del catálogo).
- B** **Código ⑩**, denominación ⑪ y cantidad ⑫ de las partes de recambio que se quieren pedir. Si algunas de las partes de recambio no tienen código (simbolo ✎ en la columna **NOTE**) hay que indicar el código completo de la tabla (⑬ + ⑭) en la que aparecen las partes de recambio, y el respectivo número de posición (⑯).
- C** Razón social, dirección completa y número de teléfono de quien efectúa el pedido. Hay que precisar también la dirección a la que enviar las partes de recambio y el medio de transporte/vehículo a utilizar (en ausencia de esta última indicación GENIE se reserva la elección del medio de transporte/vehículo más oportuno).

**INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA  
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES  
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE  
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN  
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA**





**1**

**GRUPPO CABINA E POSTO DI COMANDO**  
CAB AND CONTROL PLACE UNIT  
GROUPE CABINE ET PLACE DE COMMANDE  
KABINE UND BEDIENUNGSTAND  
GRUPO CABINA Y PUESTO DE CONTROL

**2**

**GRUPPO TELAIO**  
FRAME UNIT  
GROUPE CHASSIS  
HAUPTGESTELL-AGGREGAT  
GRUPO TELAR

**603286 - 0**

**CRUSCOTTO**  
DASHBOARD  
TABLEAU DE BORD  
INSTRUMENTENBRETT  
TABLERO DE MANDOS

**603287 - 0**

**CABINA**  
CAB  
CABINE  
KABINE  
CABINA

**603289 - 0**

**RISCALDATORE CABINA**  
CAB HEATER  
CHAUFFAGE CABINE  
KABINENHEIZUNG  
CALEFACIÓN CABINA

**603304 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (1a parte)**  
HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (1st part)  
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (1ère partie)  
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (1. teil)  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (1° parte)

**603305 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (2a parte)**  
HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (2nd part)  
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (2ème partie)  
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (2. teil)  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (2° parte)

**603290 - 0**

**TELAI**  
FRAME  
CHASSIS  
RAHMEN  
BASTIDOR

**603291 - 0**

**GRUPPO POSTERIORE TELAIO**  
REAR FRAME UNIT  
GROUPE ARRIERE CHASSIS  
HINTERE RAHMENGRUPPE  
GRUPO TRASERO CHASIS

3

**GRUPPO TRASMISSIONE**  
TRANSMISSION UNIT  
GROUPE TRANSMISSION  
ANTRIEB-AGGREGAT  
GRUPO TRASMISIÓN

**603209 - 0****CORPO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE BODY  
CORPS ESSIEU ARRIERE  
HINTERACHSKÖRPER  
CUERPO EJE TRASERO

**603210 - 0****CILINDRO STERZO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE STEERING CYLINDER  
CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU ARRIERE  
LENKZYLINDER HINTERACHSE  
CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE TRASERO

**603211 - 0****COPPIA CONICA ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE BEVEL GEAR PAIR  
COUPLE CONIQUE ESSIEU ARRIERE  
KEGELKRADGETRIEBE HINTERACHSE  
PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE TRASERO

**603212 - 0****DIFFERENZIALE ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE DIFFERENTIAL  
DIFFERENTIEL ESSIEU ARRIERE  
DIFFERENTIAL HINTERACHSE  
DIFERENCIAL EJE TRASERO

**603213 - 0****DOPPIO GIUNTO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE DOUBLE JOINT  
JOINT DOUBLE ESSIEU ARRIERE  
DOPPELKUPPLUNG HINTERACHSE  
JUNTA DOBLE EJE TRASERO

**603214 - 0****MOZZO RUOTA E RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE WHEEL HUB AND EPICYCLIC REDUCTION GEAR  
MOYEU ROUE ET REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU ARRIERE  
RADNABE UND UMLAUFGETRIEBE HINTERACHSE  
CUBO RUEDA Y ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE TRASERO

**603215 - 0****CORPO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE BODY  
CORPS ESSIEU AVANT  
VORDERACHSKÖRPER  
CUERPO EJE DELANTERO

<b>603216 - 0</b>	<b>CILINDRO STERZO ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE STEERING CYLINDER CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU AVANT LENKZYLINDER VORDERACHSE CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE DELANTERO
<b>603217 - 0</b>	<b>COPPIA CONICA ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE BEVEL GEAR PAIR COUPLE CONIQUE ESSIEU AVANT KEGELKRADGETRIEBE VORDERACHSE PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE DELANTERO
<b>603218 - 0</b>	<b>DIFFERENZIALE ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE DIFFERENTIAL DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT DIFFERENTIAL VORDERACHSE DIFERENCIAL EJE DELANTERO
<b>603219 - 0</b>	<b>DOPPIO GIUNTO ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE DOUBLE JOINT JOINT DOUBLE ESSIEU AVANT DOPPELKUPPLUNG VORDERACHSE JUNTA DOBLE EJE DELANTERO
<b>603220 - 0</b>	<b>MOZZO RUOTA E FRENI ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE WHEEL HUB AND BRAKES MOYEU ROUE ET FREINS ESSIEU AVANT RADNABE UND BREMSEN VORDERACHSE CUBO RUEDA Y FRENOS EJE DELANTERO
<b>603221 - 0</b>	<b>RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE EPICYCLIC REDUCTION GEAR REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU AVANT UMLAUFGETRIEBE VORDERACHSE ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE DELANTERO
<b>603222 - 0</b>	<b>SCATOLA TRASMISSIONE ASSALE ANTERIORE</b> FRONT AXLE DIFFERENTIAL BOX BOITIER DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT DIFFERENTIALGEHÄUSE VORDERACHSE CAJA DIFERENCIAL EJE DELANTERO

**603223 - 0****ALBERO E INGRANAGGI ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE SHAFT AND GEARS  
ARBRE ET ENGRANAGES ESSIEU AVANT  
WELLE UND ZAHNRÄDER VORDERACHSE  
EJE Y ENGRANAJES EJE DELANTERO

**603224 - 0****SCATOLA FRENO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE BRAKE BOX  
BOITE FREINS ESSIEU AVANT  
BREMSEGÄUZE VORDERACHSE  
CAJA FRENOS DELANTERO

**603296 - 0****TRASMISSIONE E RUOTE**

TRANSMISSION AND WHEELS  
TRANSMISSION ET ROUES  
ANTRIEB UND RÄDER  
TRANSMISIÓN Y RUEDAS

**603300 - 0****IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO**

HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE AND PARKING BRAKE  
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREIN DE SERVICE ET FREIN A MAIN  
HYDRAULISCHES SYSTEME - BREMSE UND HANDBREMSE  
INSTALLACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO Y FRENO DE MANO

**603301 - 0****IMPIANTO IDROGUIDA**

POWER STEERING SYSTEM  
SYSTEME DIRECTION ASSISTEE  
HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM  
SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA

**603303 - 0****IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE**

HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION  
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION  
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION  
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN

**603292 - 0****BRACCIO**

ARM  
BRAS  
ARM  
BRAZO

**603293 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**

HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING  
Système hydraulique - blocage outils  
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRAMIENTAS

**603294 - 0**

**FORCHE**

FORKS  
FOURCHES  
GABEL  
HORQUILLAS

**603295 - 0**

**FORCHE**

FORKS  
FOURCHES  
GABEL  
HORQUILLAS

**603306 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**

HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS  
Système hydraulique - circuits auxiliaires  
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

**603307 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**

HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING  
Système hydraulique - balancement fourches  
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS

**603308 - 0**

**IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO E SFILÙ BRACCIO**

HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING AND BOOM EXTENSION  
Système hydraulique - levage et déploiement bras  
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN UND AUSSCHUB AUSLEGER  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO Y EXTENSIÓN BRAZO

**603310 - 0**

**DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO**

TRANSPORT LOCKING DEVICES  
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT  
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT  
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE

5

**GRUPPO MOTORE DIESEL**  
DIESEL ENGINE UNIT  
GROUPE MOTEUR DIESEL  
GRUPPE DIESELMOTOR  
GRUPO MOTOR DIESEL

**603297 - 2****MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE**

DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM  
MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR  
DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR  
MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR

**603298 - 0****MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE**

DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR  
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR  
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER  
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

**603299 - 0****IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO (TELELIFT 2306)**

HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER SISTEME  
HIDRAULIQUE - RADIAUTEUR HUILE  
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER  
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE

**603302 - 0****IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE**

SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS  
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES  
ANS AUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN  
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

**603430 - 0****IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO (AGRILIFT 236)**

HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER SISTEME  
HIDRAULIQUE - RADIAUTEUR HUILE  
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER  
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE

**603288 - 0****SCATOLA PORTAFUSIBILI**

FUSE HOLDING BOX  
BOITE PORTE FUSIBLES  
SICHERUNGSGEHÄUSE  
CAJA DE FUSIBLES

**603309 - 0****MATERIALE ELETTRICO**

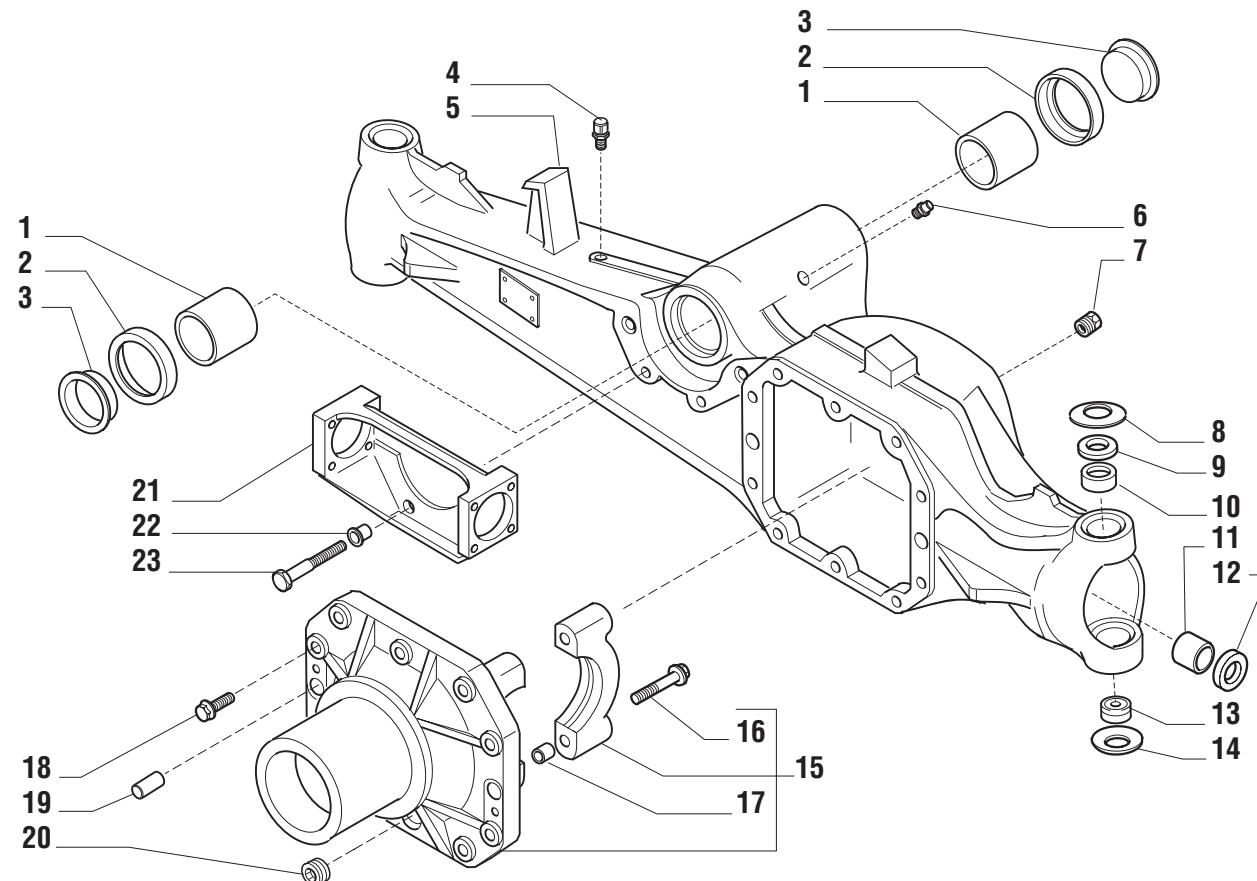
ELECTRIC INSTALLATION  
INSTALLATION ELECTRIQUE  
ELEKTROANLAGE  
INSTALACION ELECTRICA

6

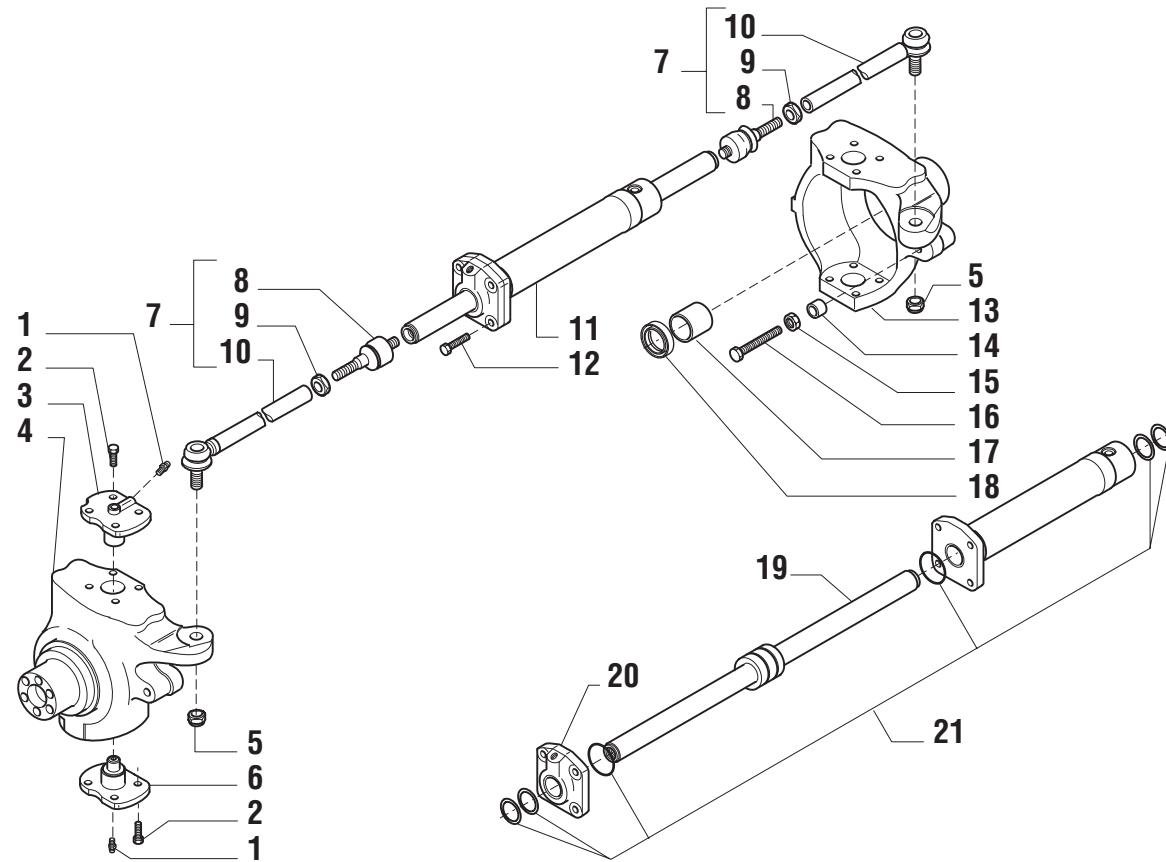
**GRUPPO MATERIALE ELETTRICO**  
ELECTRIC INSTALLATION UNIT  
GROUPE INSTALLATION ELECTRIQUE  
ELEKTROANLAGE-AGGREGAT  
GRUPO INSTALACION ELECTRICA

**TAVOLE RICAMBI  
SPARE PART ILLUSTRATIONS  
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN  
TABLAS Y RECAMBIOS**

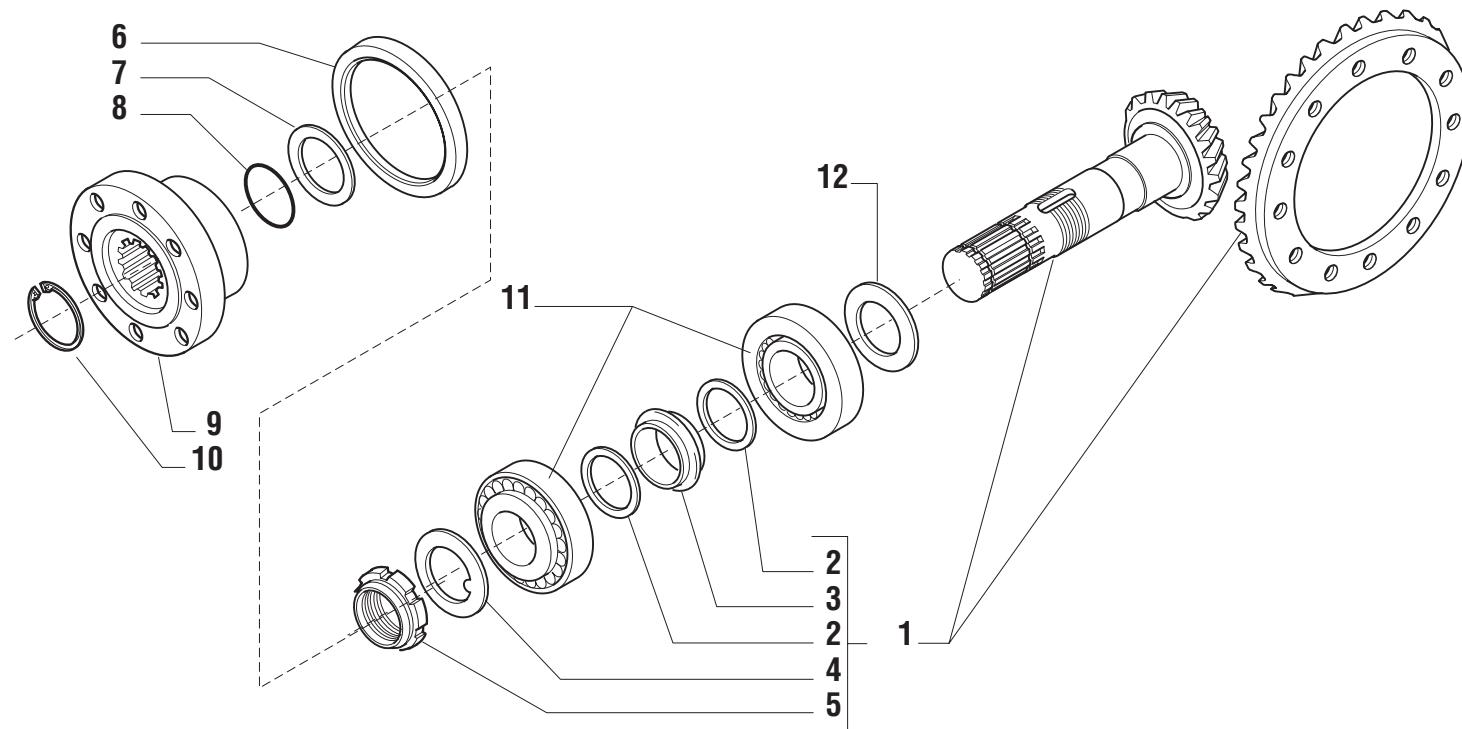




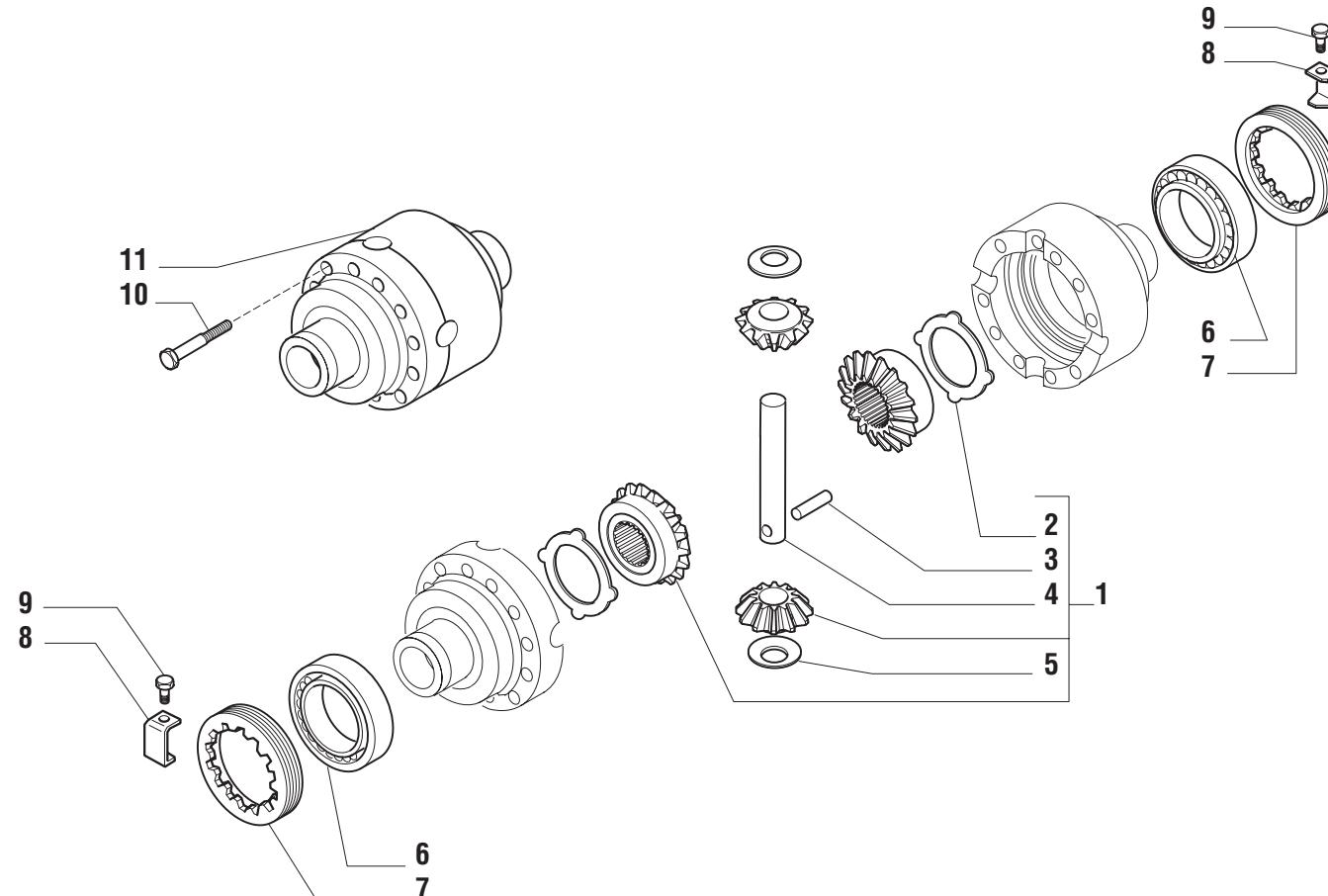




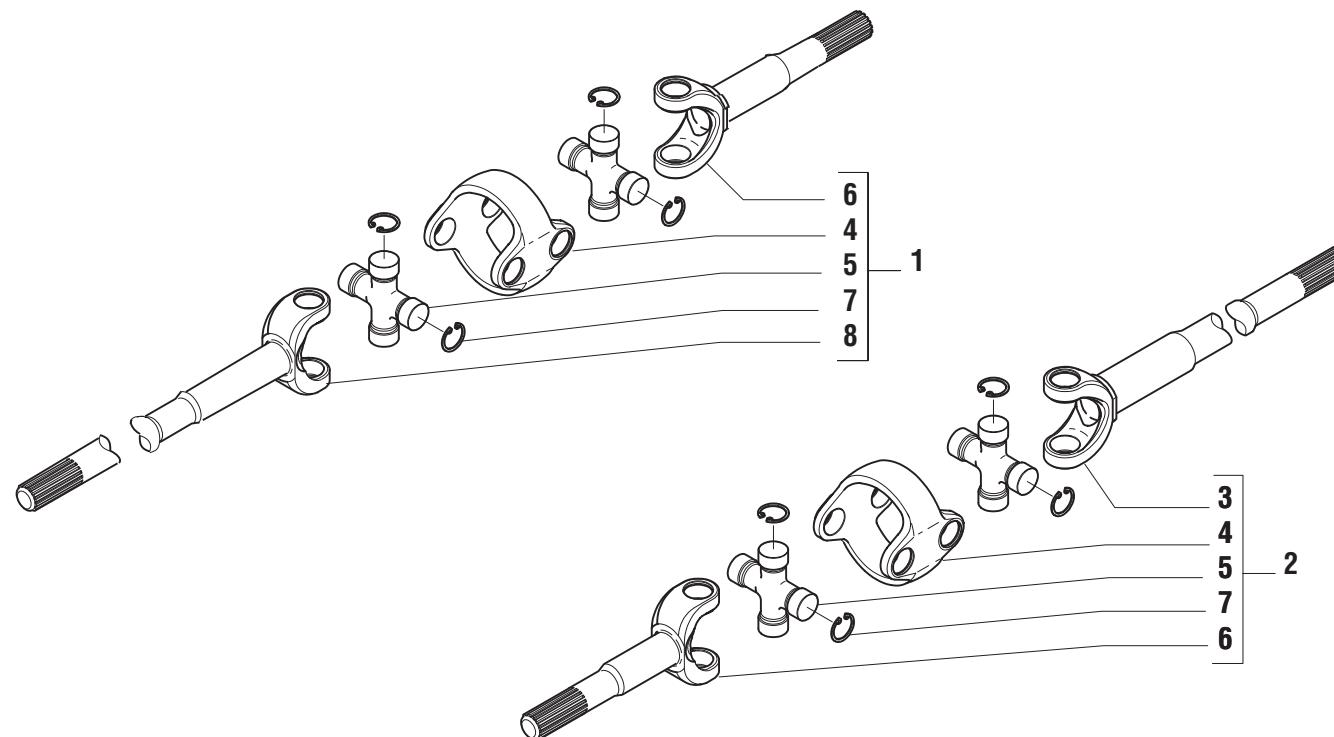




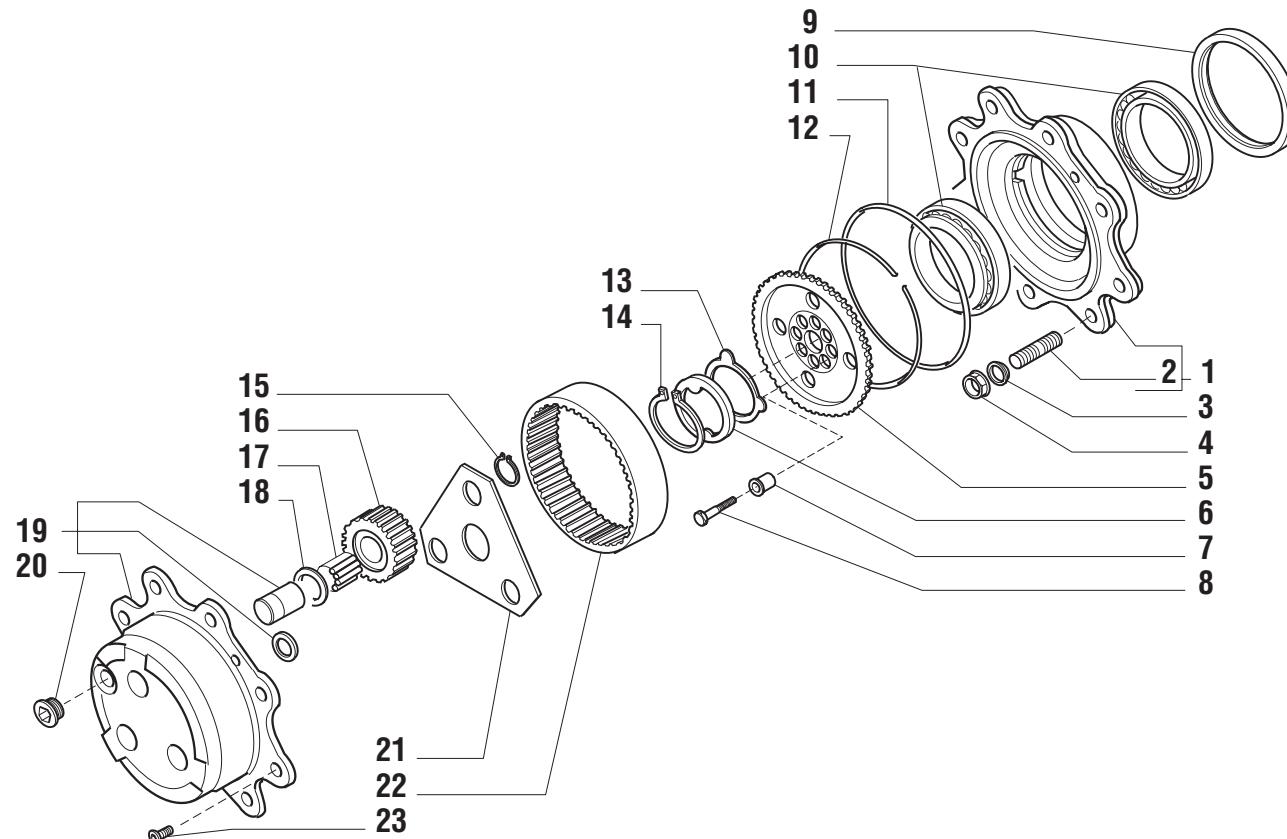




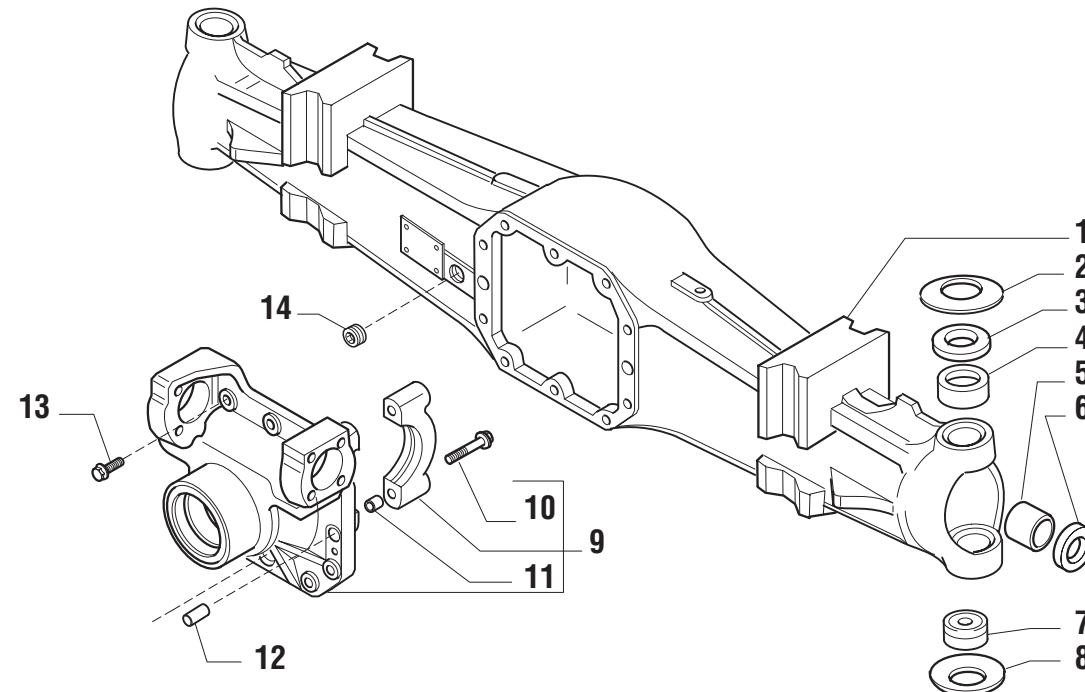




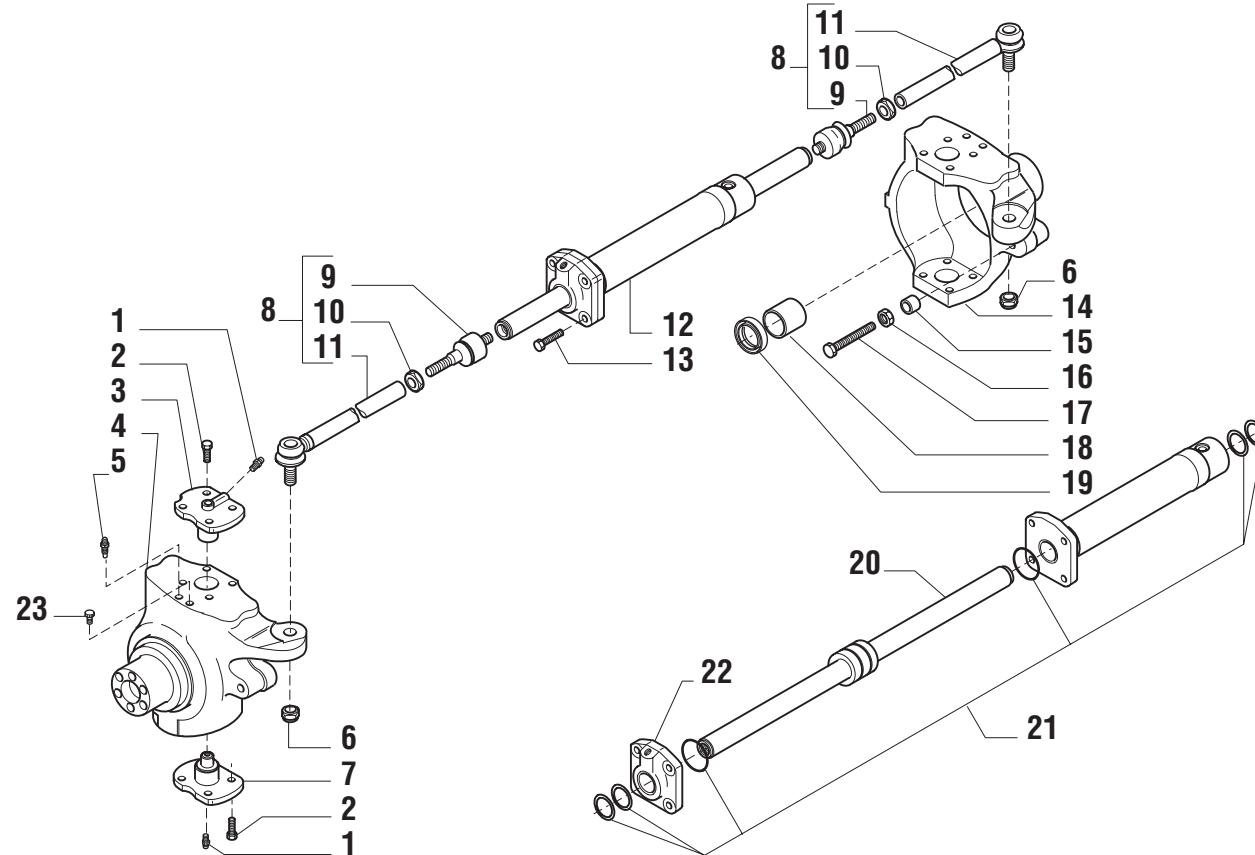




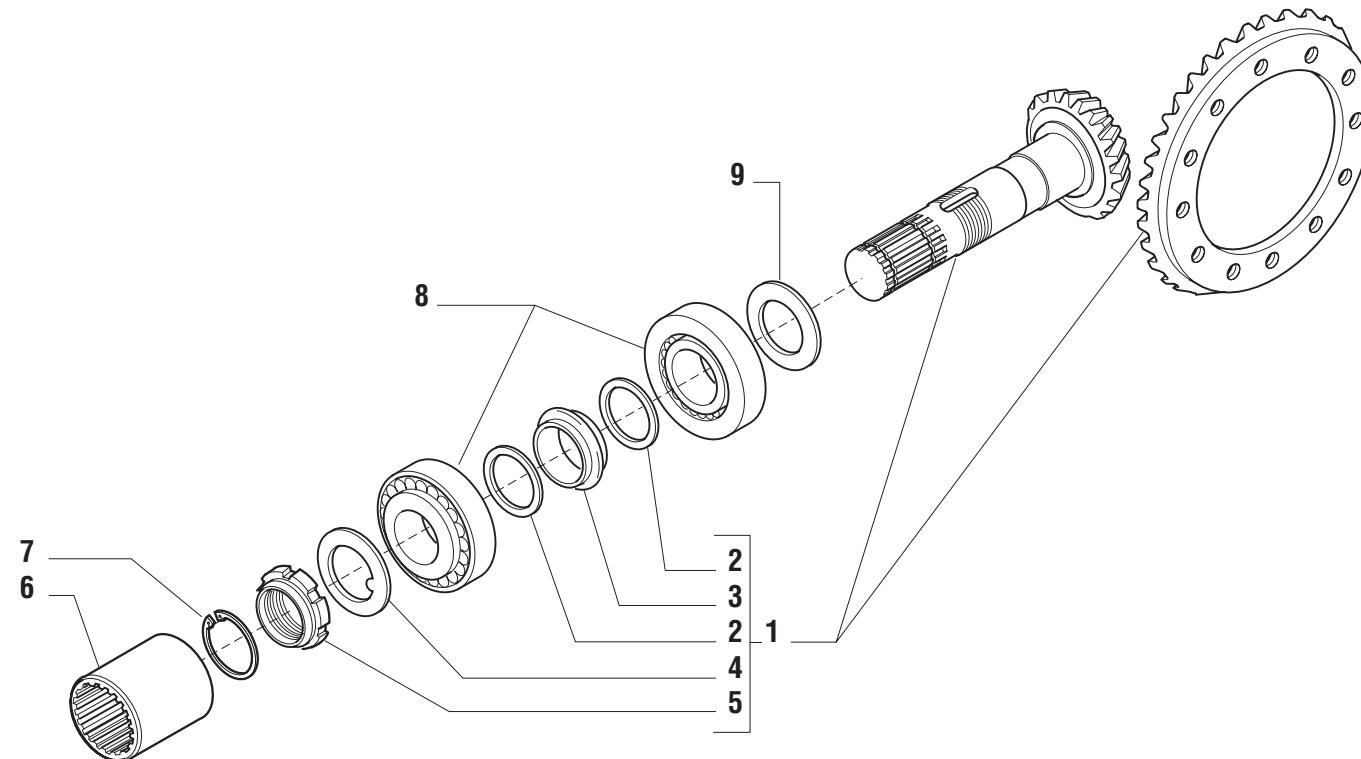




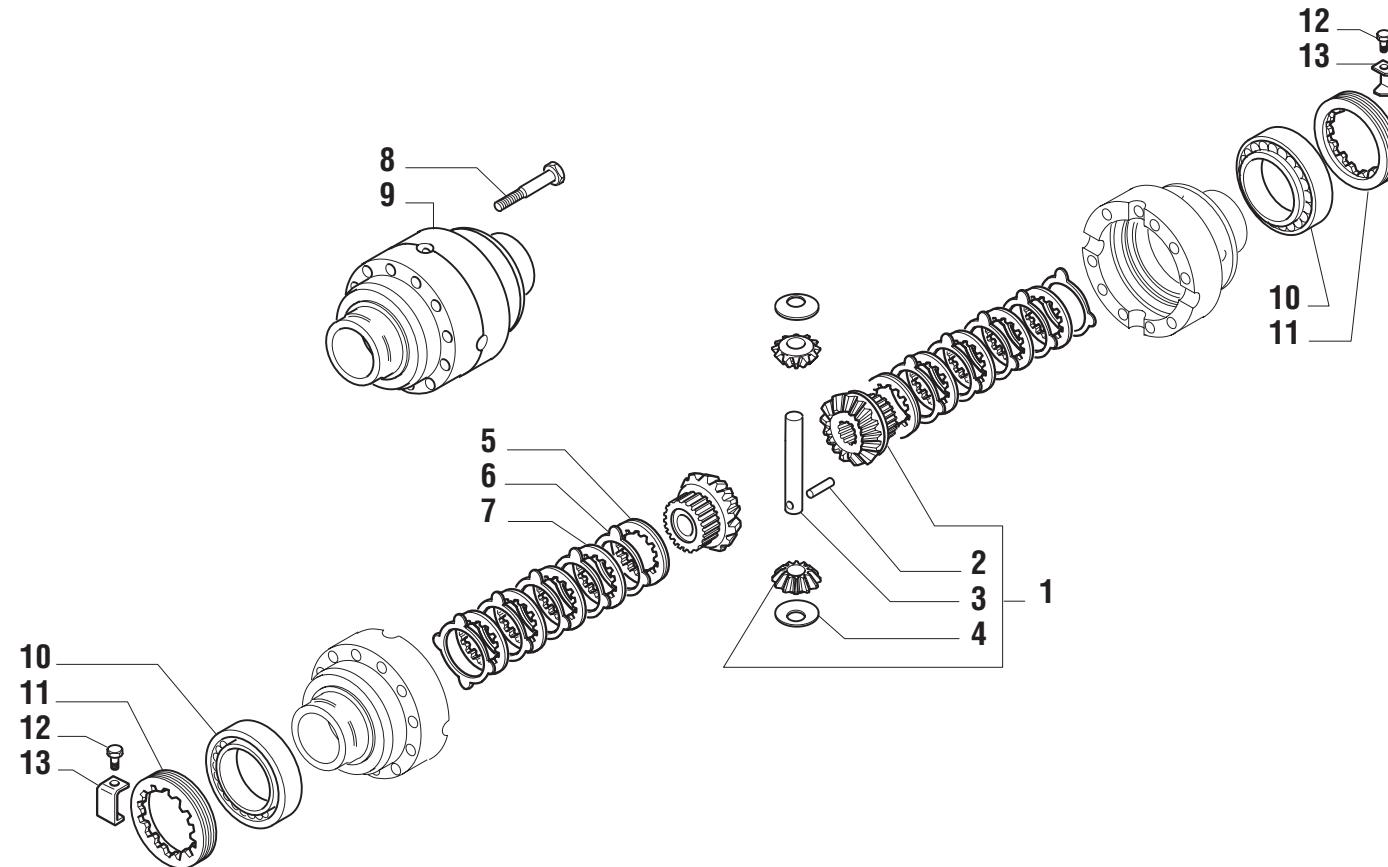










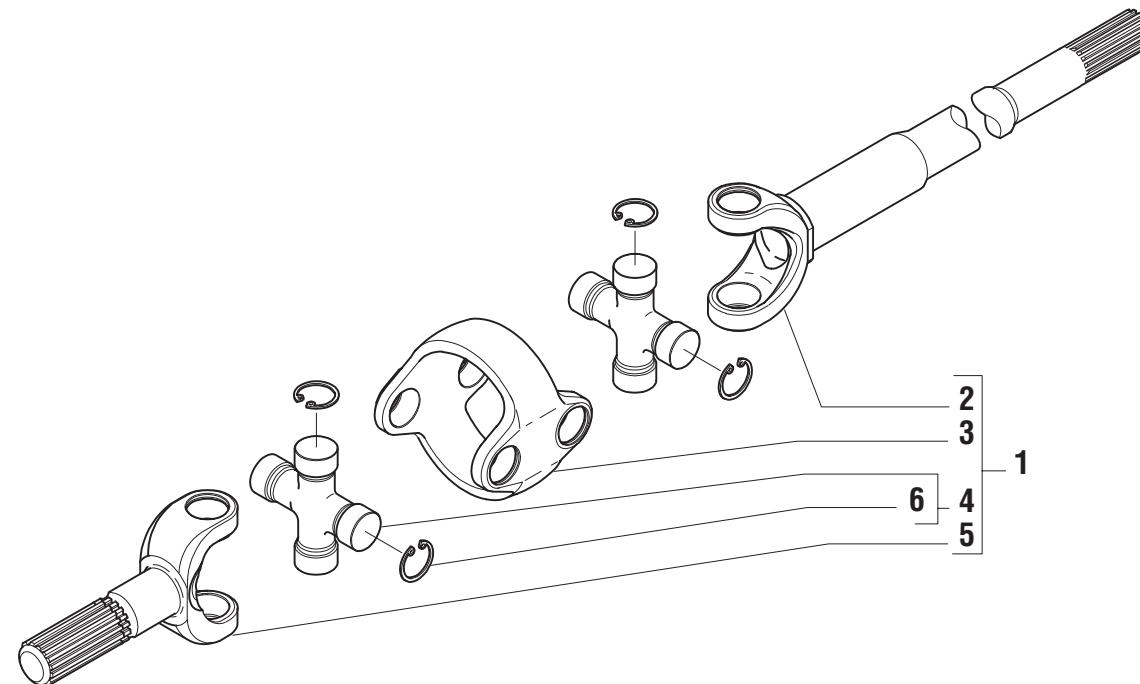


1/1

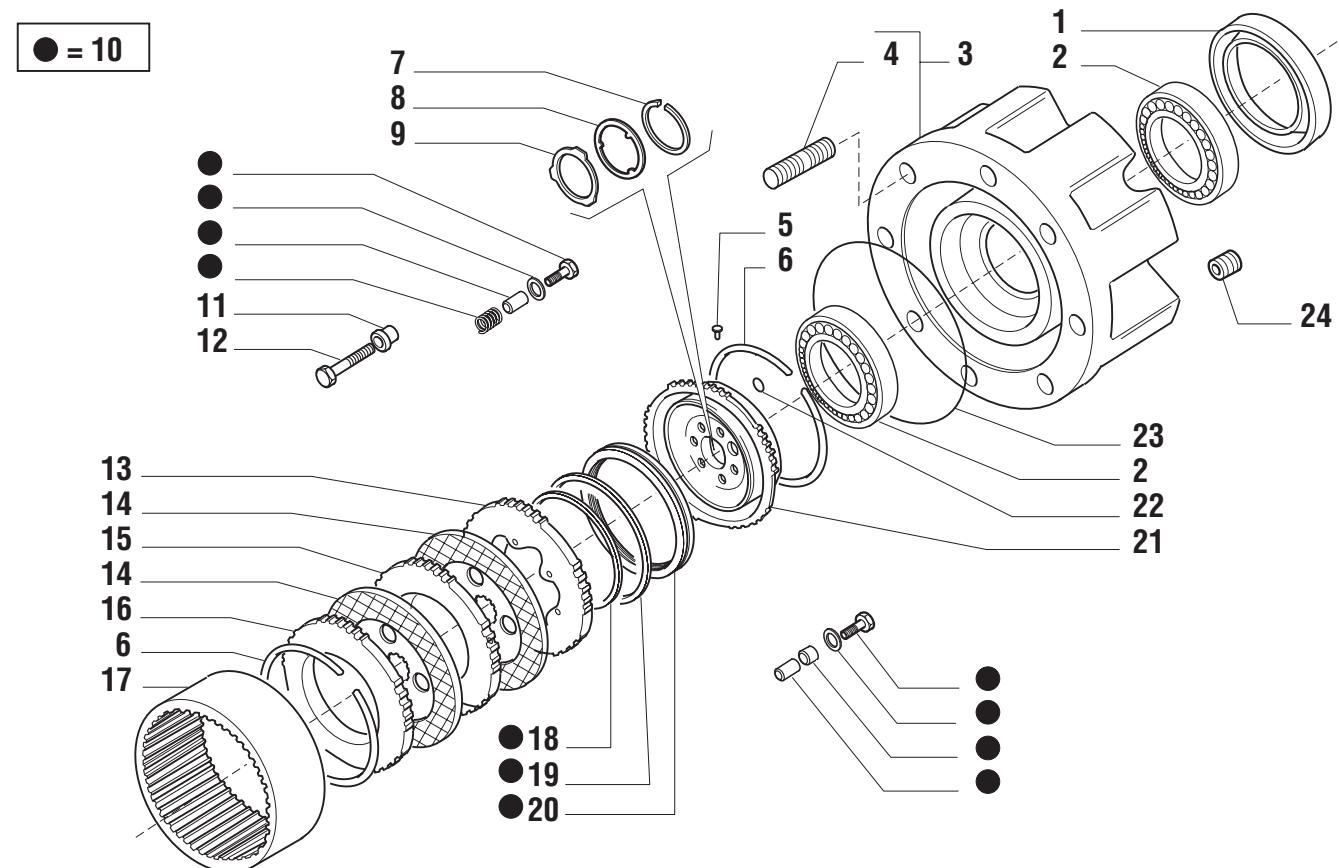
- GTH 2306 -

**603218**

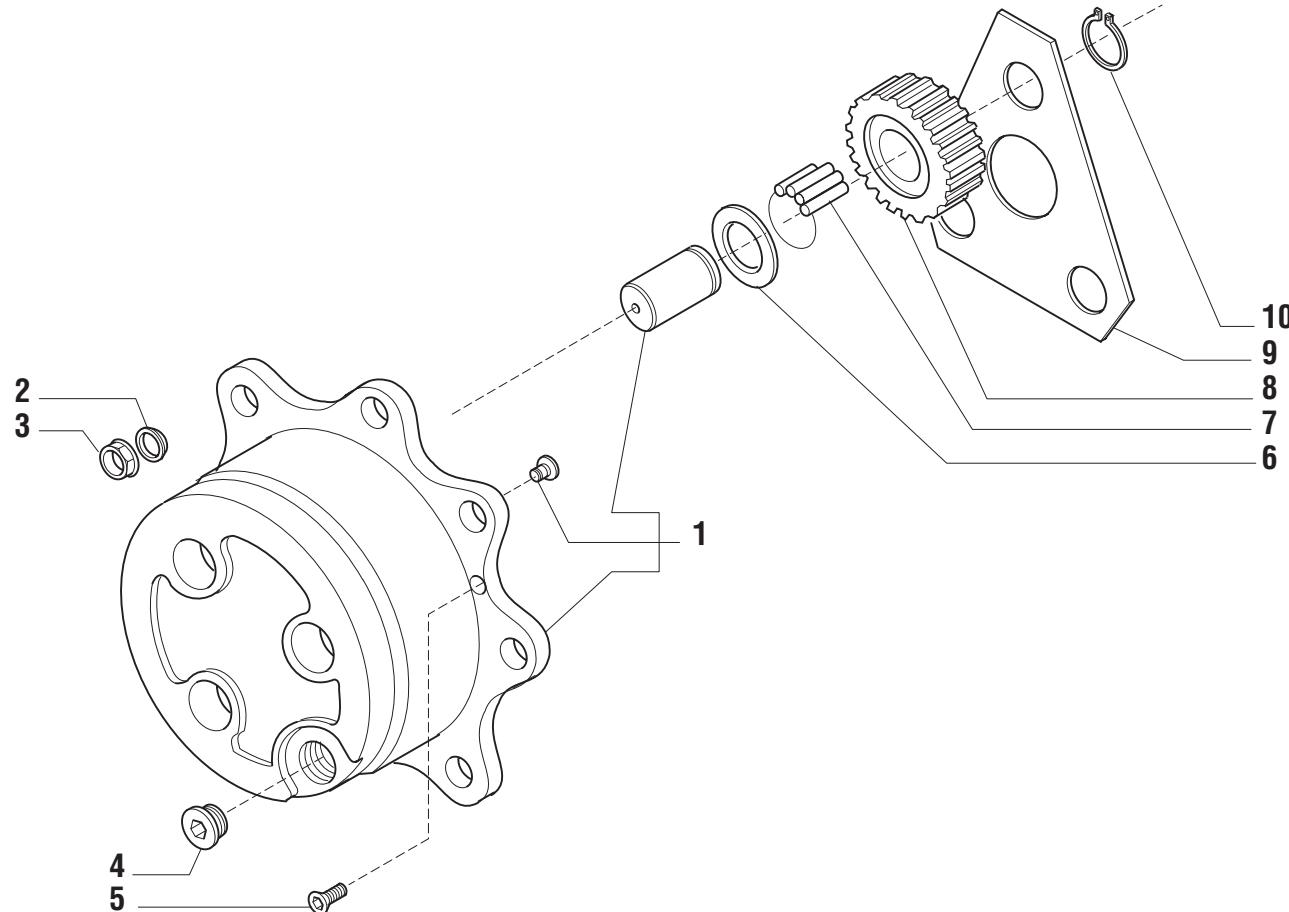
Rev. \_\_\_\_\_



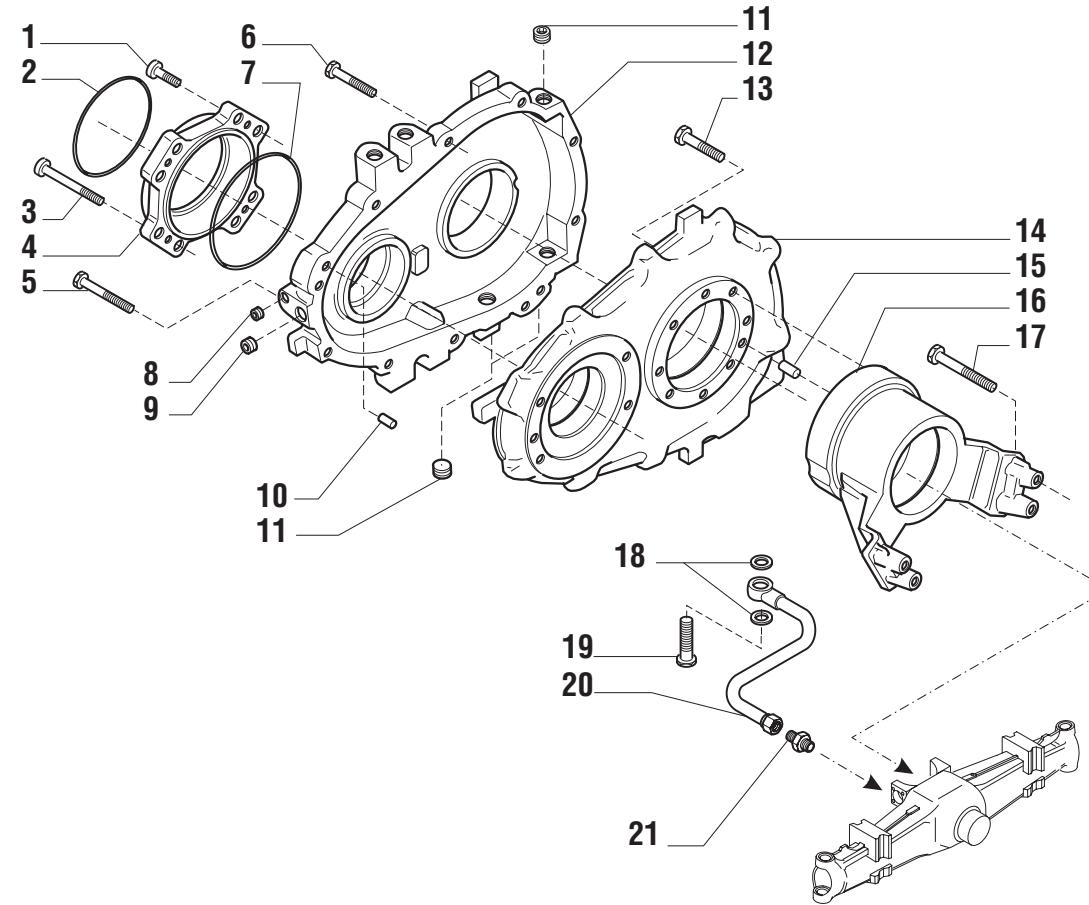




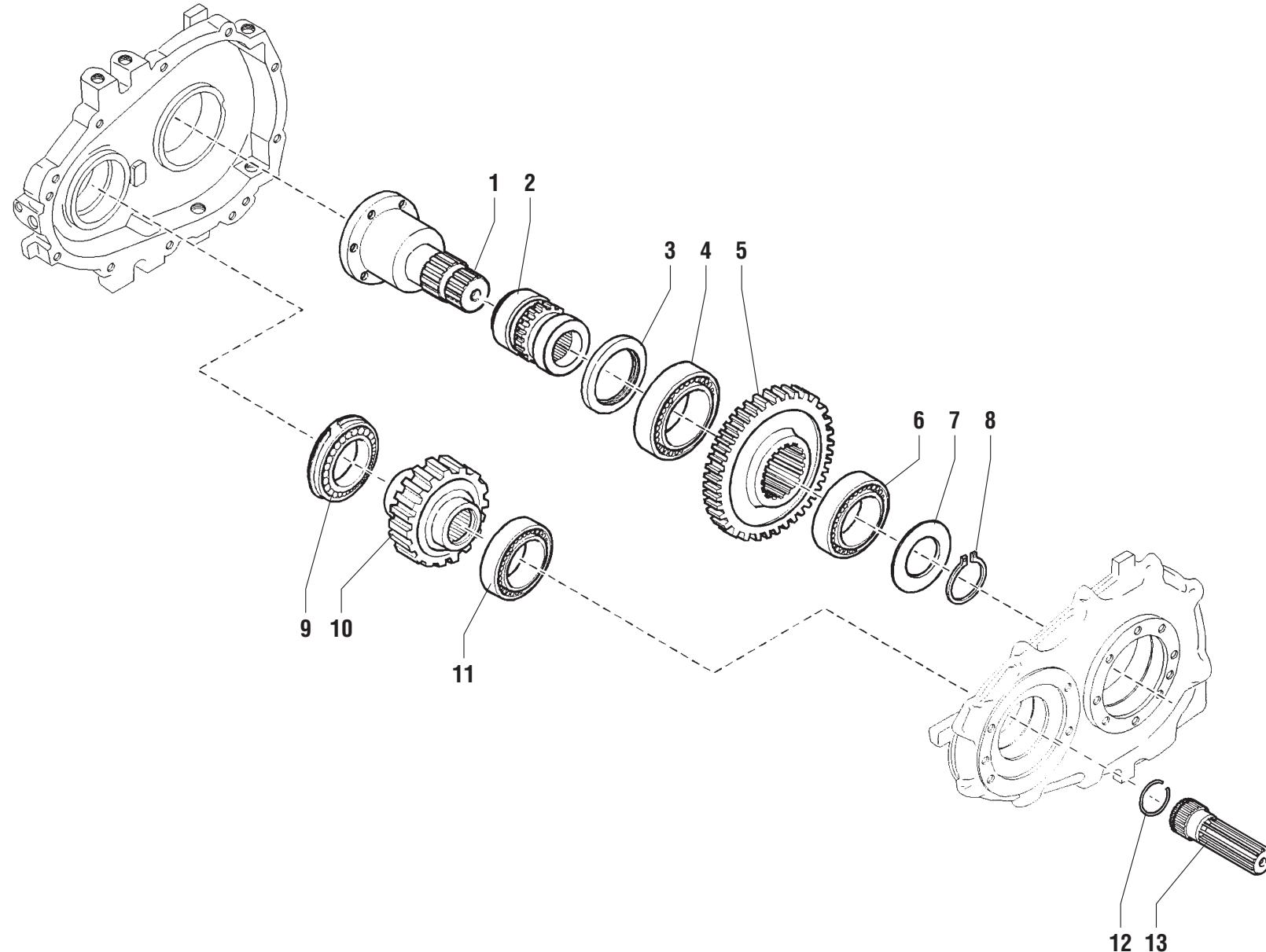




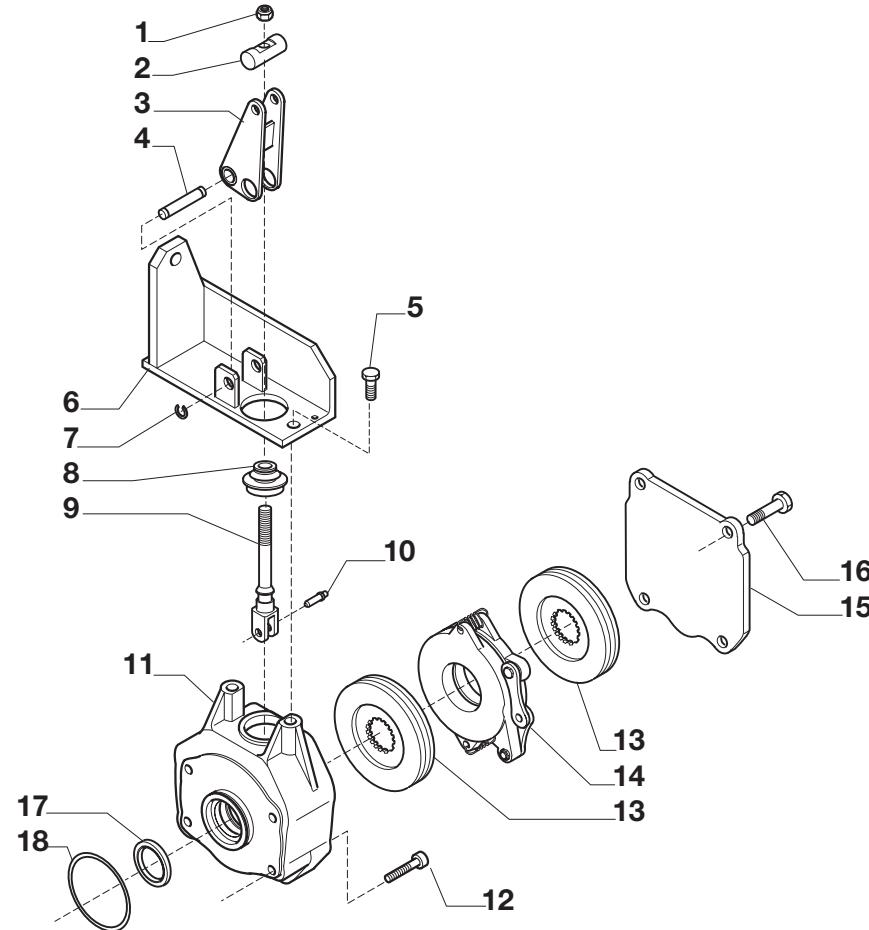




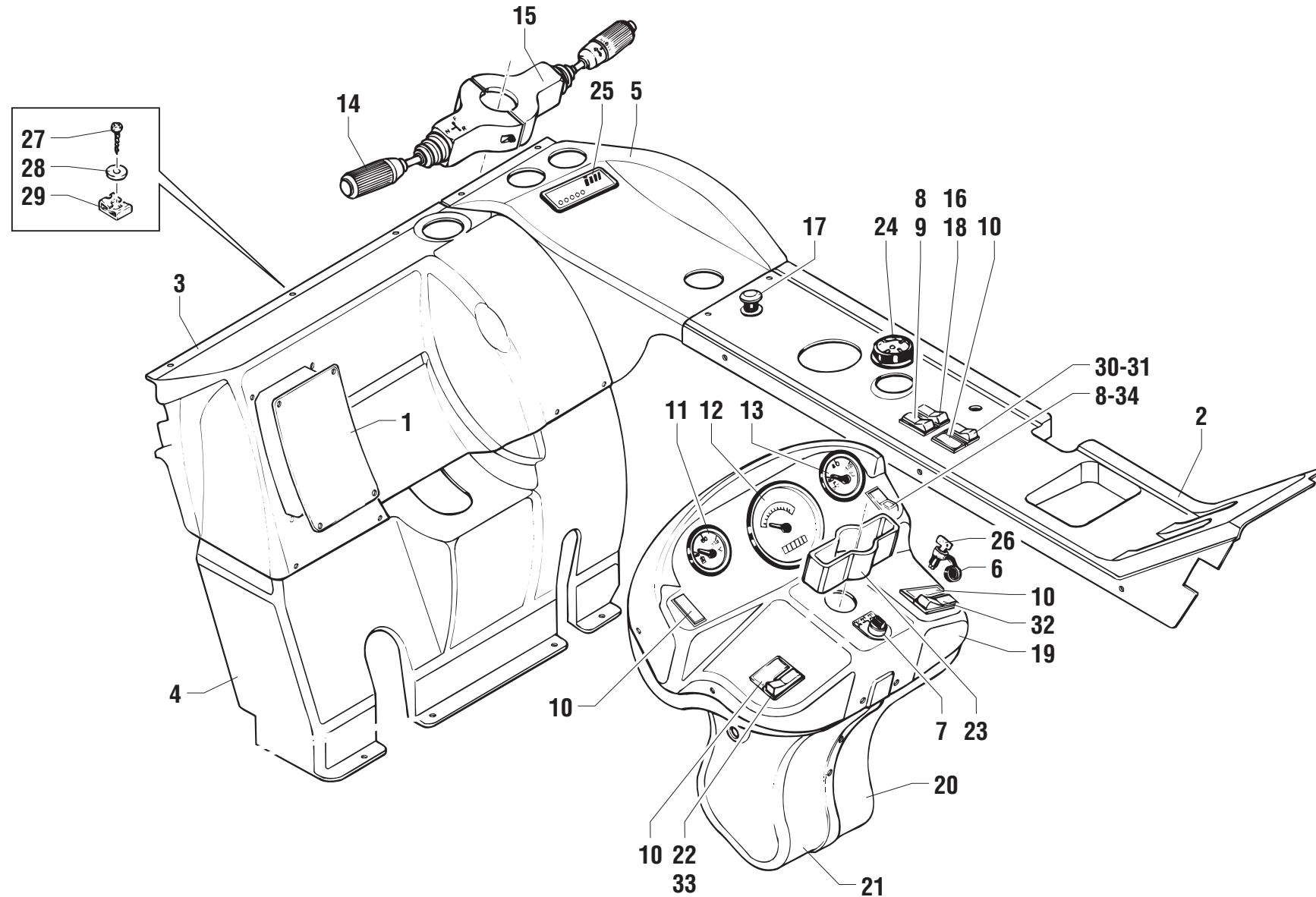








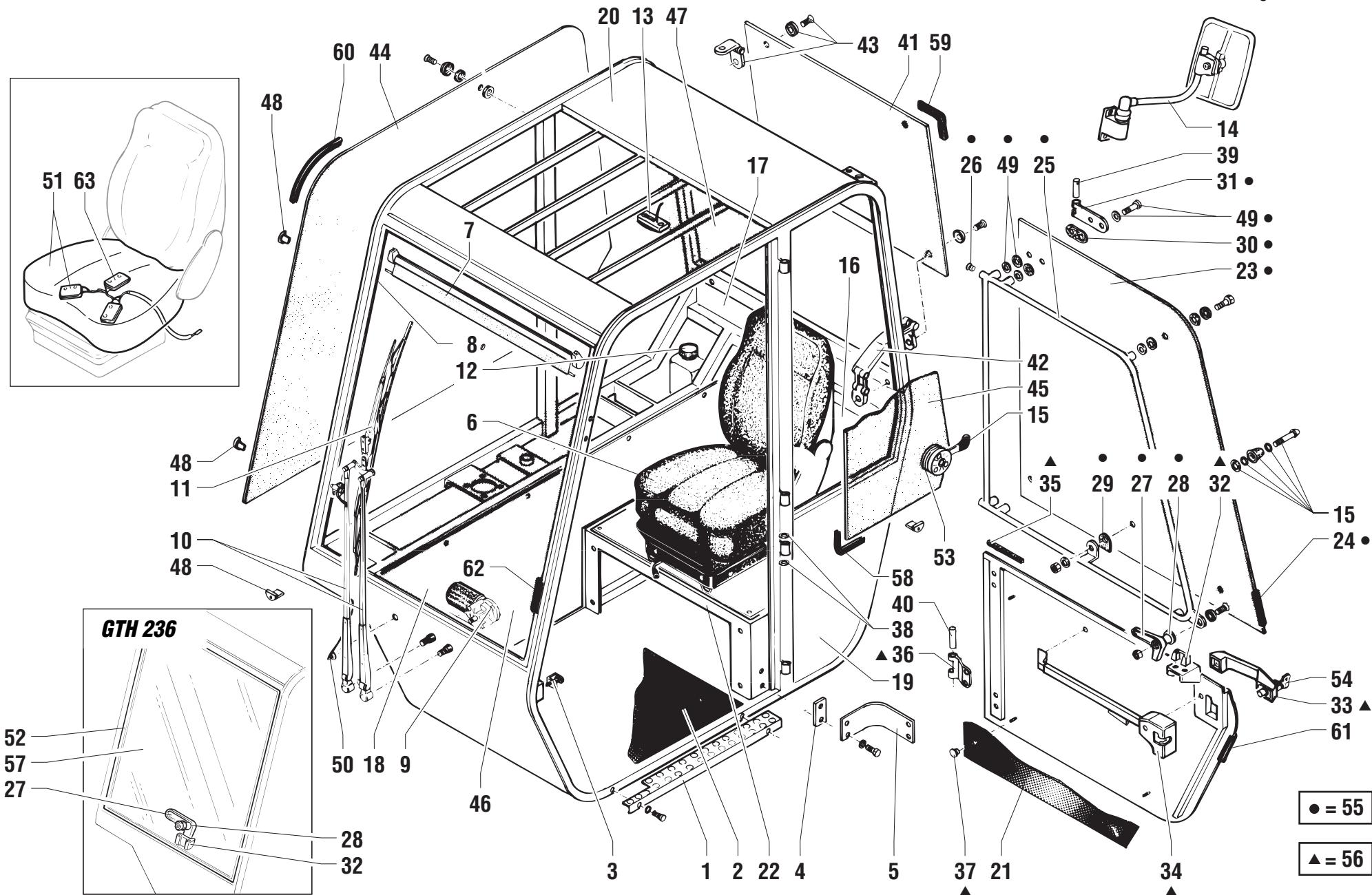




POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	52.1200.1100	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
2	52.1200.0700	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS	
3	52.1200.1000	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS	
4	52.1200.0900	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS	
5	52.1200.0800	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS	
6	640983	1	COMMUTATORE AVVIAMENTO	STARTING SWITCH	COMMUTATEUR DEMARRAGE	ZÜND SCHALTER	COMUTADOR ARRANQUE	
7	641065	1	SELETTORE	SELECTOR	SELECTEUR	WAHLSCHALTER	SELECTOR	
8	07.0703.0324	2	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
9	07.0703.0325	1	VETRO CAMBIO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
10	641067	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
11	641052	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	
12	641053	1	CONTAORE	HOUR METER	COMPTEUR	STUNDENZÄLTER	CUENTAHORAS	
13	641054	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	
14	07.0703.0055	1	LEVA AVANZAMENTO	SPEED LEVER	LEVIER AVANCEMENT	HEBEL VORWÄRTS	PALANCA DE AVANCE	
15	641064	1	LEVA INDICATORI	TURN SIGNALS LEVER	LEVIER FEUX DIRECTION CLIGNOTANTS	BLINKERHEBEL	PALANCA INDICADORES DE DIRECCIÓN	> 2000
15	07.0703.0114	1	LEVA INDICATORI	TURN SIGNALS LEVER	LEVIER FEUX DIRECTION CLIGNOTANTS	BLINKERHEBEL	PALANCA INDICADORES DE DIRECCIÓN	< 2000
16	07.0703.0046	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
17	641056	1	INTERRUTTORE EMERGENZA	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
18	07.0703.0326	1	VETRO STRADA/CANTIERE	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
19	640495	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS	
20	640496	1	CRUSCOTTO DX	RIGHT DASHBOARD	TABLEAU DE BORD DROIT	RECHTE INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS DERECHO	
21	640497	1	CRUSCOTTO SX	LEFT DASHBOARD	TABLEAU DE BORD GOUACHE	LINKE INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS IZQUIERDO	
22	07.0703.0330	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
23	07.0703.0117	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION	
24	09.4610.0001	1	BOLLA LIVELLO	LEVEL GAUGE	NIVEAU A BULLE	WASSERWAAGE	INDICADOR DE NIVEL	
25	56.0016.0001	1	VISUALIZZATORE	DISPLAY	VISUALISATEUR	ANZEIGE-VORRICHTUNG	VISUALIZADOR	
26	07.0703.0153	1	CHIAVE	KEY	CLE	SCHÜSSEL	LLAVE	
27	07.0723.0039	-	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	07.0723.0074	-	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
29	07.0723.0104	-	FERMAGLIO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	RETEN	
30	07.0703.0338	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
31	07.0703.0327	1	VETRO VENTOLA	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
32	07.0703.0214	1	INTERRUTTORE LUCI	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	
33	07.0703.0331	1	VETRO TRIANGOLO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
34	07.0703.0329	1	VETRO FENDINEBBIA	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	

Tavola

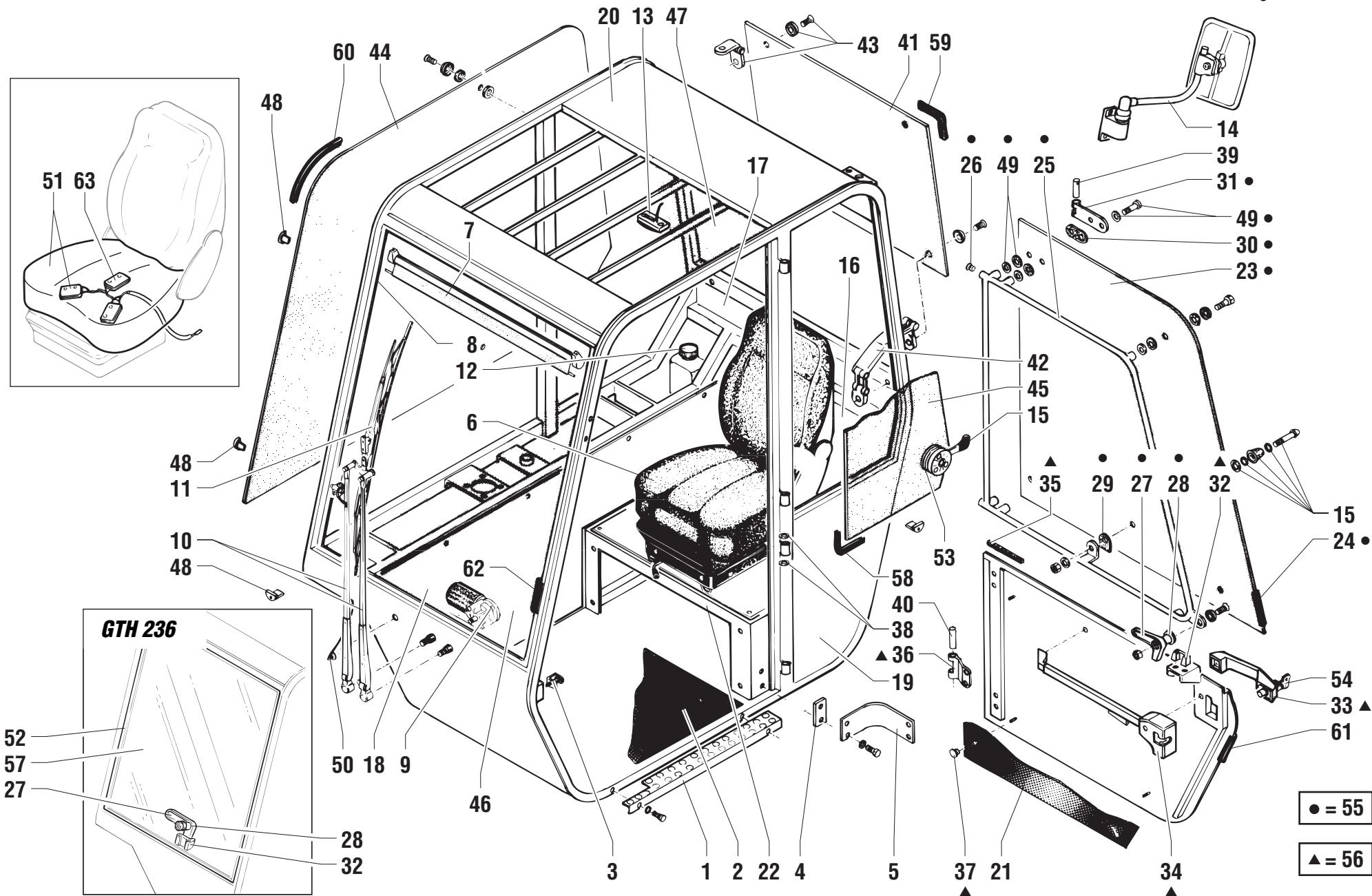
Rev.



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	640993	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO	
2	640994	1	PEDANA GOMMA	RUBBER PLATFORM	PLATE-FORME EN CAUTCHOUC	GUMMIMATTE	ESTRIBO GOMA	
3	640995	1	AGGANCIO	HOOK (LATCH)	ACCROCHEUR	BEFESTIGUNG	ENGANCHE	
4	640996	1	PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE	PLÄTTCHEN	PLACA	
5	640997	1	CINGHIA ARRESTO	STOP BELT	COURROIE D'ARRET	SPERRRIEMEN	CORREA DE BLOQUEO	
6	09.4610.0000	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	FAHRERSITZ	ASIENTO	> 2000
6	09.4610.0004	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	FAHRERSITZ	ASIENTO	< 2001
7	640999	1	PARASOLE	SUN VISOR	PARASOL	SONNENBLENDE	PARASOL	
8	641000	2	ASTA	ROD	BARRE	STAB	TORNILLO	
9	641001	1	MOTORINO TERGI	WIPER MOTOR	MOTEUR ESSUIE-GLACE	MOTOR SCHEIBENWISCHER	MOTOR LIMPIAPARABRISAS	
10	641002	1	BRACCIO TERGI	WIPER ARM	BRAS ESSUIE-BLAISE	ARM SCHEIBENWISCHER	BRAZO LIMPIAPARABRISAS	
11	641003	1	SPAZZOLA TERGI	WIPER BLADE	RACLETTE ESSUIE-GLACE	BÜRSTE SCHEIBENWISCHER	ESCOBILLA LIMPIAPARABRISAS	
12	641004	1	VASCHETTA	TANK	CUVE	GEHÄUSE	COPILLA	
13	641005	1	PLAFONIERA	ROOF LAMP	PLAFONNIER	DECKENLAMPE	LAMPARA DE TECHO	
14	641006	1	SPECCHIO RETROVISORE	DRIVING MIRROR	MIROIR RETROVISEUR	RÜCKBLICKSPIEGEL	ESPEJO RETROVISOR	
15	641007	1	BLOCCA PORTA	DOOR STOP	ARRET PORTIERE	TÜRSPERRE	BLOQUEO PUERTA	(M) 65
15	07.0723.0007	1	BLOCCA PORTA	DOOR STOP	ARRET PORTIERE	TÜRSPERRE	BLOQUEO PUERTA	(M) 65
16	641008	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
17	641009	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
18	641010	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
19	641011	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
20	641012	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
21	641013	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
22	641014	1	RIVESTIMENTO	COATING	REVETEMENT	ÜBERZUG	REVESTIMIENTO	
23	641015	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
24	641016	3,3	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
25	641017	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	
26	641018	2	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
27	641019	2	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	
28	641020	2	BUSSOLA	BUSHIN	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO	
29	641021	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
30	641022	2	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
31	641023	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA	
32	641024	2	RISCONTRO	STOP	BUTEE	ANSCHLAG	TOPE	
33	641025	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	

Tavola

Rev.



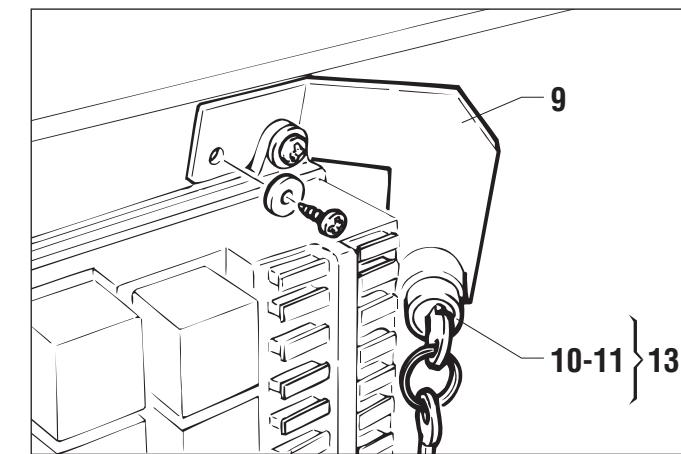
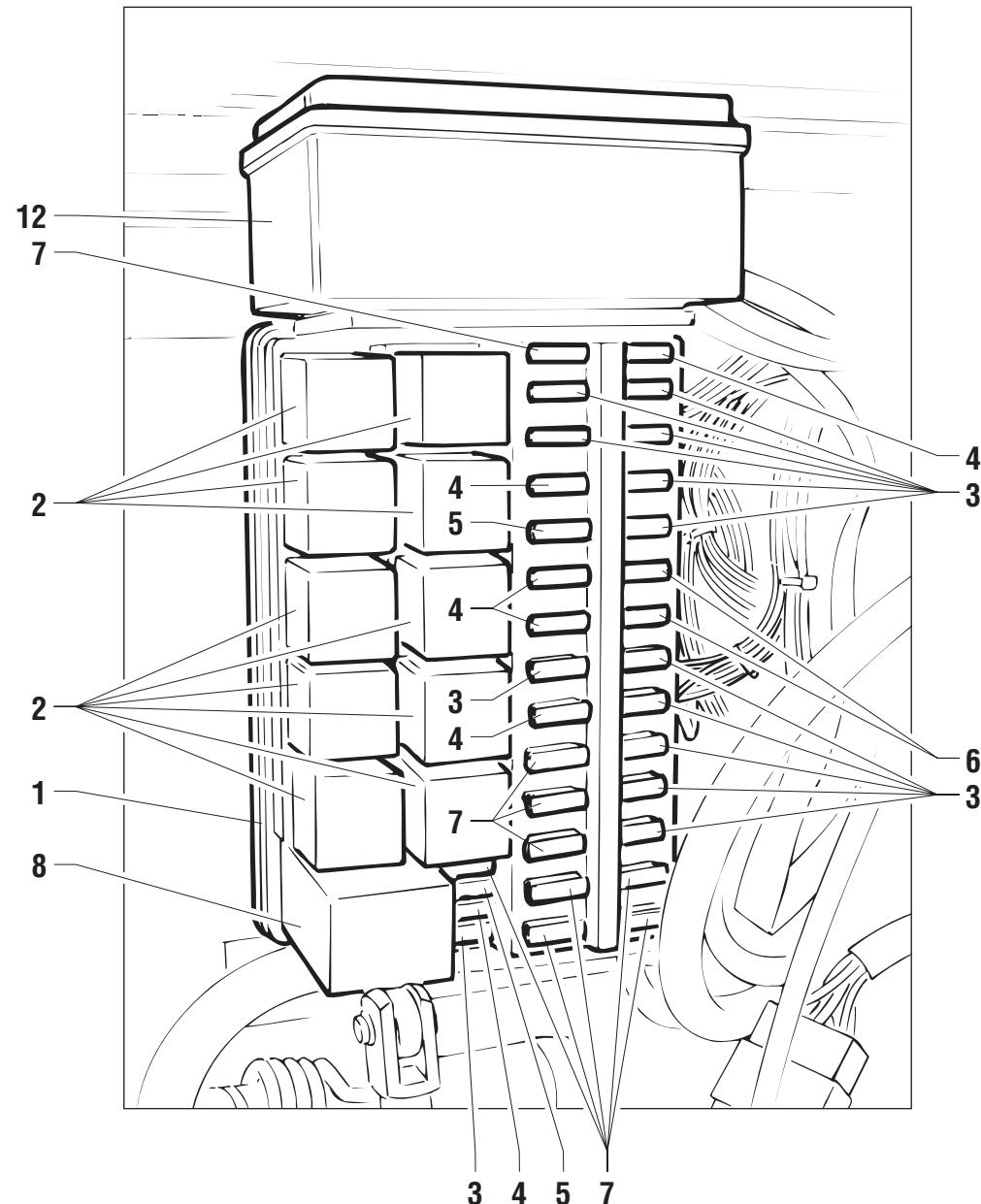
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
34	641026	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	
35	641027	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
36	641028	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA	
37	641029	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
38	641030	8	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
39	641031	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
40	641032	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
41	641035	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
42	641036	2	LEVA FINECORSÀ	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
43	641037	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA	
44	641038	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
45	640896	1	CRISTALLO POSTERIORE SINISTRO	LEFT SIDE GLASS	VITRE LATERALE GAUCHE	SEITLICHES GLAS LINKS	CRISTAL LATERAL IZQUIERDO	(M) 65
45	07.0723.0009	1	CRISTALLO POSTERIORE SINISTRO	LEFT SIDE GLASS	VITRE LATERALE GAUCHE	SEITLICHES GLAS LINKS	CRISTAL LATERAL IZQUIERDO	(M) 66
46	641040	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
47	641041	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
48	641042	16	BLOCCHETTO FERMAVETRO	GLASS STOP	ARRETE-VITRE	GLAS-SPERRE	BLOQUEO CRISTAL	
49	641043	1	KIT FISSAGGIO CRISTALLI	GLASS STOP KIT	KIT ARRETE-VITRES	SATZ GLAS-SPERRE	KIT BLOQUEO CRISTALES	
50	07.0723.0047	1	TUBO ACQUA	WATER HOSE	TUYAU EAU	WASSERSCHLAUCH	TUBO AGUA	
51	07.0703.0313	1	SENSORE CON CUSCINO	MICRO-SWITCH C/W CUSHION	CAPTEUR COUSSIN SIEGE	SENSOR IM POLSTERSITZ	SENSOR EN COJÍN ASIENTO	
52	07.0723.0106	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
53	07.0723.0008	1	SPESSORE	THICKNESS	EPAISSEUR	ZWISCHENLAGE	ESPESOR	(M) 66
54	07.0723.0045	1	CHIAVE	KEY	CLE	SCHÜSSEL	LLAVE	
55	641033	1	PORTIERA SUPERIORE	UPPER DOOR	PORTE SUPERIEURE	OBERE TÜR	PUERTA SUPERIOR	
56	641034	1	PORTIERA INFERIORE	LOWER DOOR	PORTE INFÉRIEURE	UNTERE TÜR	PUERTA INFERIOR	
57	07.0723.0105	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
58	641016	2,6	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
59	601016	3,1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
60	641016	4,0	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
61	07.0723.0095	1,9	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
62	07.0723.0071	3,5	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
63	07.0703.0257	1	MICRO SEDILE	MICRO-SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR	

Tavola

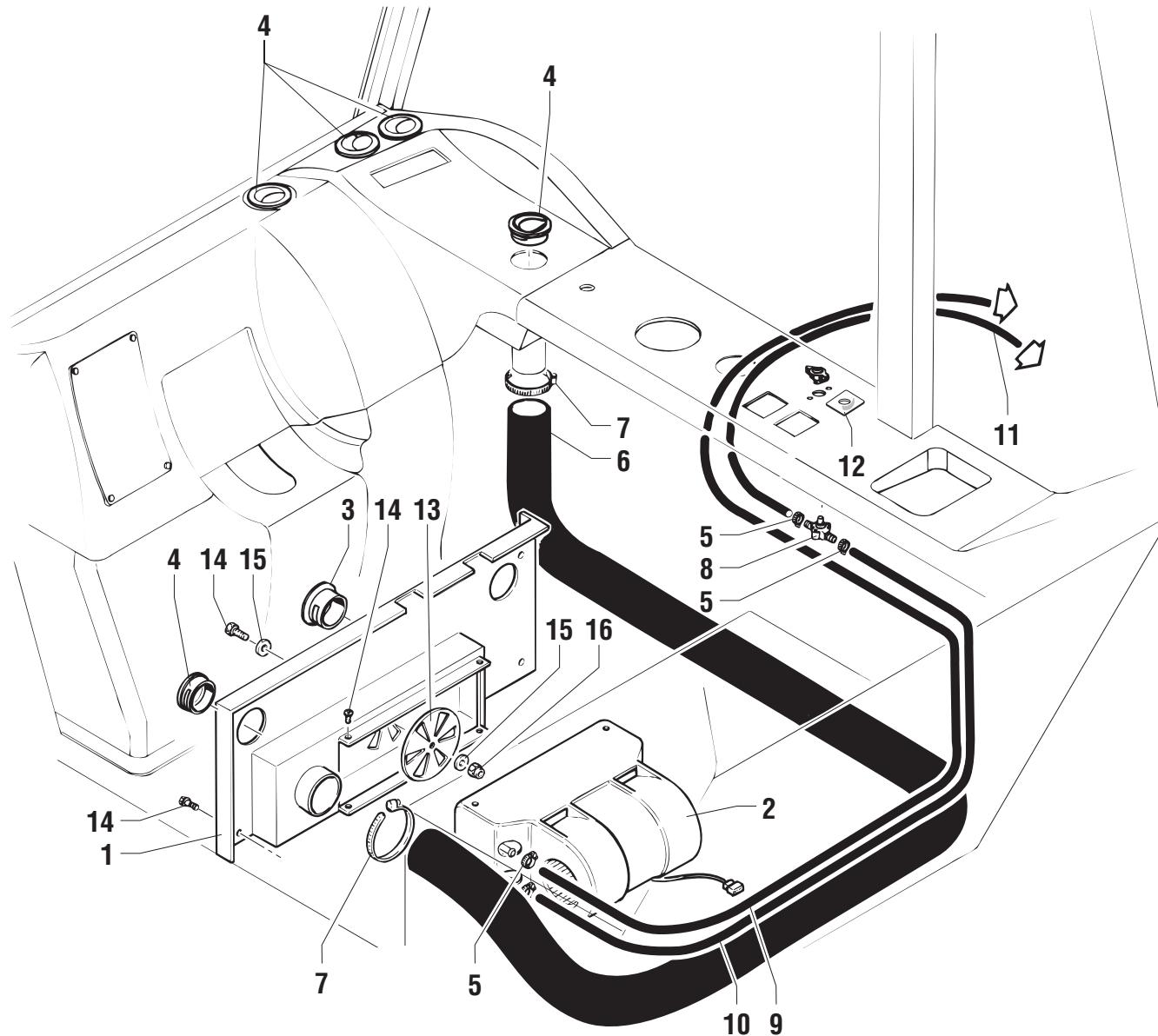
GTH 2306

603287 - 0

Rev.



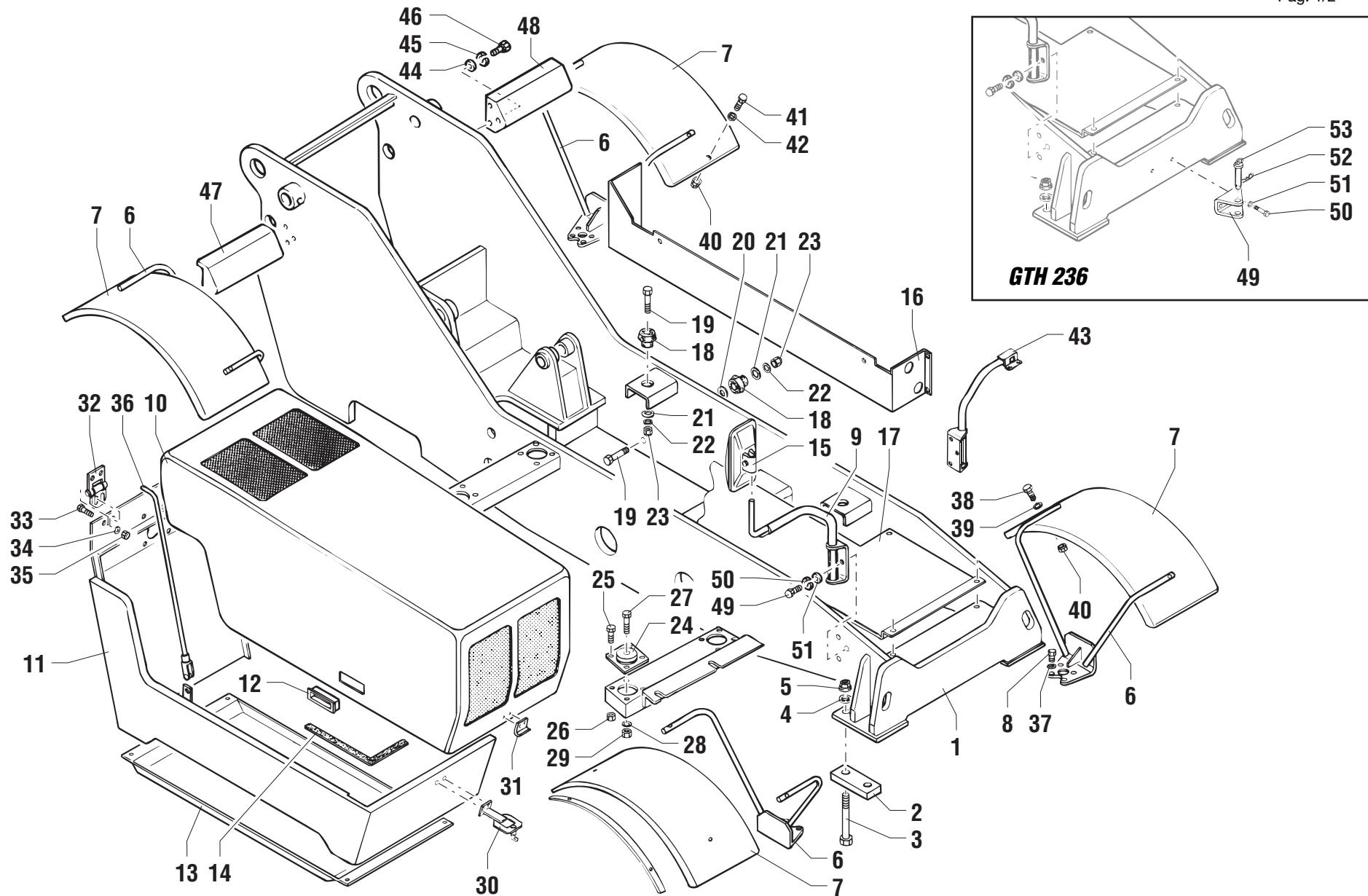






**GTH 2306**

Pag. 1/2



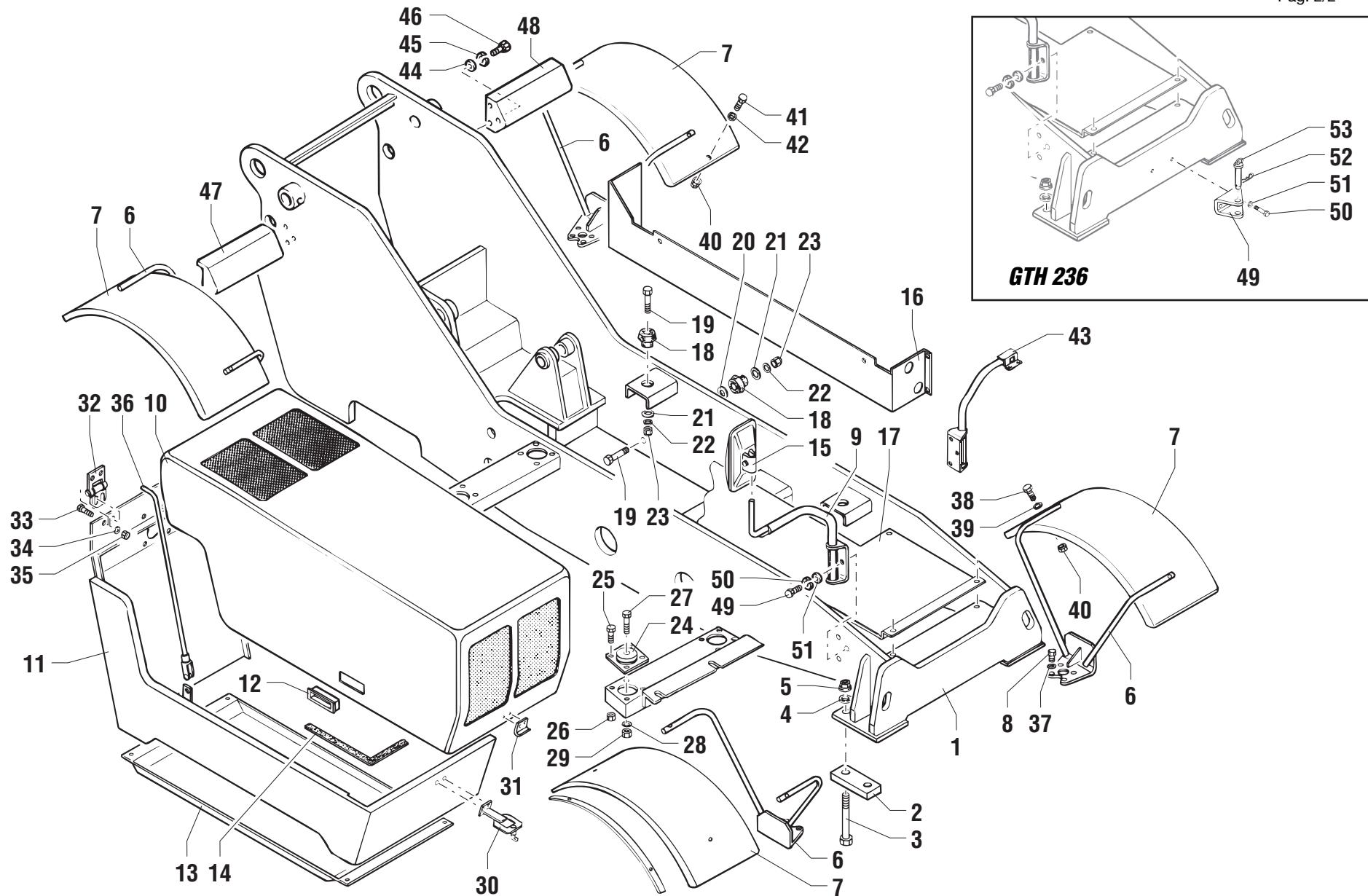
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	51.0100.3000	1	TELAI	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR	
2	51.0800.4300	2	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA	
3	01.0001.0119	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
4	01.0031.0063	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
5	01.0023.0062	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA	
6	51.0800.2900	4	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOporte	
7	09.0803.0021	4	PARAFANGO	MUD-GUARD	GARDE-BOUE	KOTFLÜGEL	GUARDSABARROS	
8	01.4001.0040	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	51.0800.3500	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOporte	
10	52.1100.0500	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
11	51.0900.1400	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
12	09.0803.0005	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	
13	51.0900.1000	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
14	09.0803.0063	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
15	09.4610.0003	1	SPECCHIO RETROVISORE	DRIVING MIRROR	MIROIR RETROVISEUR	RÜCKBLICKSPIEGEL	ESPEJO RETROVISOR	
16	51.0900.1300	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
17	51.0900.1200	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
18	07.0723.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR	
19	01.0001.0659	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
20	54.0100.0002	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
21	54.0100.0017	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
22	01.4031.0001	4	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA	
23	01.0023.0058	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA	
24	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR	
25	01.0001.0356	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
26	01.0023.0055	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
27	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	01.0031.0058	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
29	01.0023.0057	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
30	09.0803.0024	1	AGGANCIO	HOOK (LATCH)	ACCROCHEUR	BEFESTIGUNG	ENGANCHE	
31	09.0803.0023	1	CHIUSURA	LOCK	FERMETURE	VERSCHLUß	CIERRE	
32	09.0803.0000	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA	
33	01.0001.0256	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
34	01.0031.0299	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
35	01.0023.0054	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	

Tavola

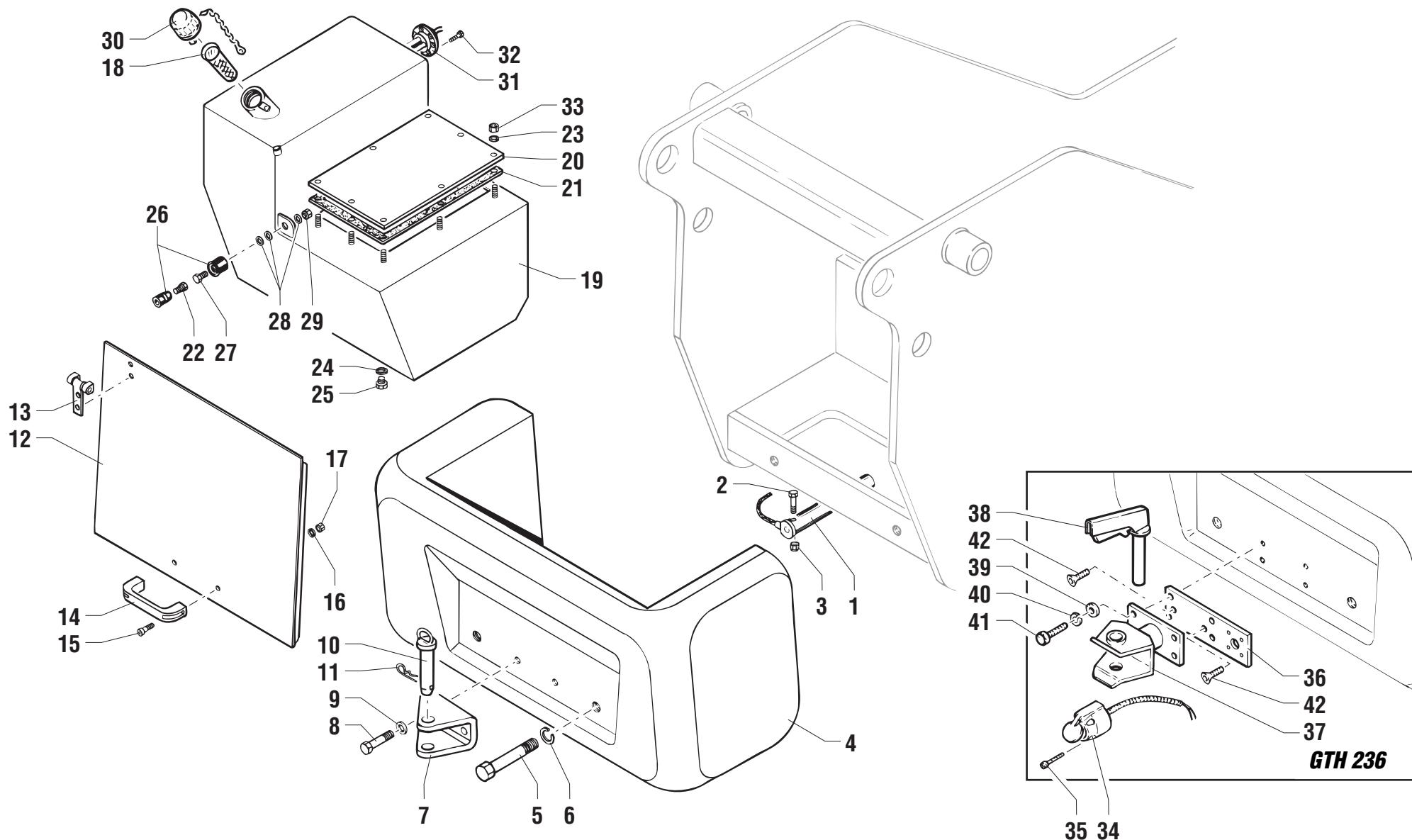
Rev.

## GTH 2306

Pag. 2/2







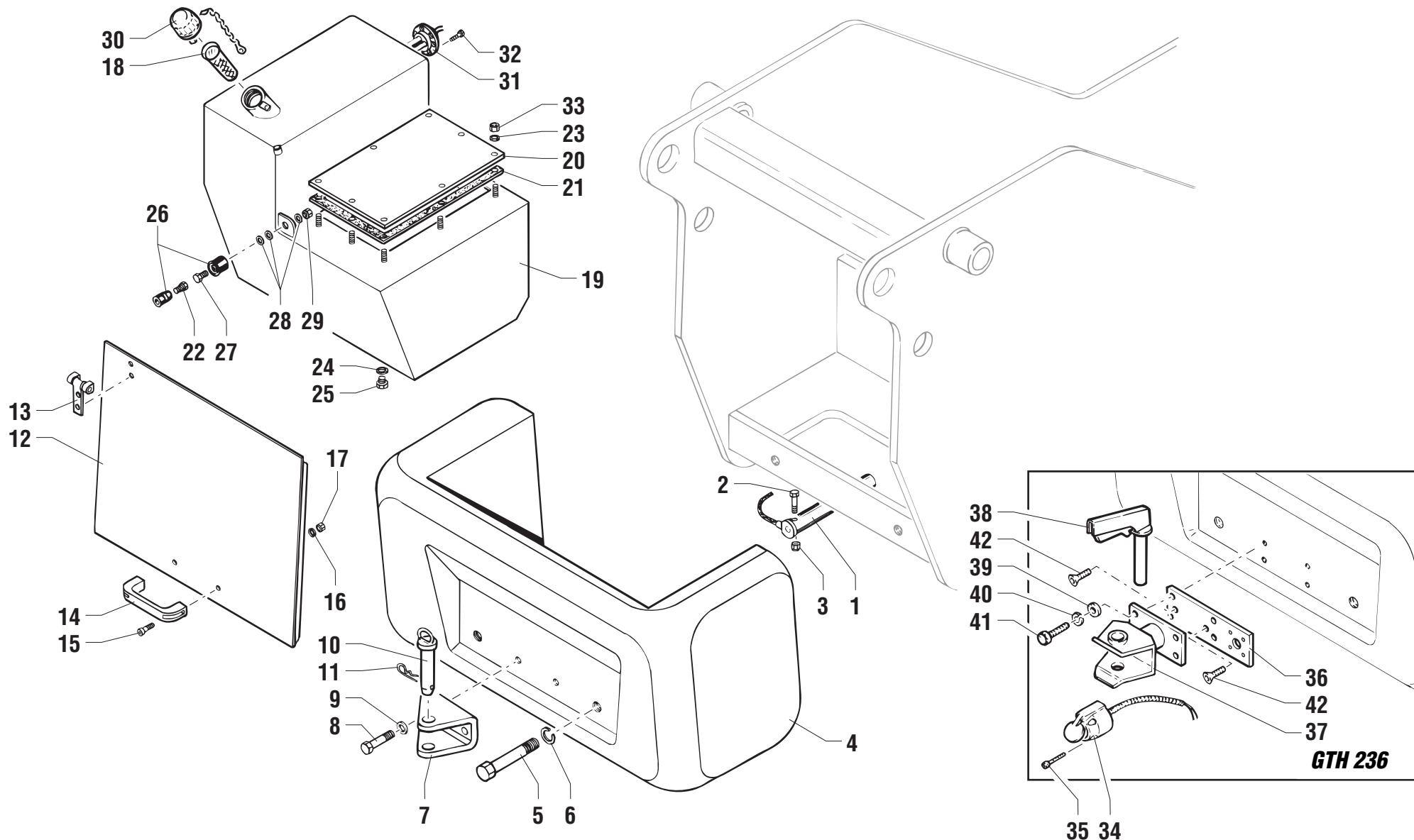
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	09.0802.0001	1	CELLA DI CARICO	LOAD CELL	CELLULE DE CHARGE	MESSDOSE	CÉLULA DE CARGA	> 07/2002
1	09.0802.0005	1	CELLA DI CARICO	LOAD CELL	CELLULE DE CHARGE	MESSDOSE	CÉLULA DE CARGA	< 07/2002
2	01.4001.0003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
3	01.0023.0056	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
4	51.1000.0300	1	ZAVORRA	LAST	LEST	BALLAST	LASTRE	
5	01.0001.1108	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
6	01.4032.0000	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
7	51.0800.3800	1	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	TIRANTE	
8	01.0001.0702	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	01.4032.0007	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
10	54.0000.0027	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
11	09.0803.0026	1	SPINA A MOLLA	SPRING SPLIT PIN	GOUPILLE A RESSORT	FEDERSPLINT	PASADOR DE MUELLE	
12	51.0900.1600	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN	
13	09.0803.0025	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA	
14	09.0803.0002	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	
15	01.0003.0203	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
17	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
18	09.4661.0016	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
19	51.0600.0300	1	SERBATOIO GASOLIO	DIESEL OIL TANK	RESERVOIR GAS-OIL	DIESELÖLBEHÄLTER	DEPÓSITO GASÓLEO	
20	07.0726.0044	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
21	53.3301.0002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
22	01.0001.0204	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
23	01.0031.0054	10	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
24	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
25	04.0220.0055	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
26	09.4670.0000	1	FERMO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	RETEN	
27	01.0001.0158	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	01.0031.0298	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
29	01.0023.0053	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
30	09.4661.0003	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	> 10/2000
30	09.4661.0014	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	< 10/2000
31	56.0013.0001	1	INDICATORE LIVELLO CARBURANTE	FUEL GAUGE	JAUGE A CARBURANT	OELSTANDANZEIGER	Luz INDICADORA NIVEL COMBUSTIBLE	
32	01.4001.0006	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
33	01.0023.0053	10	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	

Tavola

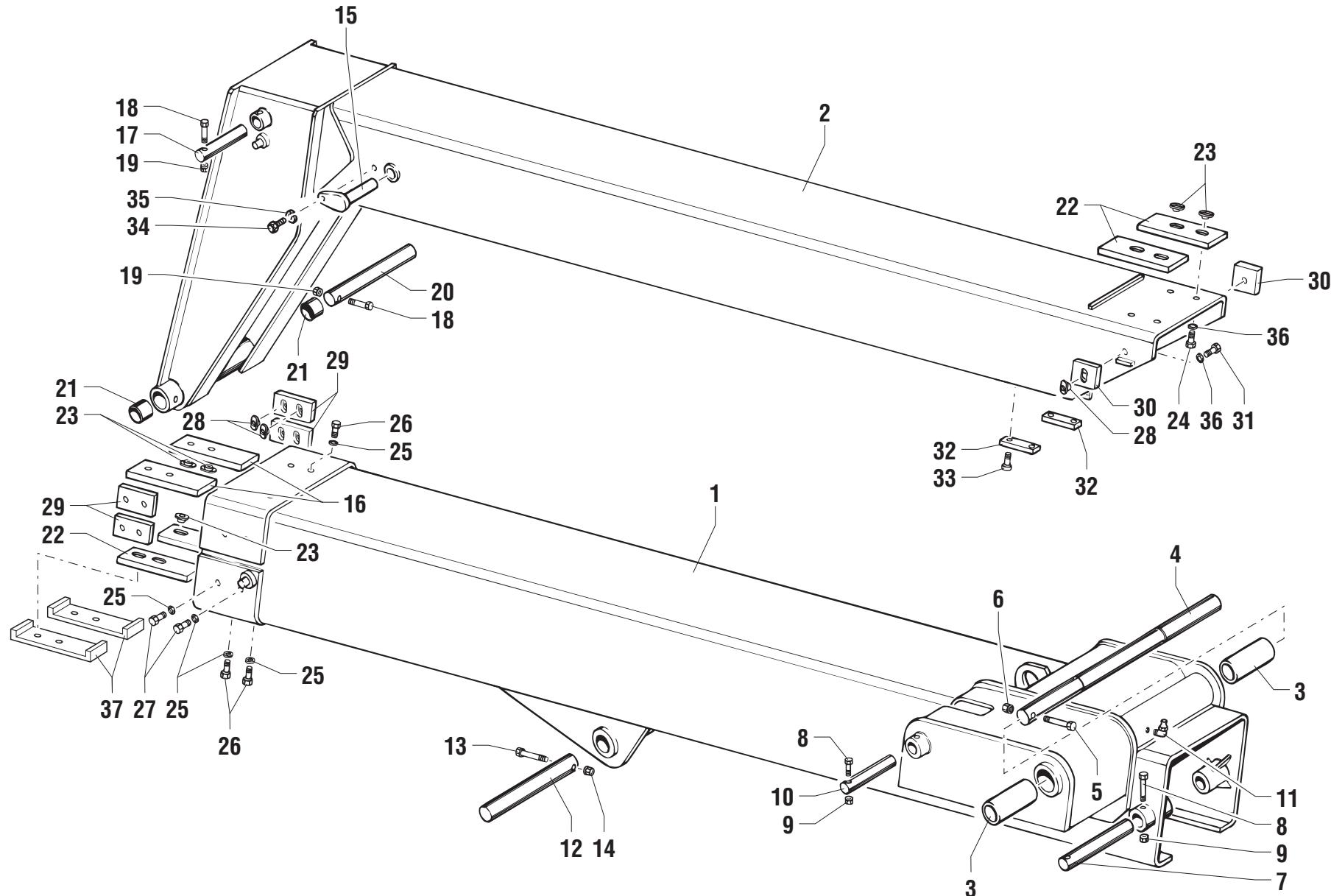
603291

Rev.

0  
06/2002



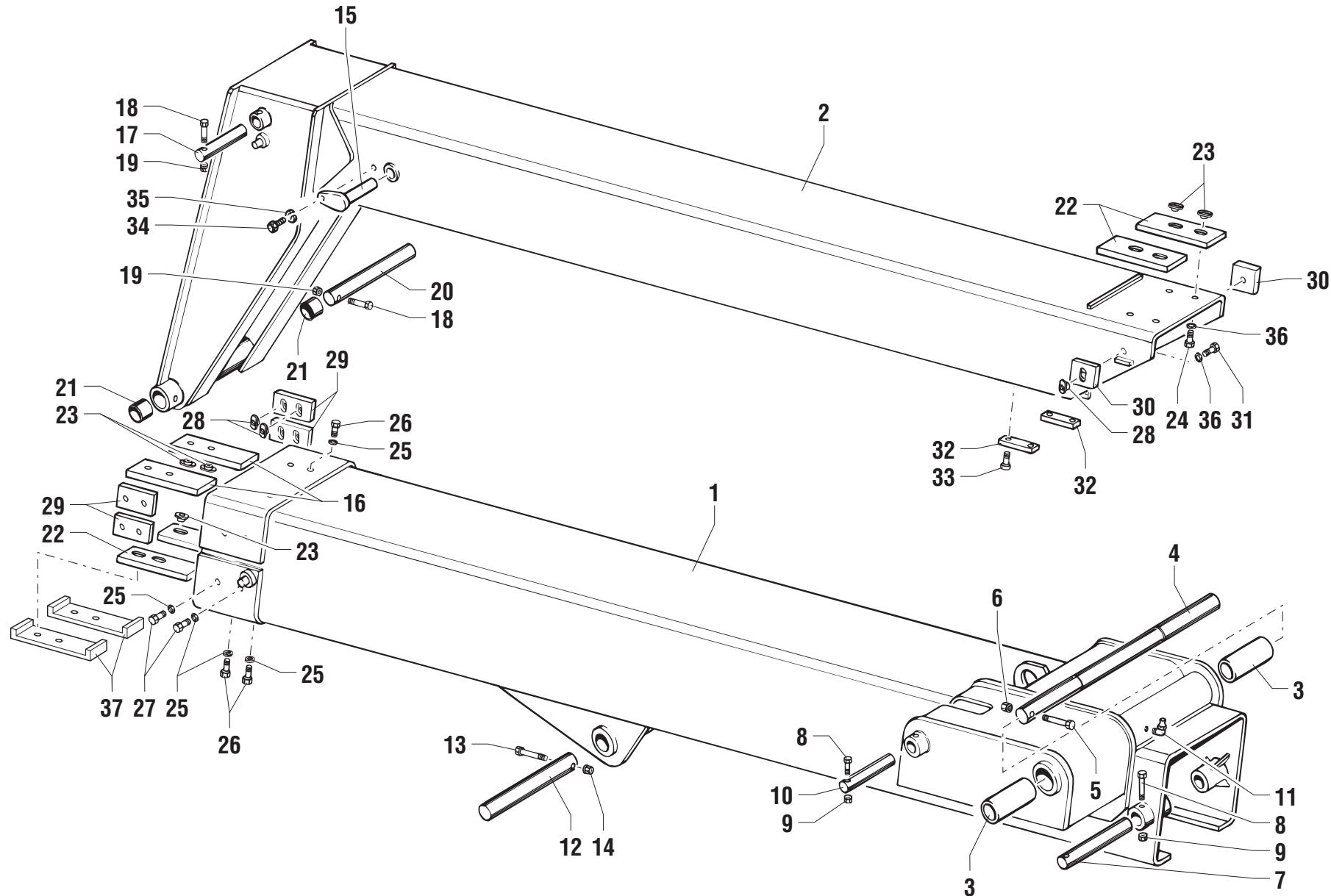




POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	51.0200.0300	1	BRACCIO BASE	BASIC ARM	BRAS DE BASE	BASIS ARM	BRAZO DE BASE	
2	51.0200.0400	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	
3	54.0201.0007	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
4	54.0003.0003	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
5	01.4001.0012	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
6	01.0023.0057	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
7	54.0000.0017	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
8	01.0001.0209	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
10	54.0000.0026	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
11	02.0117.0101	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBÜCHSE	ENGRASADOR	
12	54.0000.0025	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
13	01.4001.0003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
14	01.0023.0056	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
15	54.0003.0016	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
16	54.0702.0013	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	
17	54.0000.0019	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
18	01.0001.0310	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
19	01.0023.0055	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
20	54.0000.0020	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
21	54.0201.0009	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
22	54.0702.0000	4	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	
23	54.0200.0001	12	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
24	01.0001.0110	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
25	01.0032.0055	16	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
26	01.0001.0357	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
27	01.0001.0356	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	54.0200.0000	10	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
29	54.0702.0001	4	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	
30	54.0702.0002	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	
31	01.0001.0088	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
32	54.0702.0005	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	
33	01.0003.0203	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
34	01.0001.0254	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
35	01.0032.0054	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	

Tavola

Rev.

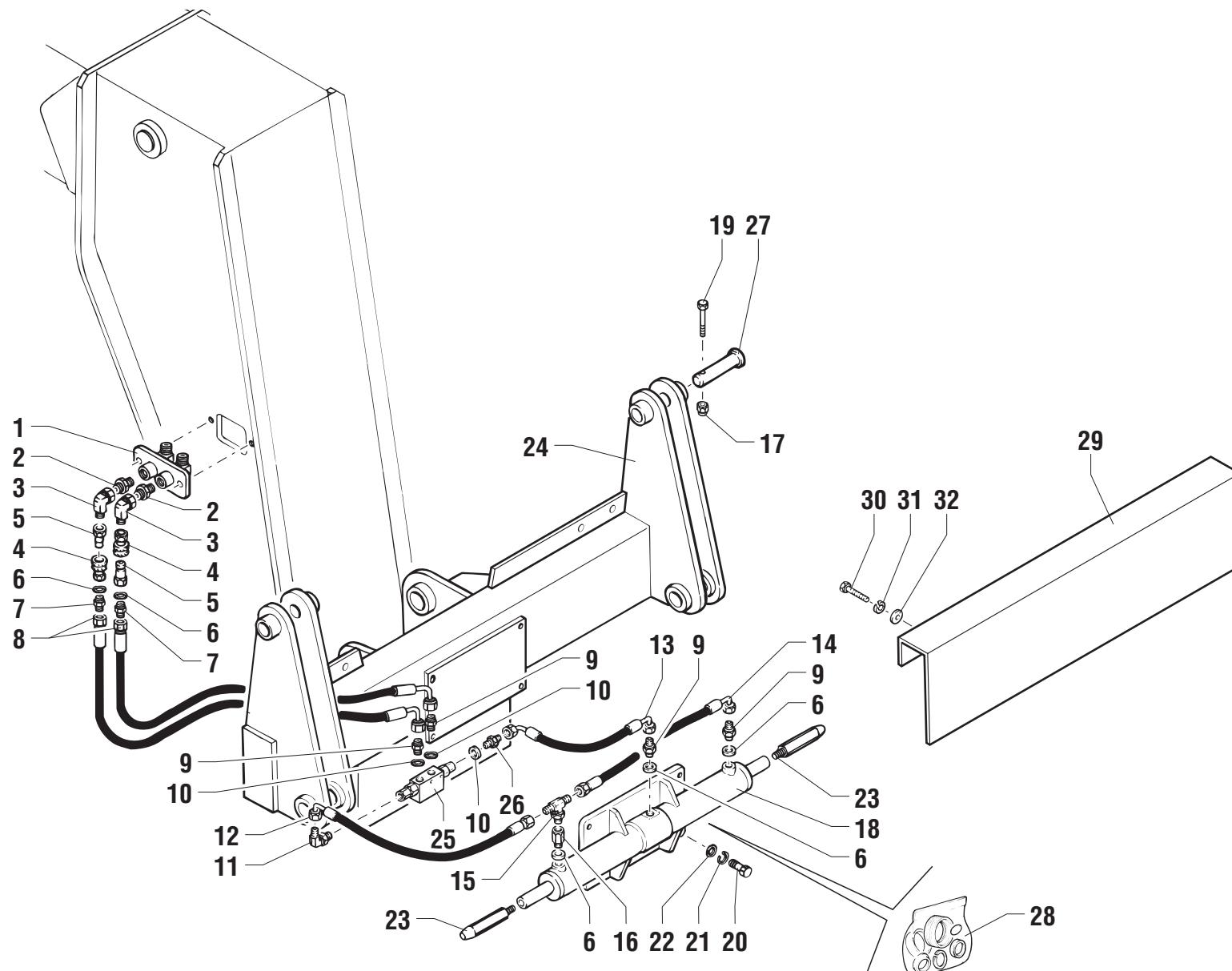


2/2

- GTH 2306 -

Tavola

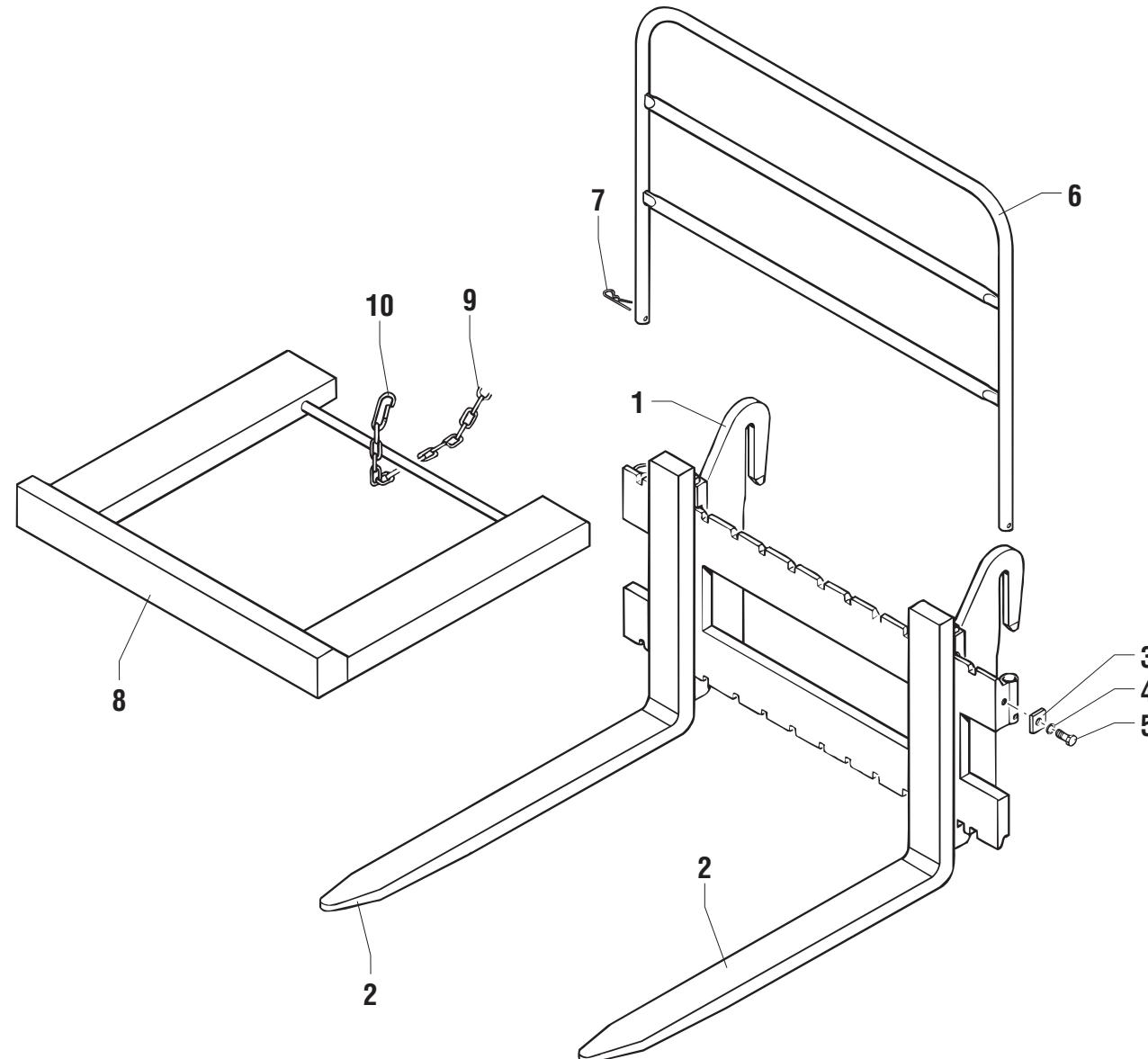
. Rev. \_\_\_\_\_



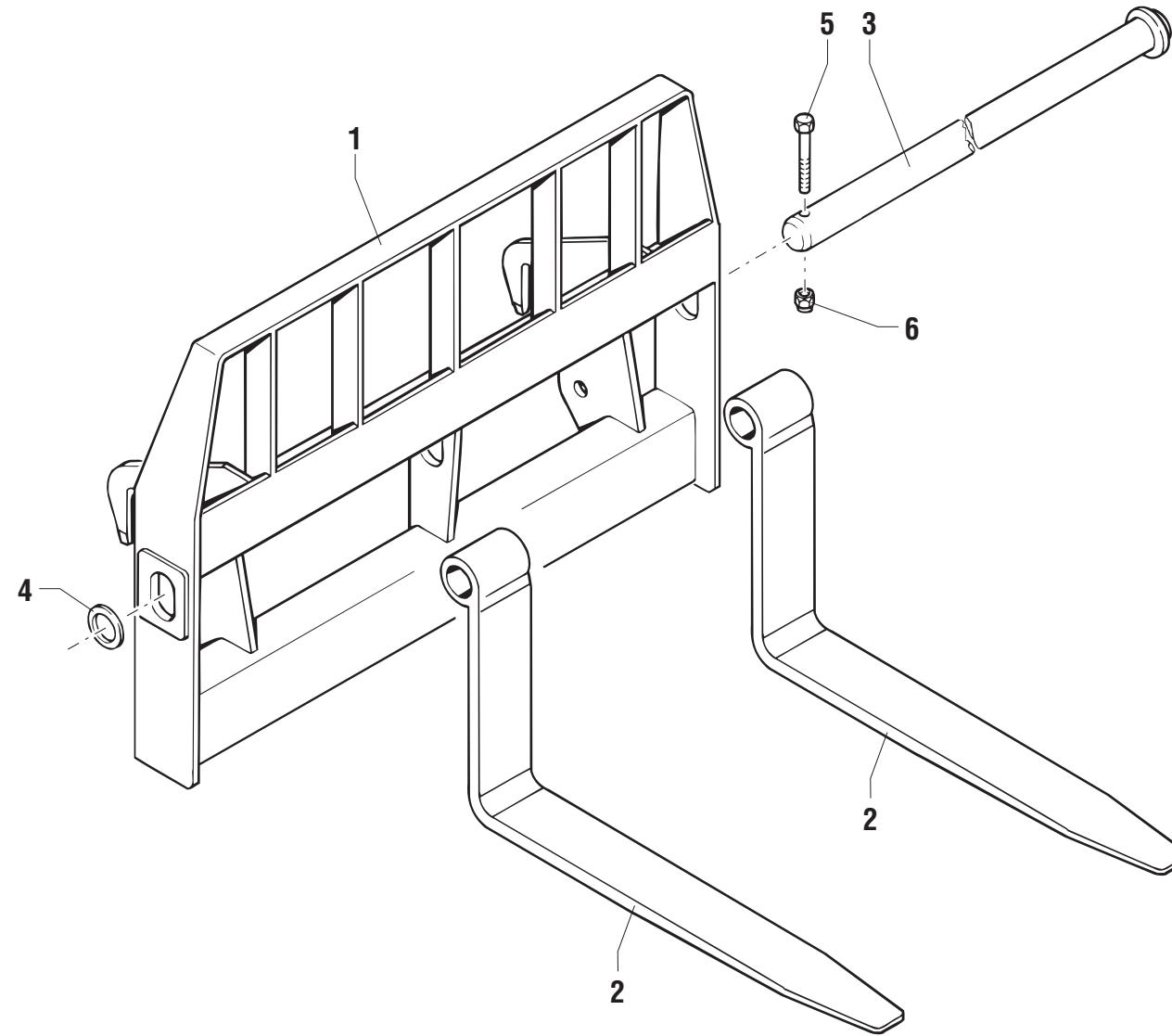
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	53.3000.1000	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR	
2	04.0600.0000	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
3	04.0600.0088	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
4	04.4210.0001	2	INNESTO FEMMINA	FEMALE COUPLING	ATTELAGE FEMELLE	STECKDOSE	ACOPLAMIENTO HEMBRA	
5	04.4210.0000	2	INNESTO MASCHIO	MALE COUPLING	ATTELAGE MALE	STECKER	ACOPLAMIENTO MACHO	
6	06.0442.0102	5	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
7	04.0600.0029	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
8	04.0602.0032	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
9	04.0600.0021	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
10	06.0442.0101	3	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
11	04.0600.0030	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
12	04.0602.0387	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	M 08621
13	04.0602.0388	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	M 08621
14	04.0602.0386	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	M 08621
15	04.0600.0137	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
16	04.0600.0090	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
17	01.0023.0053	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
18	53.0500.0200	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	
19	01.0001.0104	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
20	01.0001.0355	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
21	01.0032.0055	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
22	01.0031.0301	4	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA	
23	54.0001.0001	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
24	51.0400.0300	1	ATTACCO ARTICOLAZIONE FORCHE	FORK COUPLING ATTACHMENT	ATTACHE ARTICULATION FOURCHES	ANSCHLUSS GELENK GABELN	ACOPLAMIENTO ARTICULACIÓN HORQUILLAS	
25	04.4239.0002	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
26	04.0600.0028	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
27	54.0001.0022	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
28	639395	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	
29	51.0901.2700	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION	
30	01.0001.0254	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
31	01.4032.0003	3	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
32	01.0031.0299	3	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	

Tavola

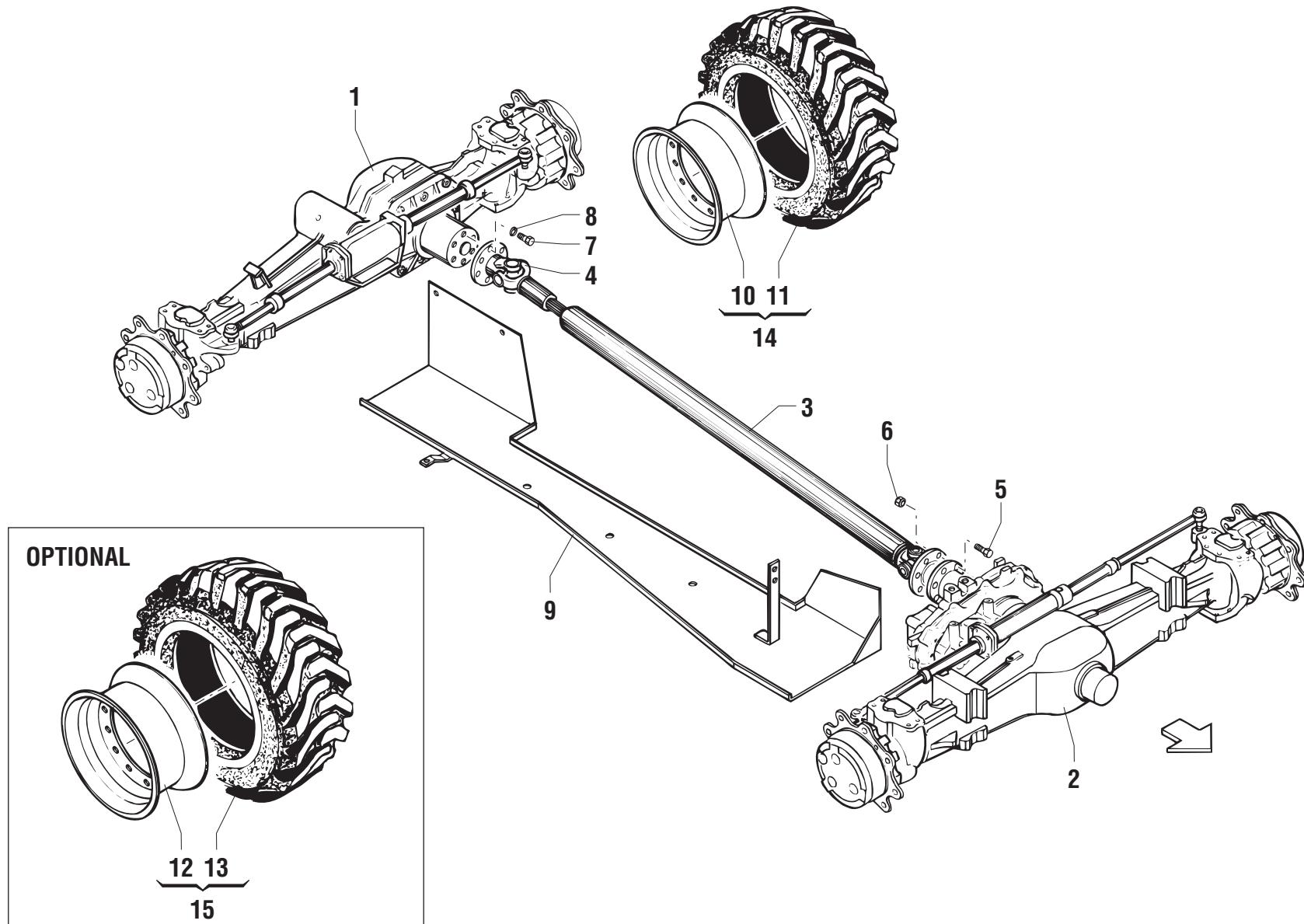
Rev.



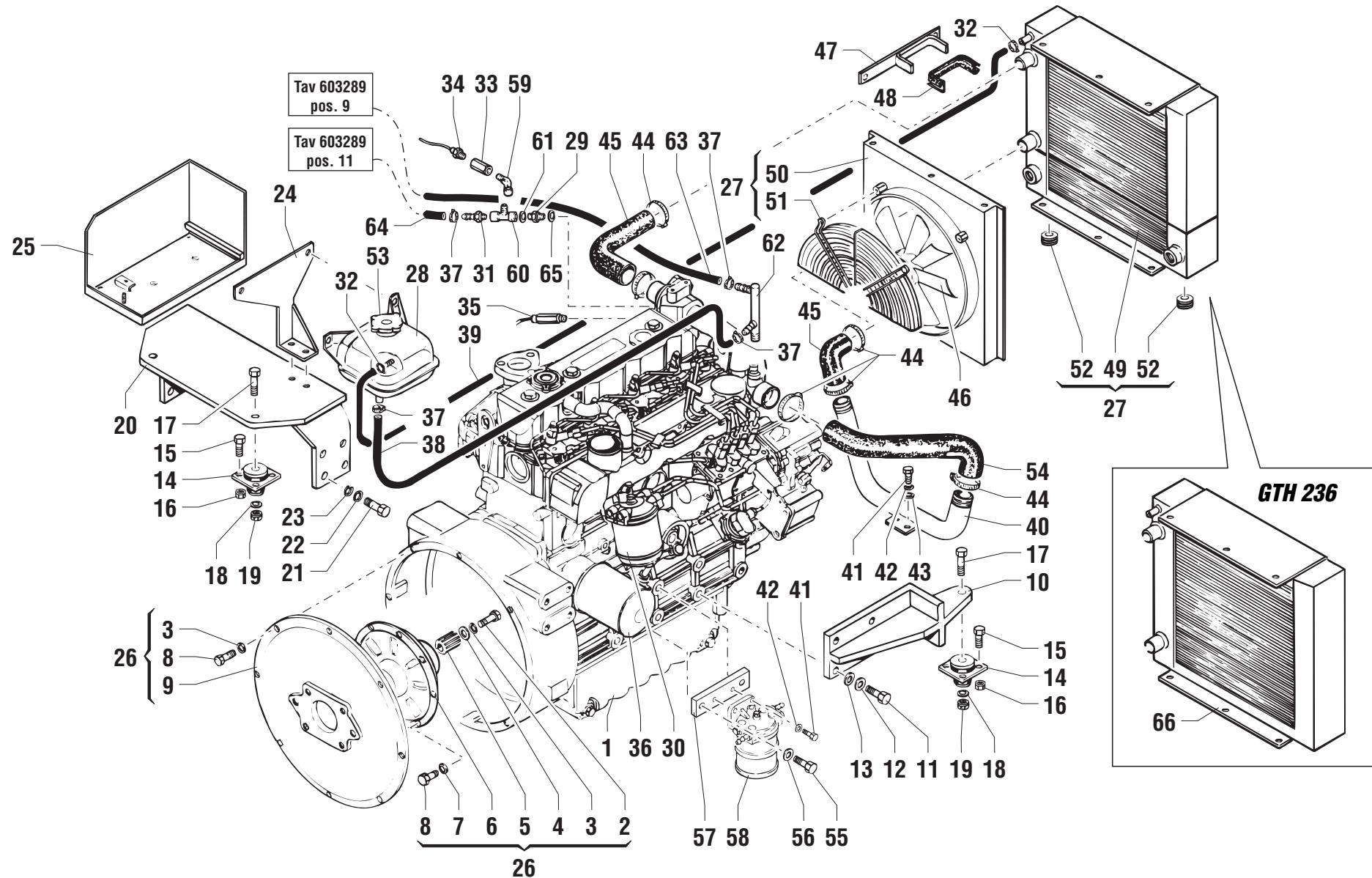








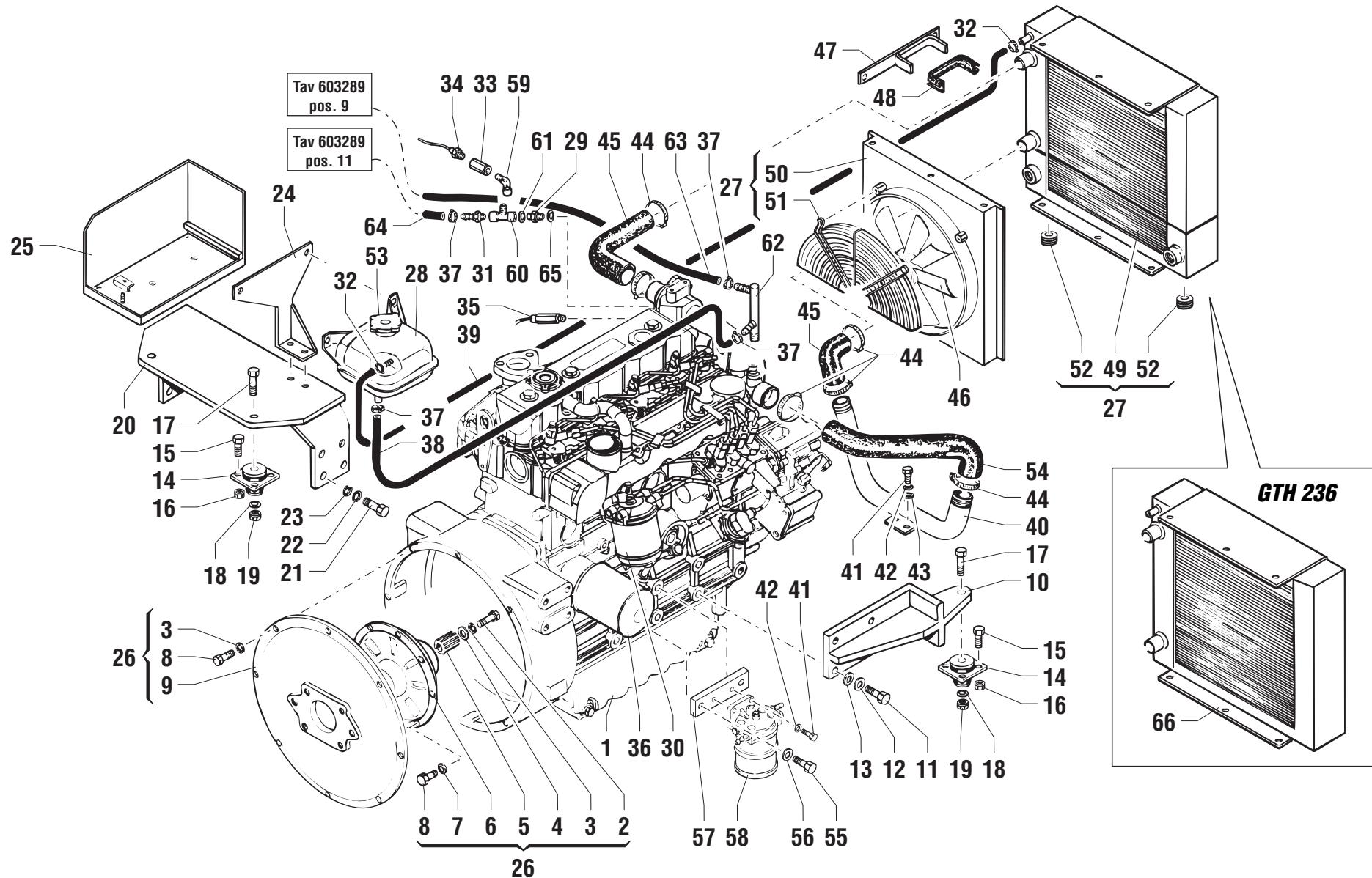




POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	09.4601.0001	1	MOTORE DIESEL	DIESEL ENGINE	MOTEUR DIESEL	DIESEL MOTOR	MOTOR DIESEL	
2	01.0001.0357	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
3	01.0032.0057	13	RONDella ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
4	999058	1	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
5	634981	1	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO	
6	641124	1	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	JOINT ELASTIQUE	ELASTISCHE KUPPLUNG	JUNTA ELASTICA	
7	01.0032.0055	8	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
8	01.0001.0356	20	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	641125	1	CAMPANA	PROTECTION	CLOCHE	GLOCKE	CAMPANA	
10	51.0800.3100	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
11	01.0001.0606	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
12	01.4032.0006	8	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
13	01.0031.0058	8	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
14	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR	
15	01.0001.0356	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	01.0023.0055	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
17	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
18	01.0031.0058	4	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
19	01.0023.0057	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
20	51.0800.3200	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
21	01.0001.0507	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
22	01.4032.0005	8	RONDella	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
23	01.0031.0057	8	RONDella PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
24	51.0800.4100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
25	51.0800.4200	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
26	09.0804.0100	1	PREDISPOSIZIONE VOLANO	HANDWHEEL ARRANGEMENT	PREDISPOSITION VOLANT	EINRICHTUNG SCHWUNGRAD	PREDISPOSICIÓN VOLANTE	
27	53.3200.0001	1	RADIATORE COMPLETO (GTH 2306)	COMPLETE RADIATOR	RADIATEUR COMPLET	KÜHLER KOMPLETT	RADIADOR COMPLETO	
28	09.4605.0000	1	SERBATOIO	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE	
29	04.0600.0021	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
30	641083	1	FILTRO GASOLIO	DIESEL OIL FILTER	FILTRE A GAS-OIL	DIESELÖLFILTER	FILTRO GASÓLEO	
31	09.0806.0008	1	PORTA GOMMA	KNURLED COUPLING	RACCORD CHAGRINE	RÄNDELKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ZAGRINADO	
32	04.0227.0054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA	
33	53.3000.2000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
34	56.0013.0000	1	TRASMETTITORE	TRANSMITTER	EMETTEUR	ÜBERTRÄGER	TRANSMISOR	
35	641150	1	TRASMETTITORE	TRANSMITTER	EMETTEUR	ÜBERTRÄGER	TRANSMISOR	

Tavola

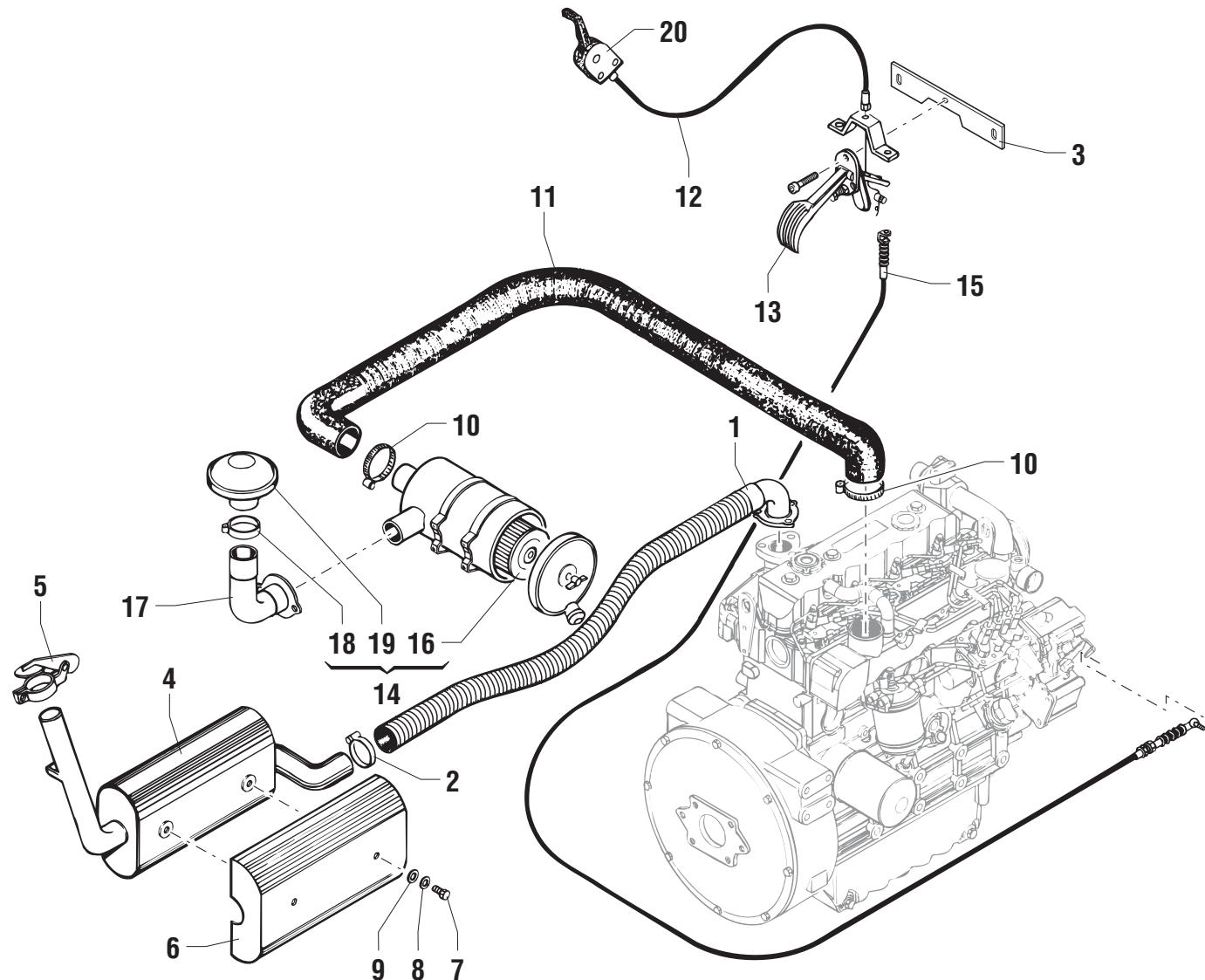
Rev.



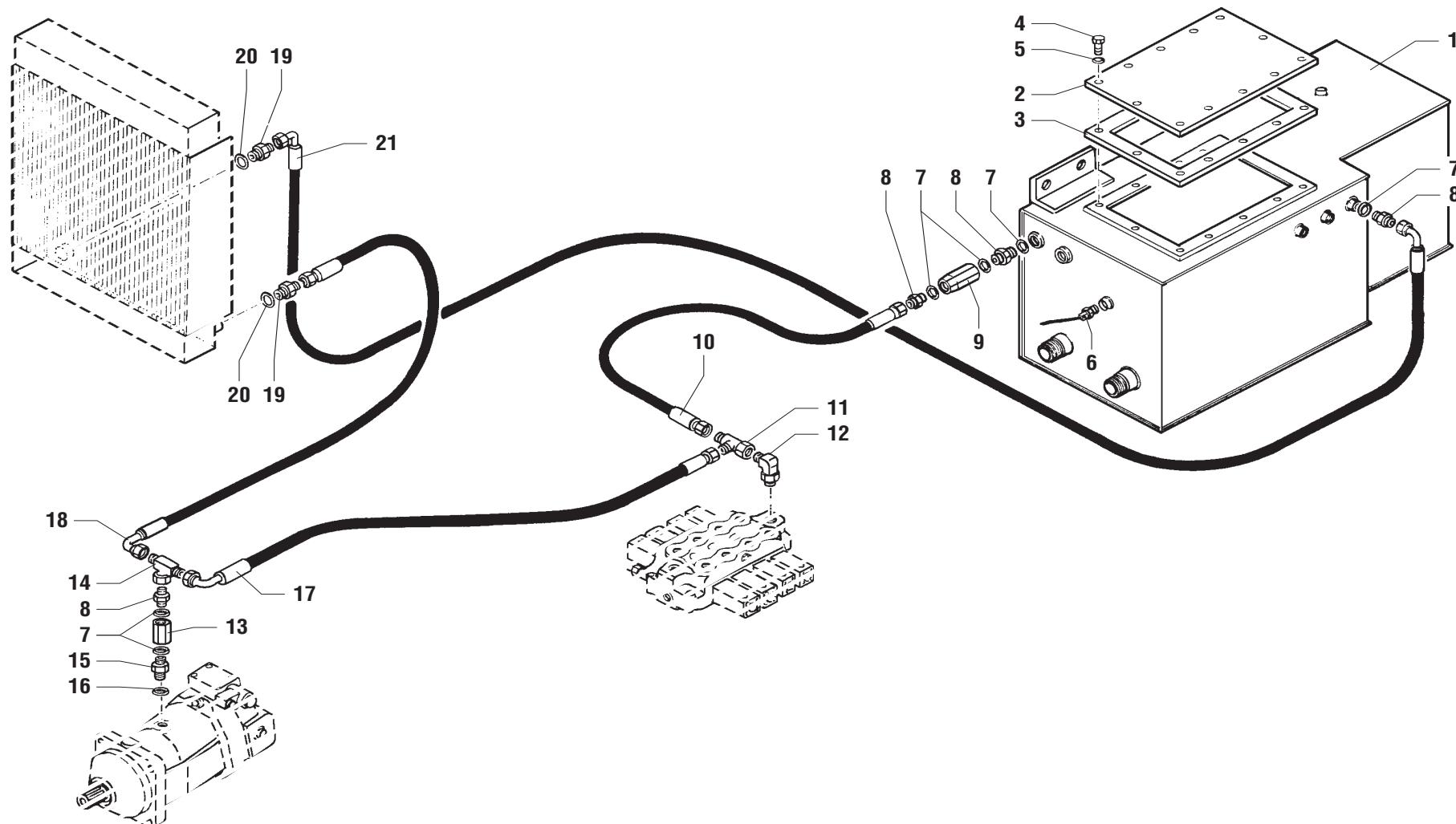
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
36	641082	1	FILTRO OLIO	OIL FILTER	FILTRE A HUILE	ÖLFILTER	FILTRO ACEITE	
37	04.0227.0054	5	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA	
38	09.0805.0001	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA	
39	09.0805.0000	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA	
40	53.3000.1500	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR	
41	01.0001.0254	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
42	01.4032.0003	4	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
43	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
44	04.0227.0057	6	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA	
45	09.0805.0011	2	CURVA	ELBOW	MANCHON	KRUEMMER	CURVA	
46	641084	1	VENTOLA	FAN	HELICE VENTILATION	PROPELLER	RUEDA DE ALETAS	
47	51.0800.4400	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
48	09.0805.0009	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
49	07.0712.0018	1	MASSA RADIANTE	RADIATOR CORE	FAISCEAU DE RADIATEUR	KÜHLERBLOCK	ELEMENTO RADIANTE	
50	07.0712.0007	1	CONVOGLIATORE	CONVEYOR	CONVOYEUR	FOERDERER	TRASPORTADOR	
51	07.0712.0006	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION	
52	07.0712.0017	2	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSÄMPFER	ANTIVIBRADOR	
53	09.4605.0001	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
54	09.0803.0112	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR	
55	01.4001.0017	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
56	01.4032.0006	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
57	51.0800.3000	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO	
58	07.4501.0032	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
59	09.0806.0022	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
60	09.0806.0007	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
61	06.0442.0101	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
62	53.3000.1700	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
63	-	603289 pos.9						
64	-	603289 pos.11						
65	06.0442.0102	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
66	53.3200.0016	1	RADIATORE COMPLETO (GTH 236)	COMPLETE RADIATOR	RADIATEUR COMPLET	KÜHLER KOMPLETT	RADIADOR COMPLETO	

Tavola

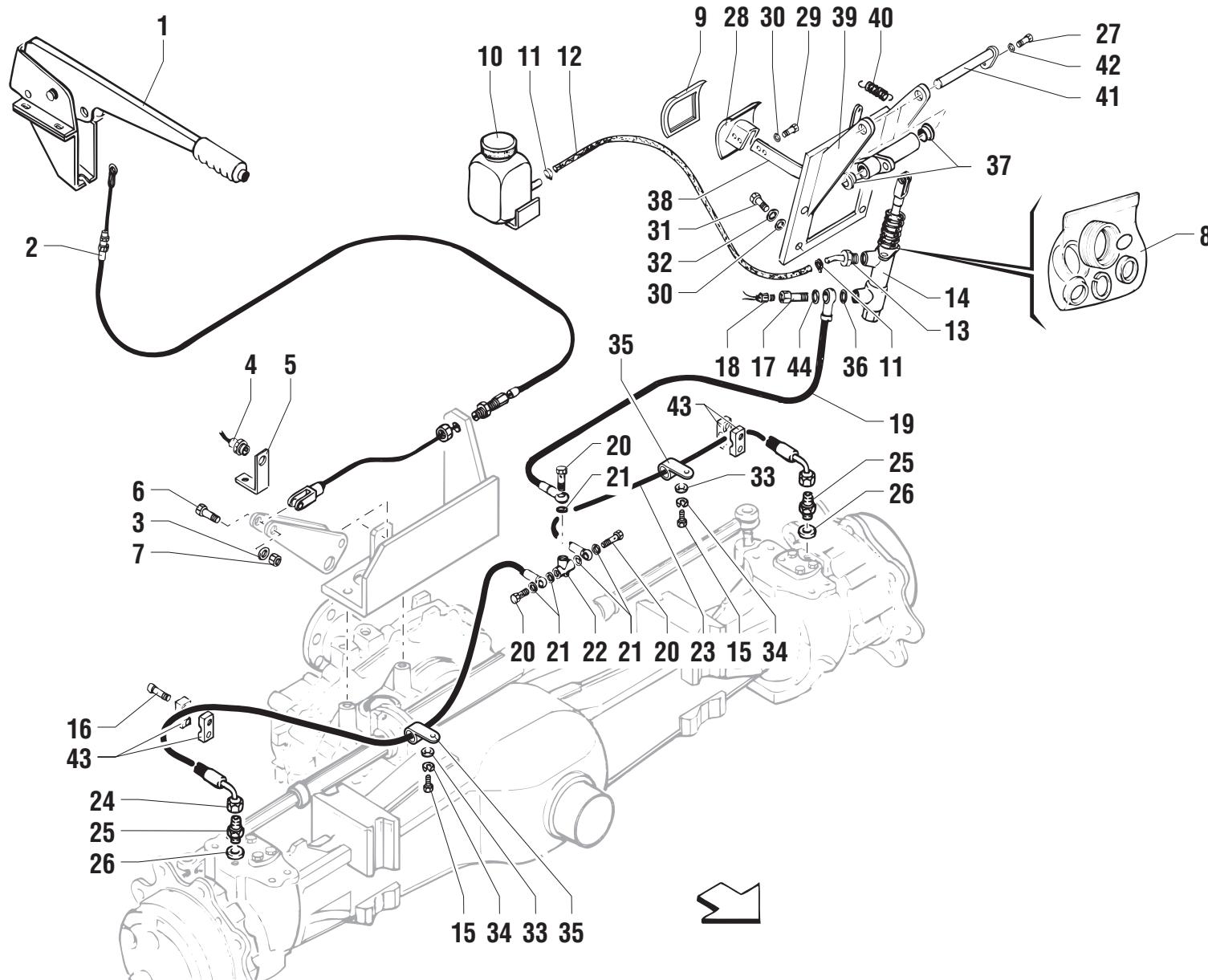
603297 - 2 03/2003







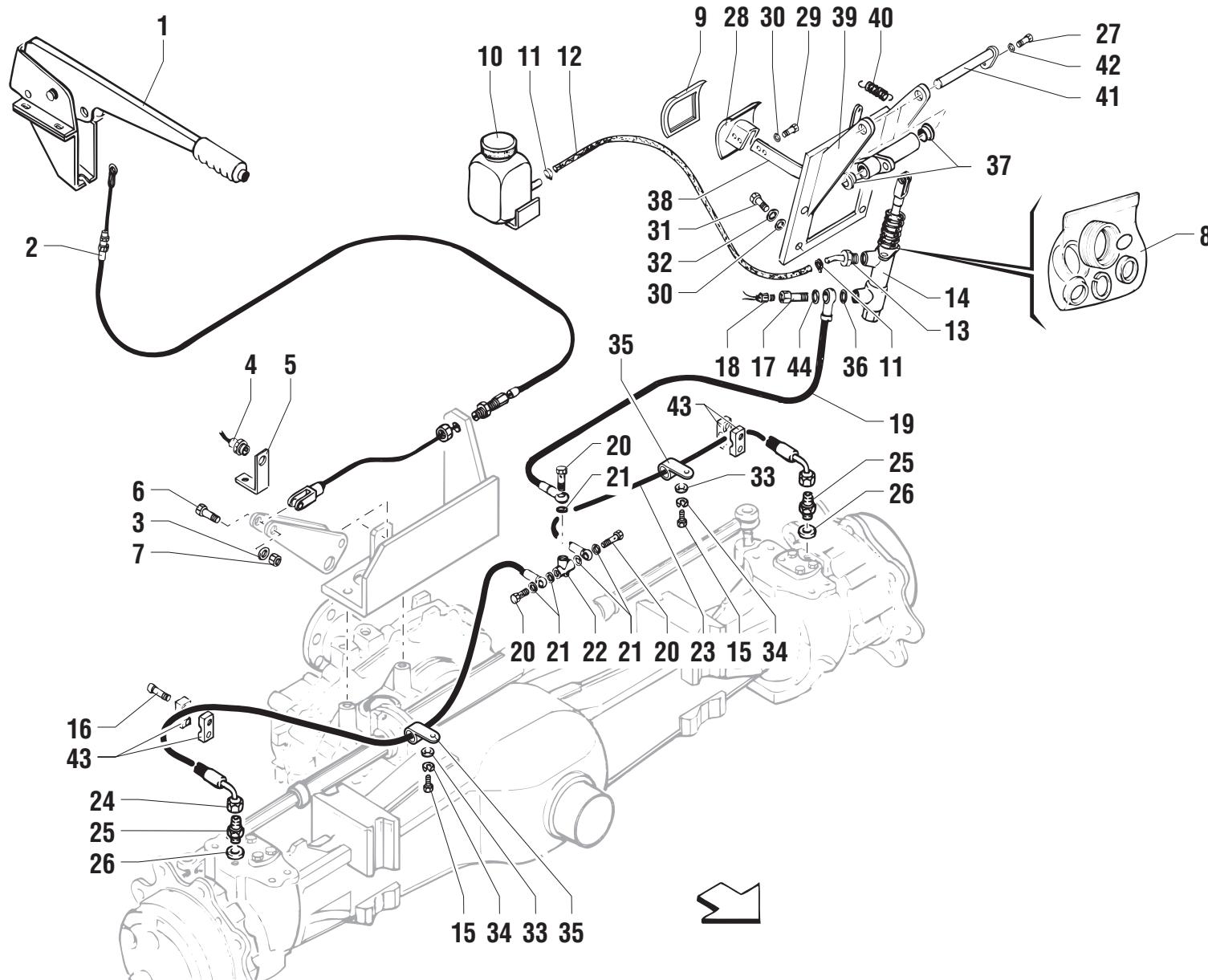




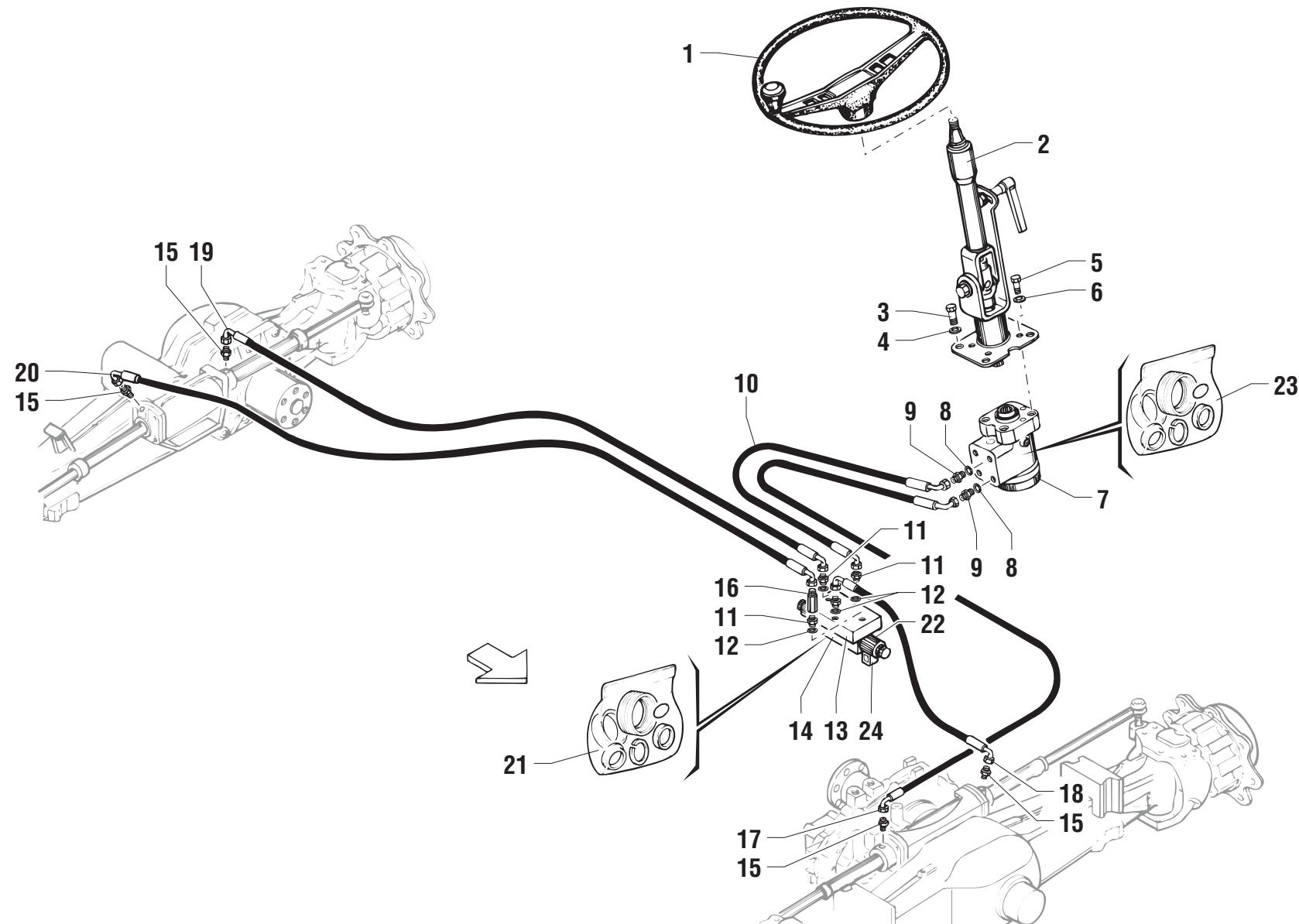
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	05.4315.0001	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA	
2	09.4645.0005	1	CAVO	CABLE	CÂBLE	KABEL	CABLE	
3	01.0031.0056	1	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
4	07.0703.0247	1	SENSORE	PROXIMITY SWITCH	CAPTEUR	SENSOR	SENSOR	
5	51.0800.4000	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO	
6	01.0001.0306	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
7	01.0023.0055	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
8	640636	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	
9	07.0730.0026	1	PROTEZIONE IN GOMMA	RUBBER PROTECTION	PROTECTION	GUMMI-SCHUTZ	PROTECCION DE GUMA	
10	05.4309.0002	1	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	RESERVOIR HUILE	ÖLKESSEL	TANQUE DEL ACEITE	
11	04.0227.0054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA	
12	09.0805.0000	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA	
13	09.0803.0088	1	PORTA GOMMA	KNURLED COUPLING	RACCORD CHAGRINE	RÄNDELKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ZAGRINADO	
14	05.4309.0001	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA	
15	01.0003.0153	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	01.0003.0158	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
17	05.0401.0007	1	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO	
18	05.4329.0003	1	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO	
19	05.0400.0007	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
20	05.0401.0004	3	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO	
21	06.0442.0054	7	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
22	05.0401.0000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
23	05.0400.0008	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
24	05.0400.0009	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
25	04.0600.0132	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
26	06.0442.0053	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
27	01.0001.0154	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	07.0703.0026	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL	
29	01.0001.0252	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
30	01.4032.0003	6	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHIEBE	ARANDELA ELASTICA	
31	01.0001.0254	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
32	01.0031.0299	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
33	01.0031.0054	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
34	01.4032.0002	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHIEBE	ARANDELA ELASTICA	
35	04.4227.0008	2	FERMATUBO	CLAMP	ETAU	KLEMME	BORNE	

Tavola

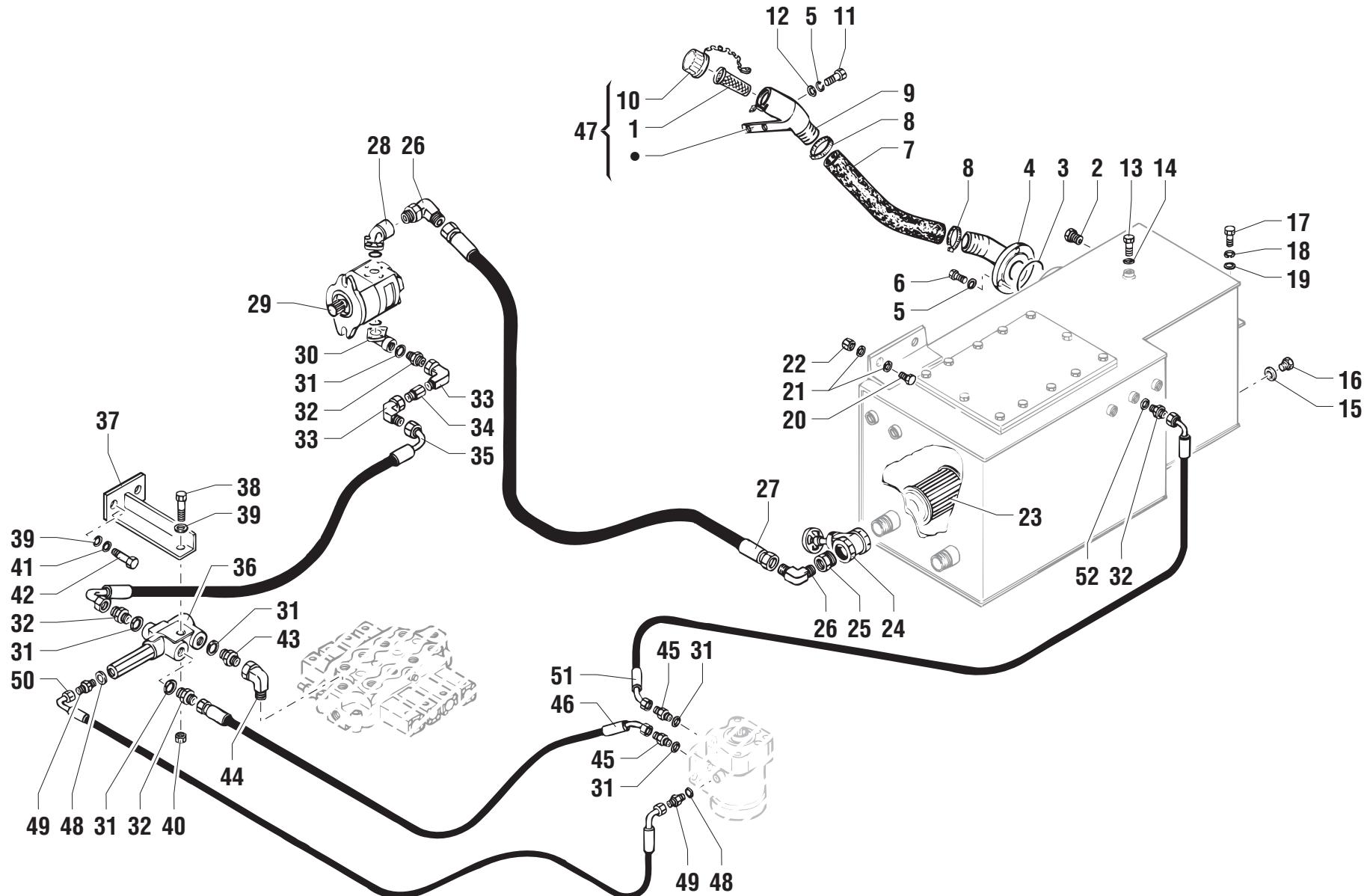
603300 - 0 06/2002









**GTH 2306**

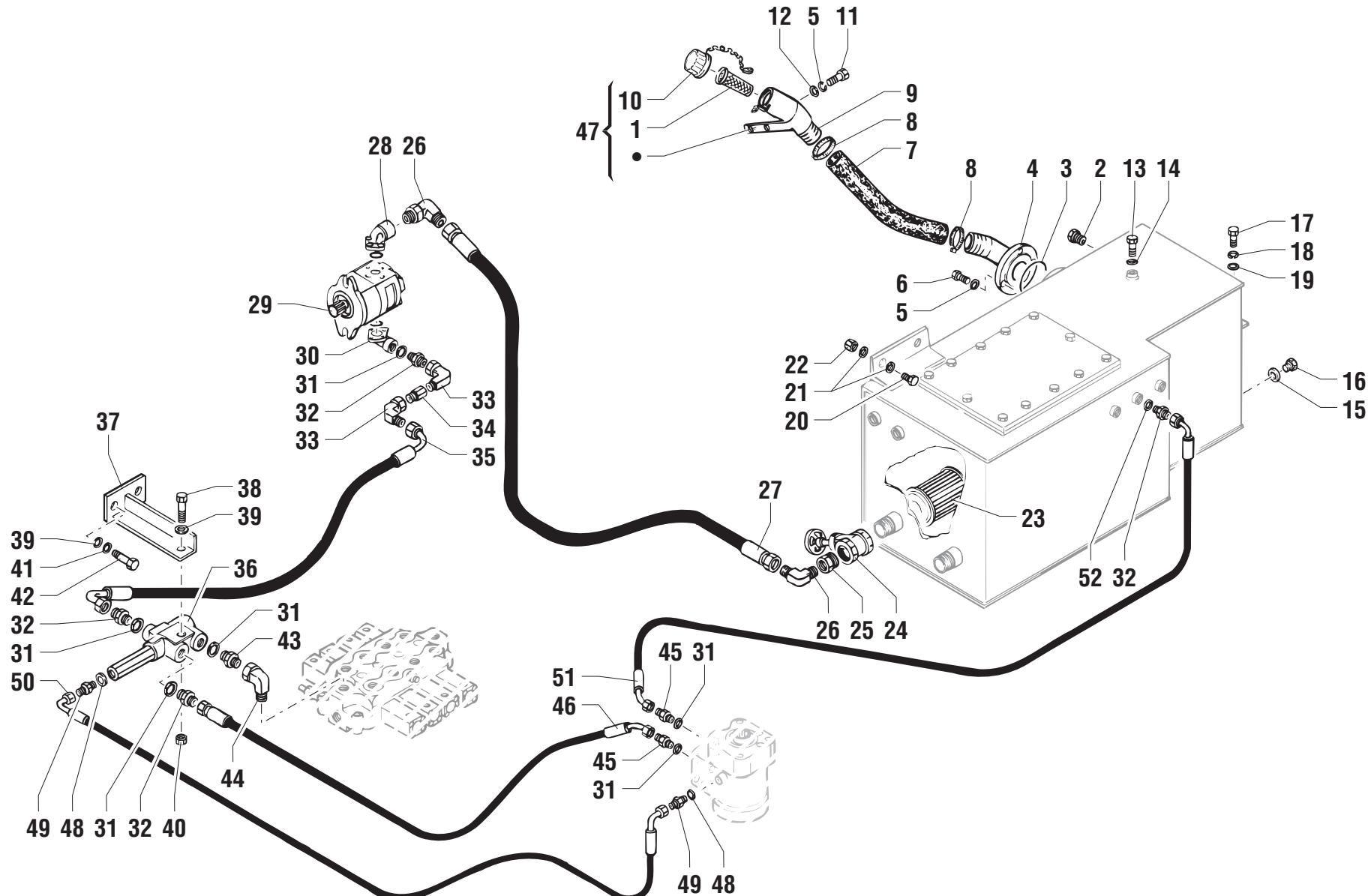
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	09.4661.0016	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
2	09.4661.0002	1	INDICATORE LIVELLO	LEVEL INDICATOR	INDICATEUR NIVEAU	STANDANZEIGER	INDICADOR DEL NIVEL	
3	06.0401.0842	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
4	53.3000.1300	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR	
5	01.4032.0002	6	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
6	01.0001.0154	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
7	09.0805.0007	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA	
8	04.0227.0144	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA	
9	53.3000.1400	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR	
10	09.4661.0014	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	< 10/2001
10	09.4661.0004	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	> 10/2000
10	09.4661.0007	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	10/00÷10/01
11	01.0001.0156	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
12	01.0031.0298	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
13	04.0220.0051	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
14	06.0442.0101	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
15	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
16	04.0220.0055	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	
17	01.0001.0353	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
18	01.0032.0055	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
19	01.0031.0301	2	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	
20	01.0001.1482	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
21	01.0031.0151	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
22	01.0023.0056	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
23	09.4604.0004	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	
24	04.4224.0002	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO	
25	09.0806.0019	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
26	04.0600.0037	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
27	04.0602.0017	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
28	04.4223.0000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
29	04.4238.0003	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA	
30	04.4223.0002	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
31	06.0442.0103	6	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA	
32	04.0600.0027	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
33	04.0600.0038	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	

Tavola

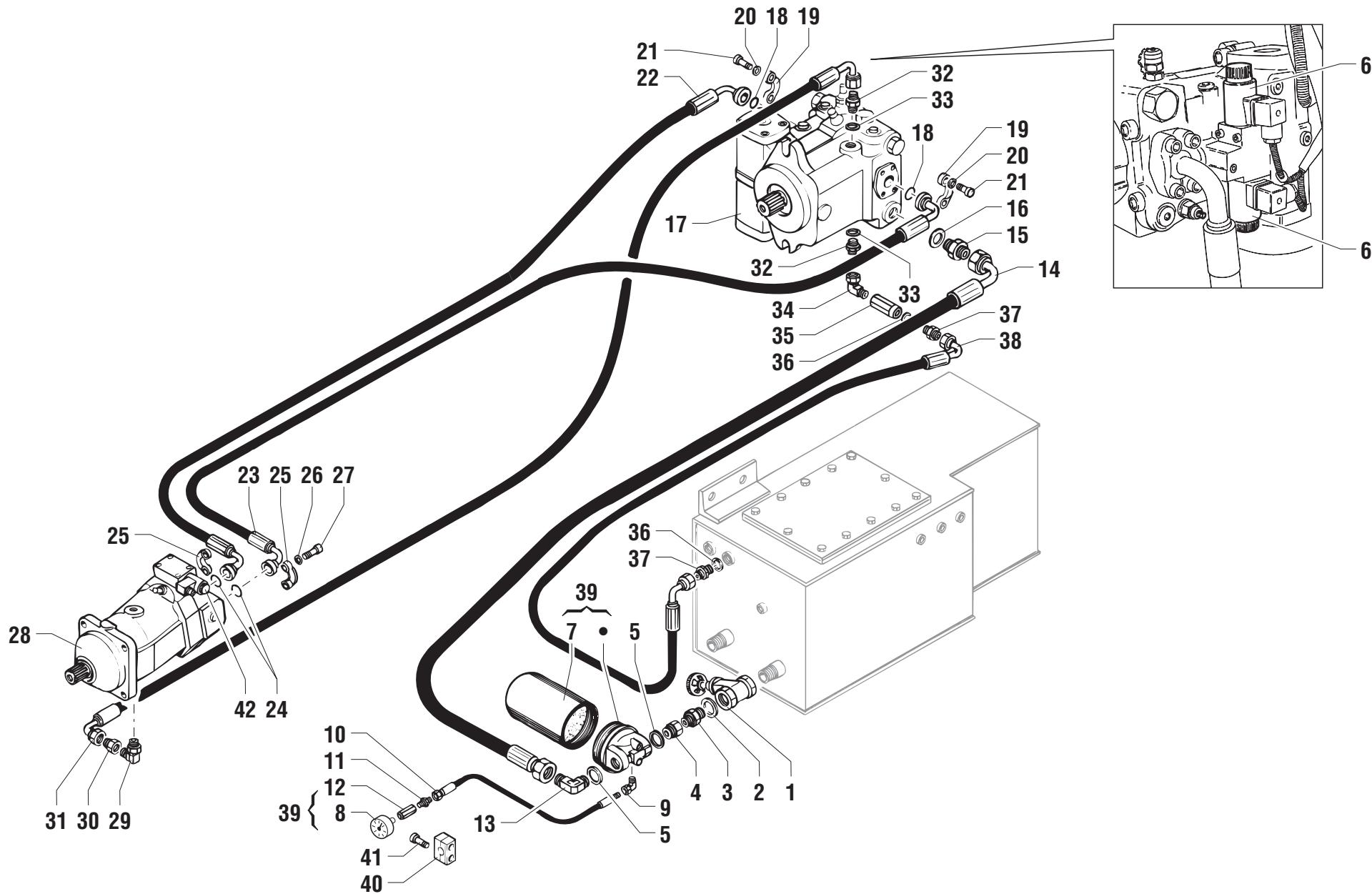
603302 - 0

Rev.

06/2002







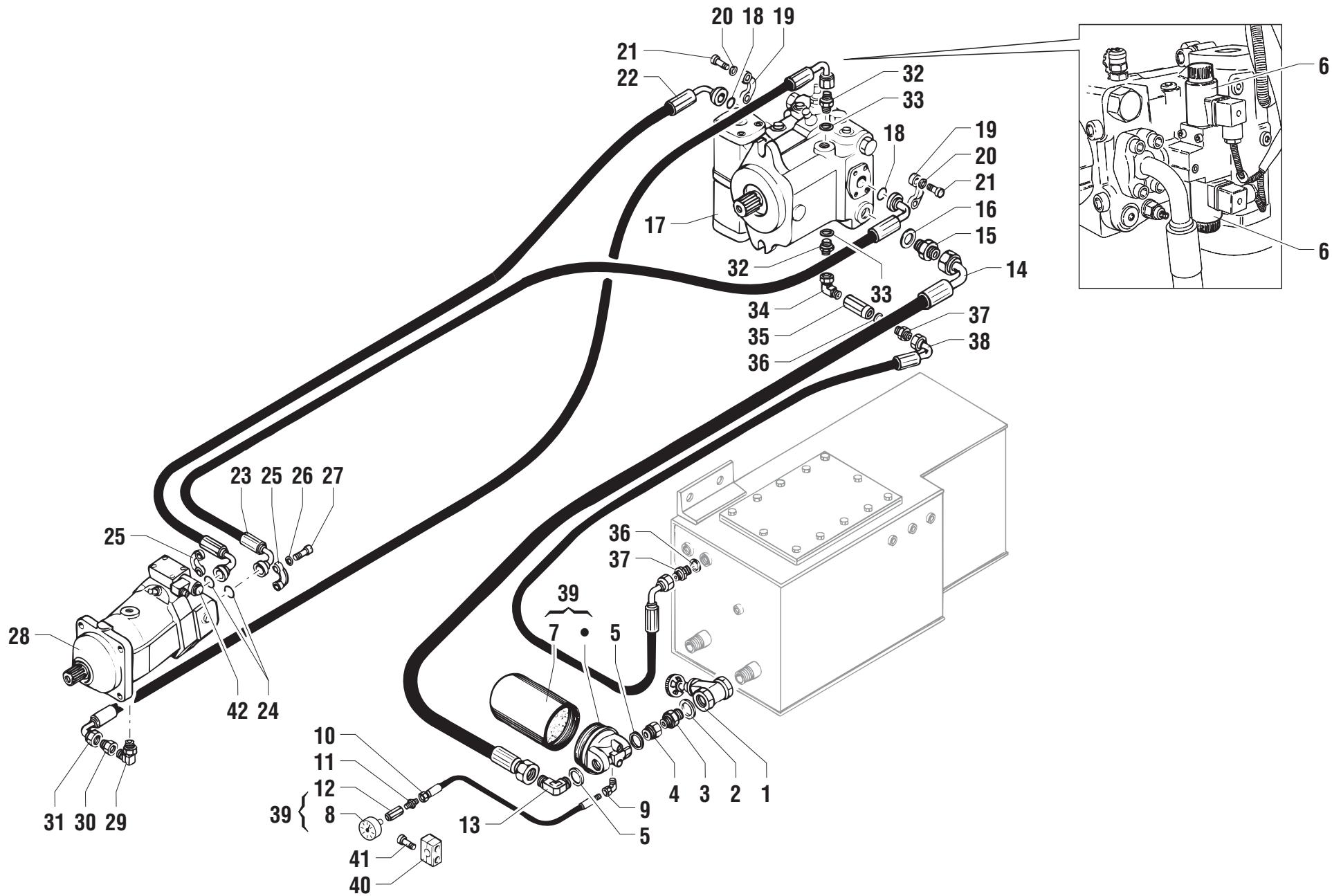
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	04.4224.0002	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO	
2	06.0442.0111	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
3	04.0600.0057	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
4	04.0600.0042	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
5	06.0442.0109	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
6	07.0701.0007	2	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	
7	07.0700.0000	1	CARTUCCIA FILTRO	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	CARTUCHO	
8	07.0700.0001	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	
9	04.0600.0044	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
10	04.0602.0029	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
11	04.0600.0045	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
12	04.0600.0053	1	MANICOTTO	SLEEVE	MANCHON	MUFFE	MANGA	
13	04.0600.0043	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
14	04.0602.0012	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
15	04.0600.0051	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
16	06.0442.0107	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
17	04.4238.0004	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA	
18	06.0401.0214	2	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
19	04.4223.0004	4	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA	
20	01.0032.0055	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
21	01.0003.0257	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
22	04.4229.0001	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
23	04.4229.0002	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
24	06.0401.0219	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
25	04.4223.0003	4	SEMIFLANGIA	HALF FLANGE	DEMI FLASQUE	HALBFLANSCH	SEMIBRIDA	
26	01.4032.0004	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
27	01.0003.0257	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	04.4235.0002	1	MOTORE IDRRAULICO	HYDRAULIC MOTOR	MOTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIKMOTOR	MOTOR HIDRAULICO	
29	04.0600.0041	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
30	04.0600.0009	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
31	04.0602.0013	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
32	04.0600.0050	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
33	06.0442.0059	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
34	04.0600.0038	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
35	04.4239.0013	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	

Tavola

603303 - 0

Rev.

06/2002

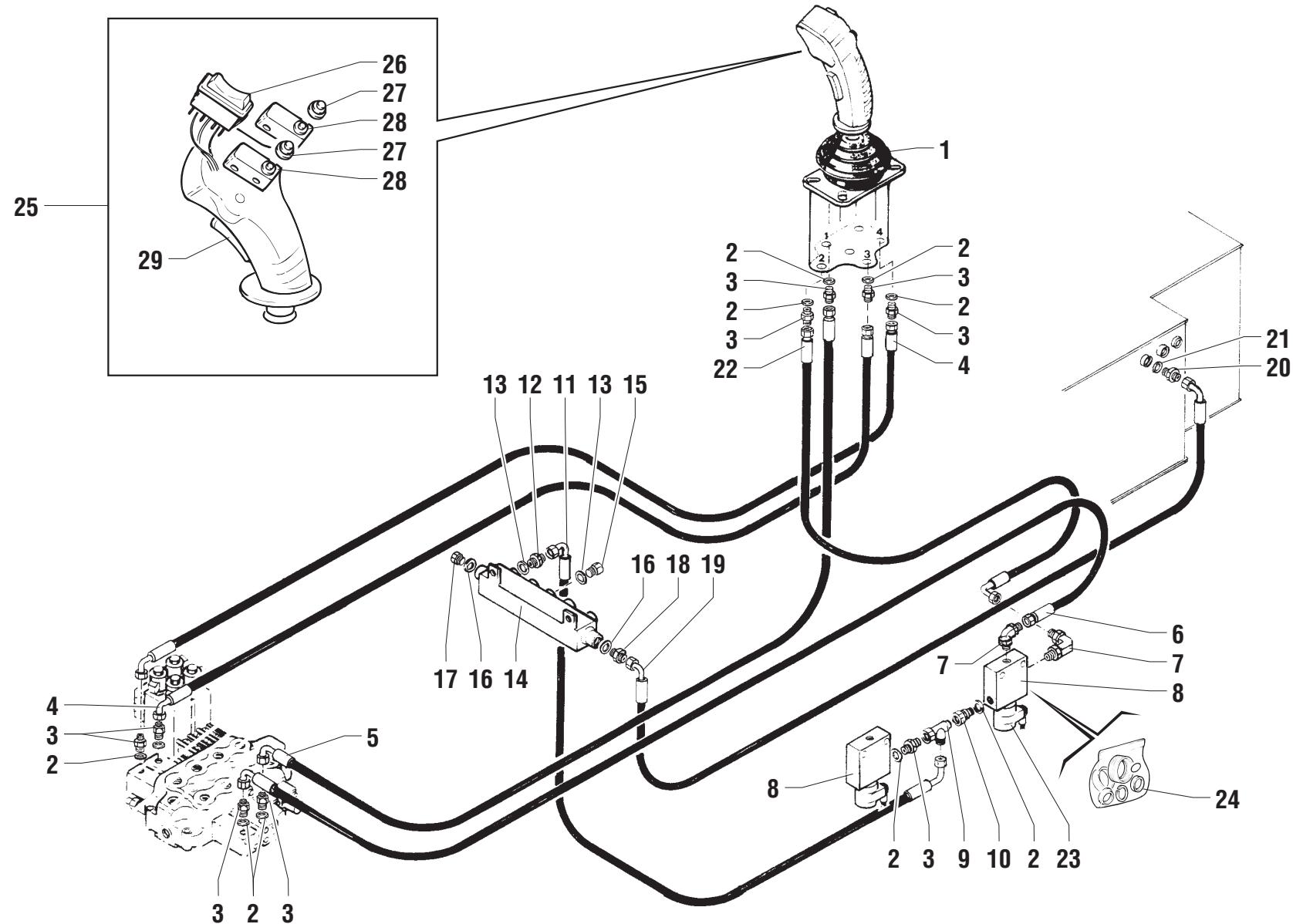


2/2

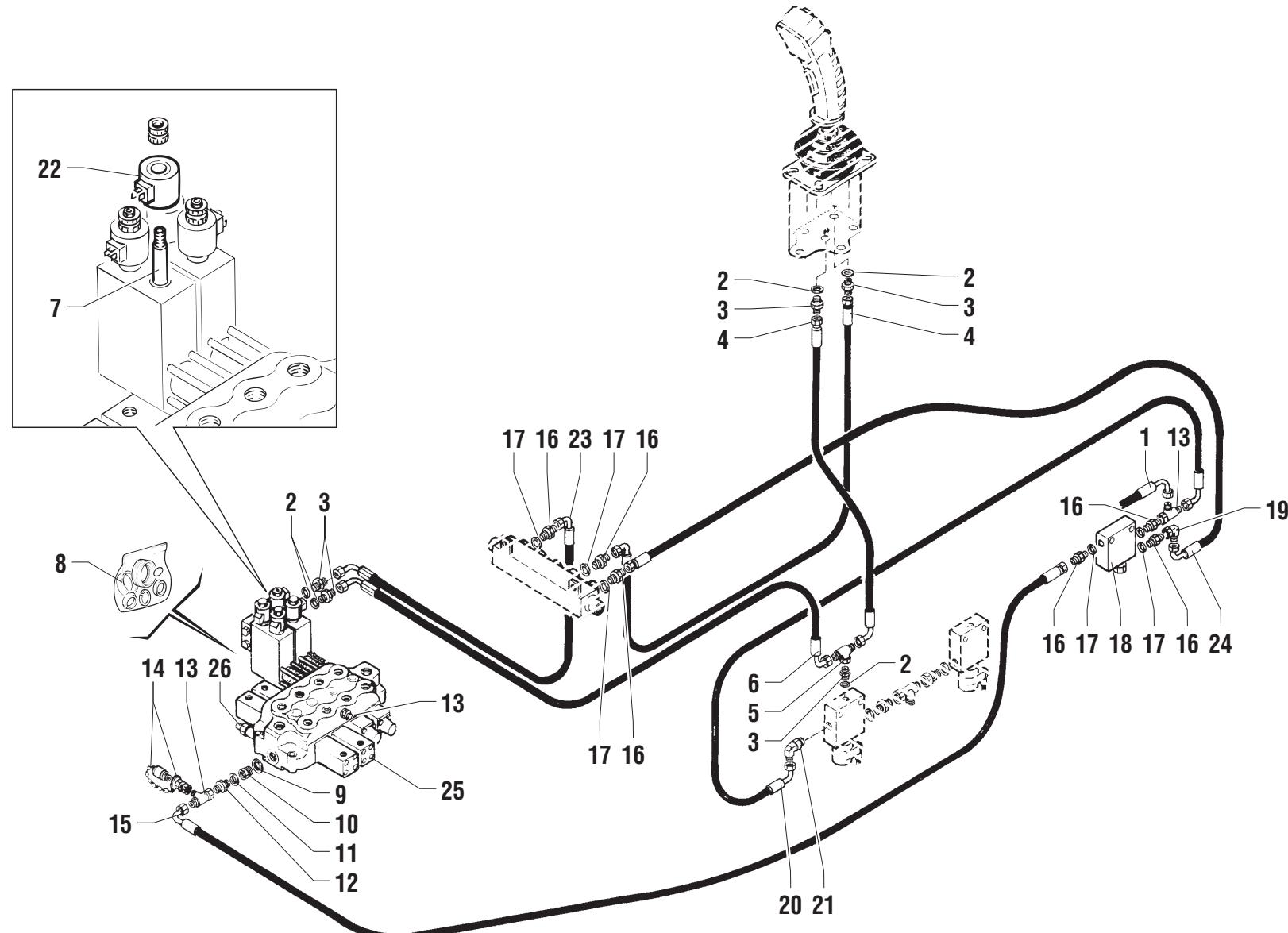
- GTH 2306 -

**Tavola**

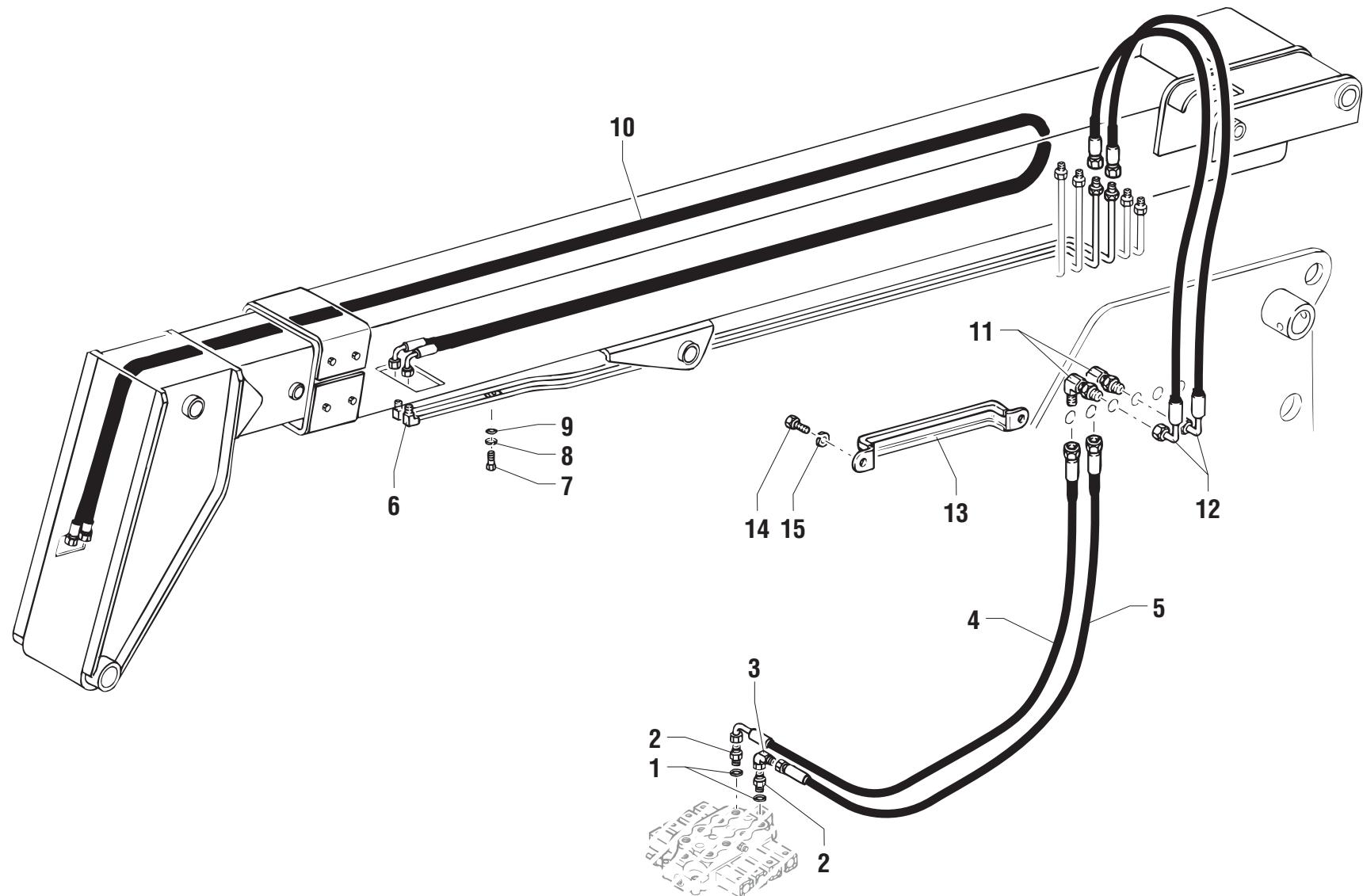
Rev. 06/2002



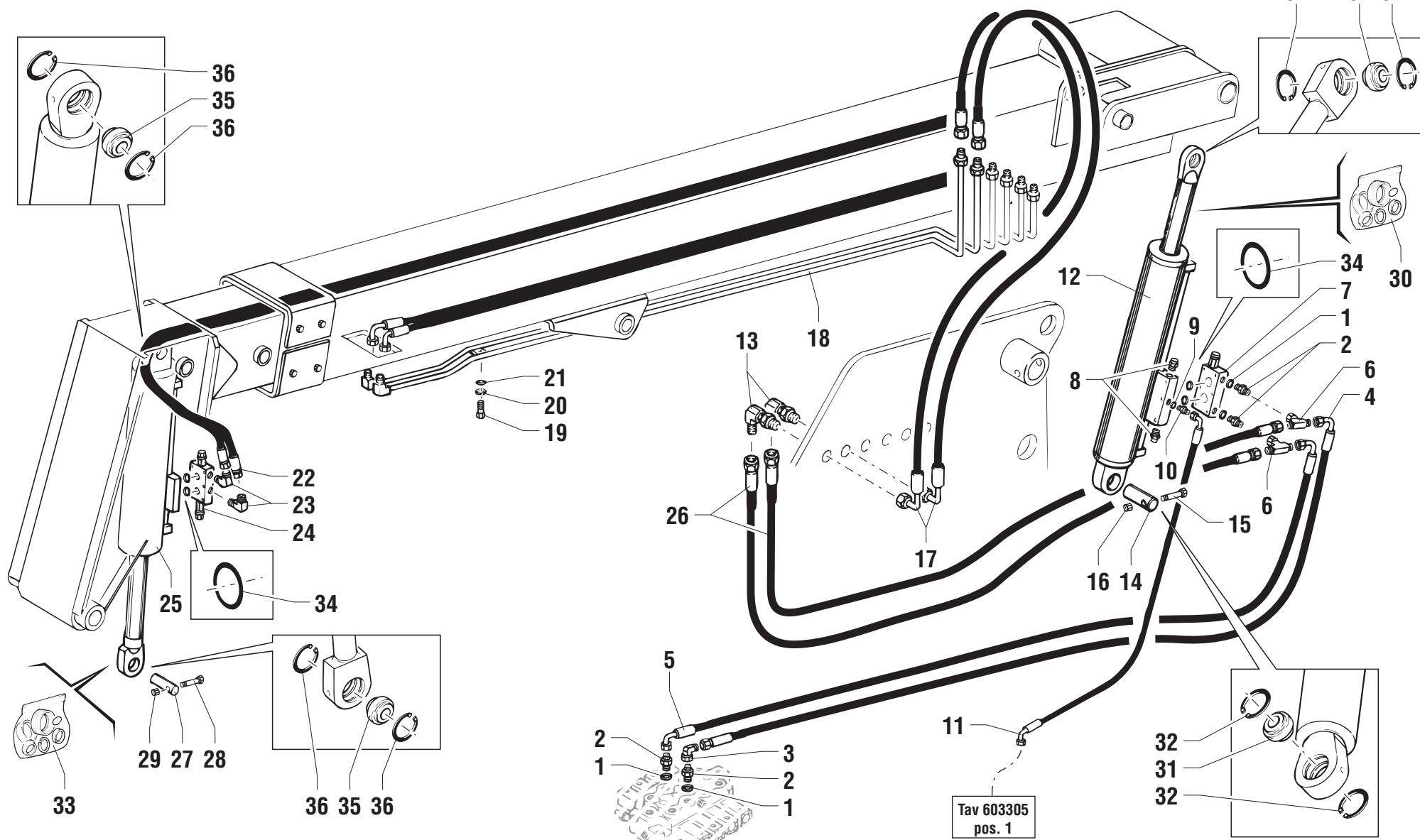












Tav 603305  
pos. 1

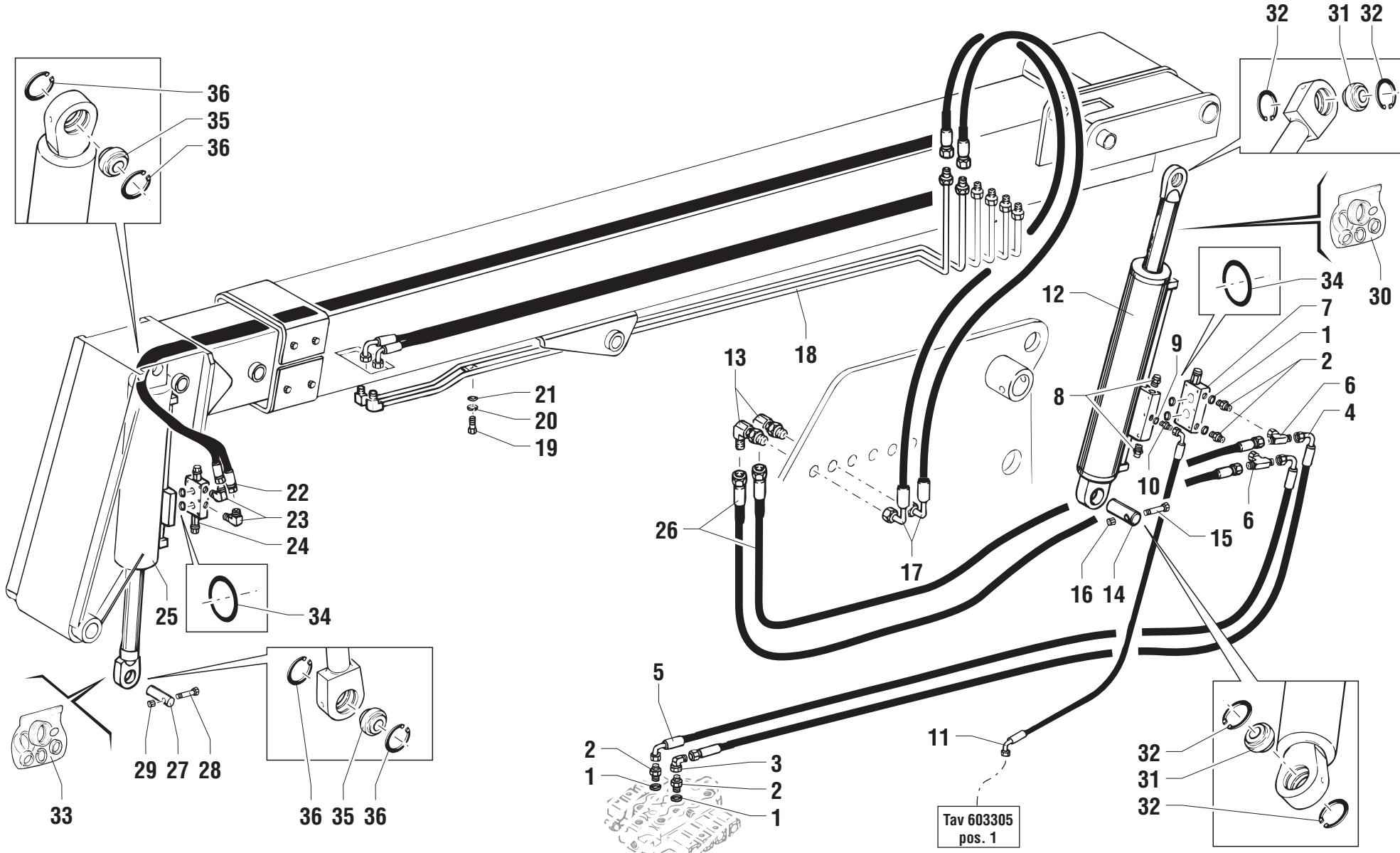
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	06.0442.0103	4	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
2	04.0600.0100	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
3	04.0600.0019	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
4	04.0602.0006	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
5	04.0602.0005	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
6	04.0600.0023	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
7	04.4239.0011	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
8	04.4239.0004	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
9	06.0442.0102	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
10	04.0600.0021	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
11	04.0602.0034	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
12	53.0300.0100	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	
13	04.0600.0127	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
14	54.0000.0023	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
15	01.0001.0209	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
16	01.0023.0054	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
17	04.0602.0028	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
18	53.3400.7700	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO	
19	01.0001.0252	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
20	01.0032.0055	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
21	01.4032.0003	3	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA	
22	04.0602.0031	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
23	04.0600.0020	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
24	04.4239.0010	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
25	53.0400.0100	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	
26	04.0602.0381	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
27	54.0000.0021	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO	
28	01.0001.0310	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
29	01.0023.0055	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
30	639992	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	
31	629083	2	SNODO SFERICO	BALL JOINT	JOINT A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICULACION DE BOLA	
32	904544	4	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	SICHERUNGSRING	ANILLO ELASTICO	
33	635965	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	
34	905371	4	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
35	03.0000.0006	2	SNODO SFERICO	BALL JOINT	JOINT A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICULACION DE BOLA	

Tavola

603307 - 0

Rev.

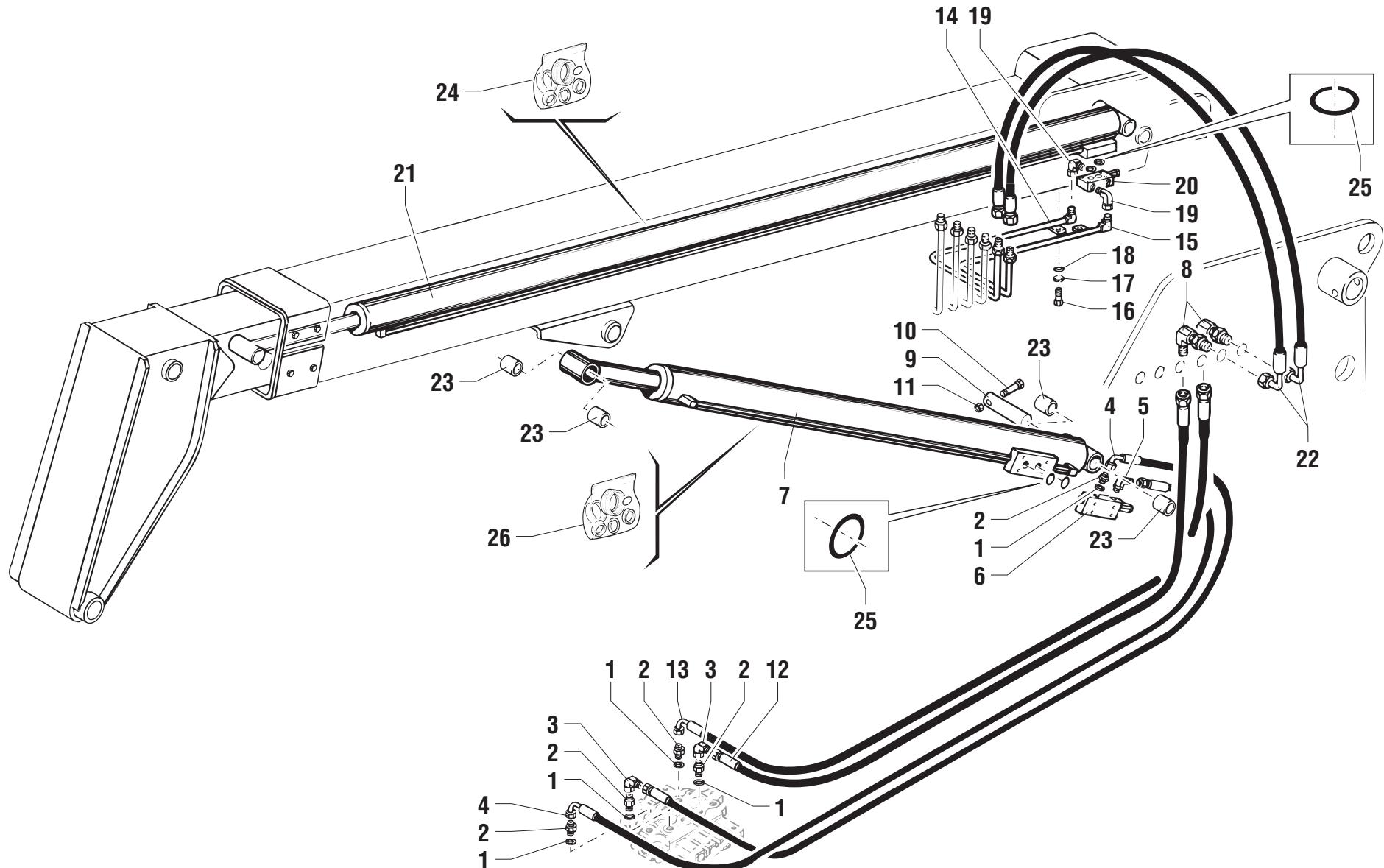
06/2002



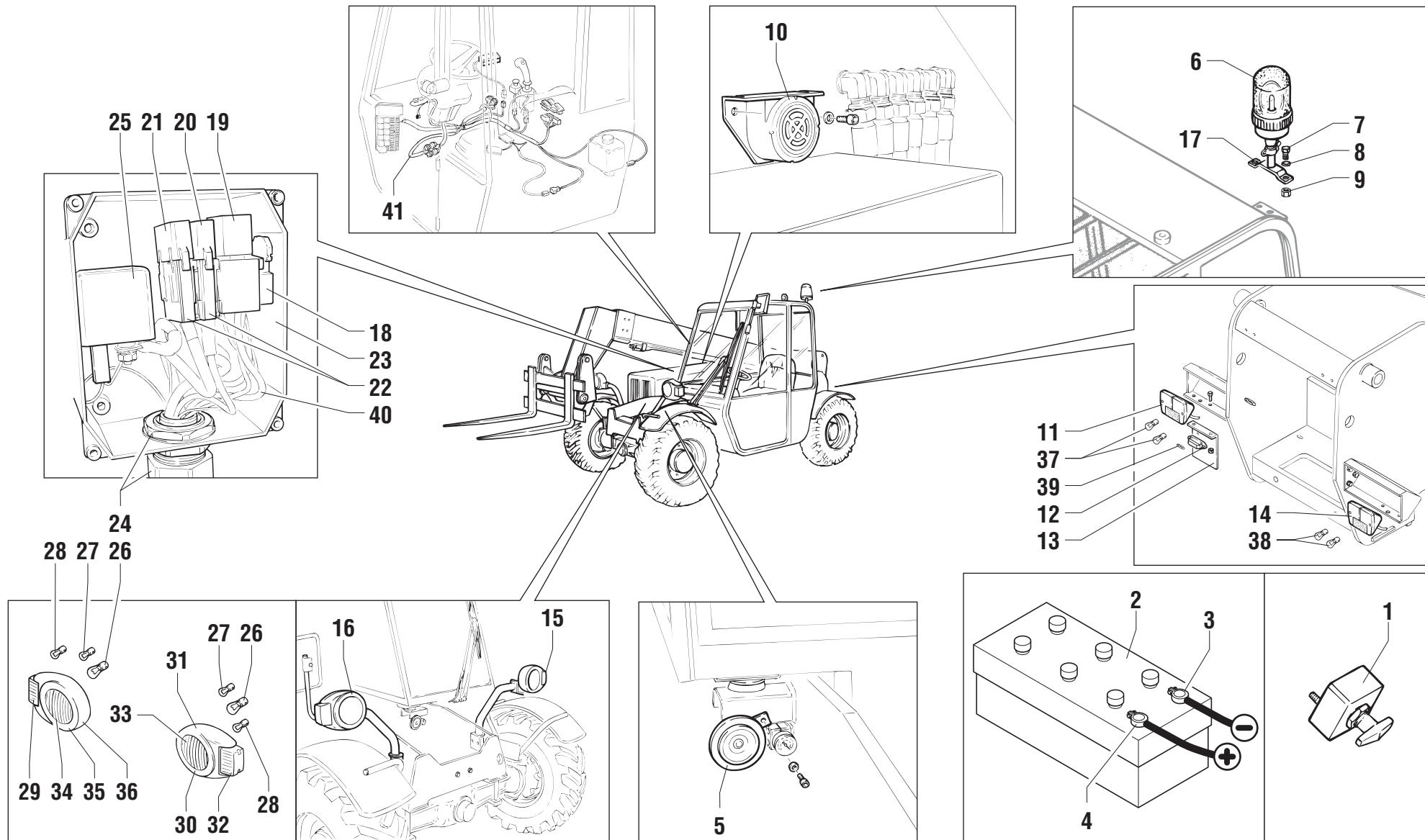
2/2

- GTH 2306 -

Tavola Rev. 603307 - 0 06/2002

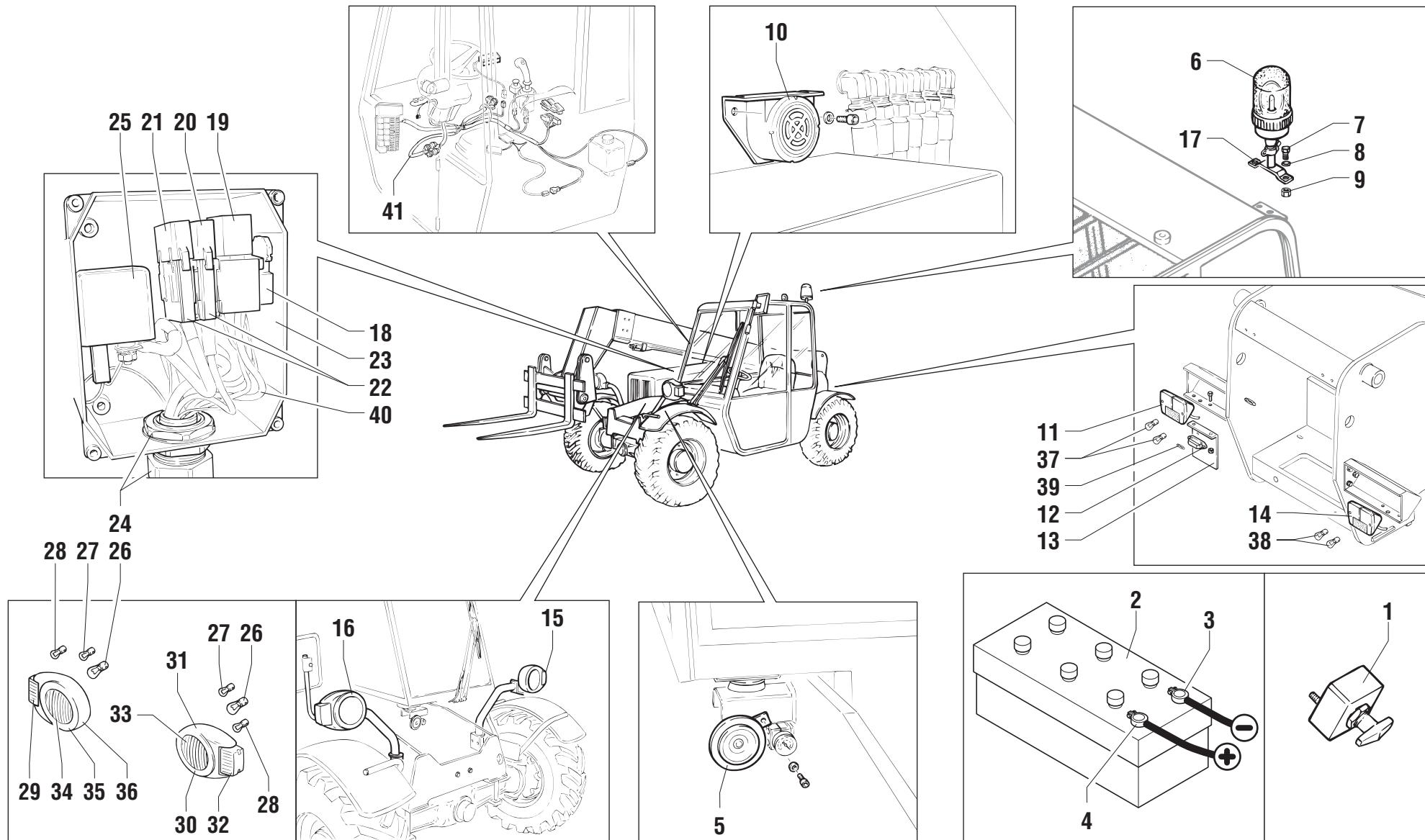




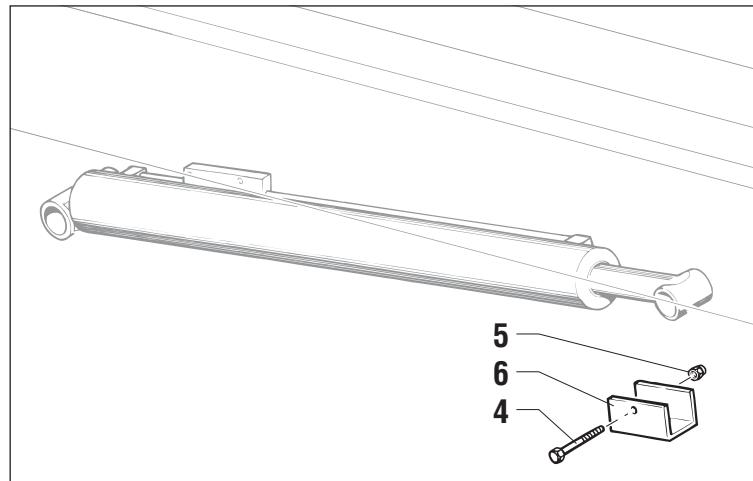
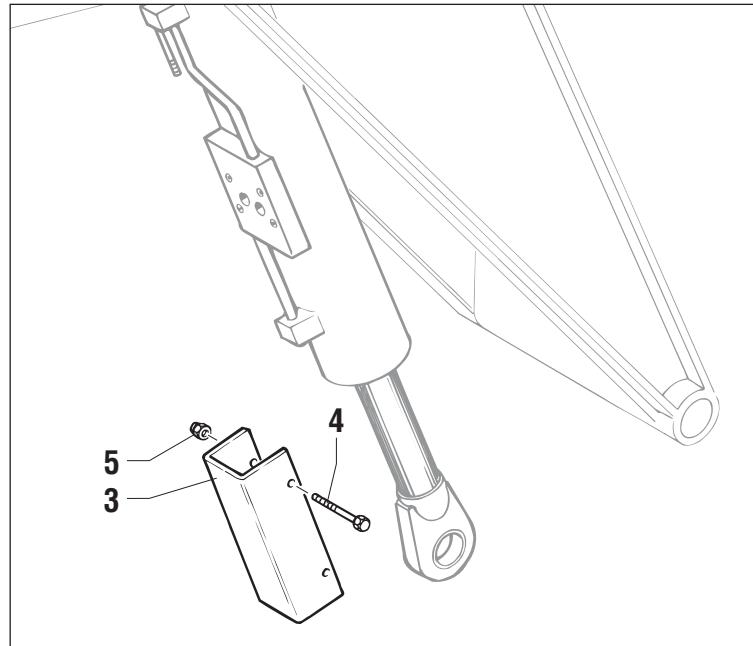
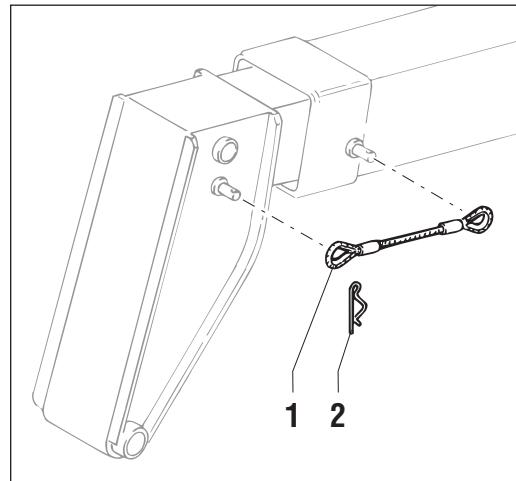


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	07.0703.0096	1	STACCABATTERIA	REMOVING BATTERY	DETACHE-BATTERIE	BATTERIE TRENNER	SACA-BATERIA	
2	56.0008.0003	1	BATTERIA	BATTERY	BATTERIE	BATTERIE	BATERIA	
3	55.0602.0015	1	CAVO NEGATIVO BATTERIA	CABLE	CABLE	KABLE	CABLE	
4	55.0602.0014	1	CAVO POSITIVO BATTERIA	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE	
5	56.0009.0003	1	AVVISATORE ACUSTICO	HORN	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE	HORN	AVISADOR ACUSTICO	
6	56.0010.0005	1	LAMPEGGIANTE GIREVOLE	PIVOTING BEACON	GYROPHARE	DREHBLINKLEUCHTE	LUZ GIRATORIA	
7	01.0001.0254	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
8	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
9	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
10	56.0009.0002	1	AVVISATORE ACUSTICO	HORN	AVERTISSEUR ACOUSTIQUE	HORN	AVISADOR ACUSTICO	
11	56.0010.0006	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	
12	56.0010.0004	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	
13	51.0800.1400	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
14	56.0010.0007	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	
15	56.0010.0000	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	
16	56.0010.0001	1	FANALE	LIGHT	FEU	LICHT	LUZ	
17	07.0723.0053	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
18	07.0703.0177	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO	
19	07.0703.0178	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	
20	07.0703.0060	1	FUSIBILE 50 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	
21	07.0703.0061	1	FUSIBILE 70 A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE	
22	07.0703.0058	2	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTADOR	
23	07.0703.0276	1	CASSETTA DERIVAZIONE	PULL BOX	BOITE DERIVATION	KABELUERZWEIGER	CAJA DE DERIVACION	
24	07.0703.0066	1	PRESSACAVO	STUFFING BOX	PRESSE-ETOUPE	KABELPRESSE	PRENSA-CABLE	
25	07.0703.0062	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ	
26	07.0703.0304	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	
27	07.0703.0305	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	
28	07.0703.0306	2	LAMPADINA	BULB	AMPOULE	BIRNE	BOMBILLA	
29	07.0703.0309	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
30	07.0703.0300	1	CORNICE	FRAME	CADRE	RAHMEN	CUADRO	
31	07.0703.0299	1	CORPO	BODY	CORPS	KÖRPER	CUERPO	
32	07.0703.0302	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
33	07.0703.0303	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
34	07.0703.0310	1	VETRO	GLASS	VERRE	CLASSCHEIBE	VIDRIO	
35	07.0703.0308	1	CORNICE	FRAME	CADRE	RAHMEN	CUADRO	

Tavola

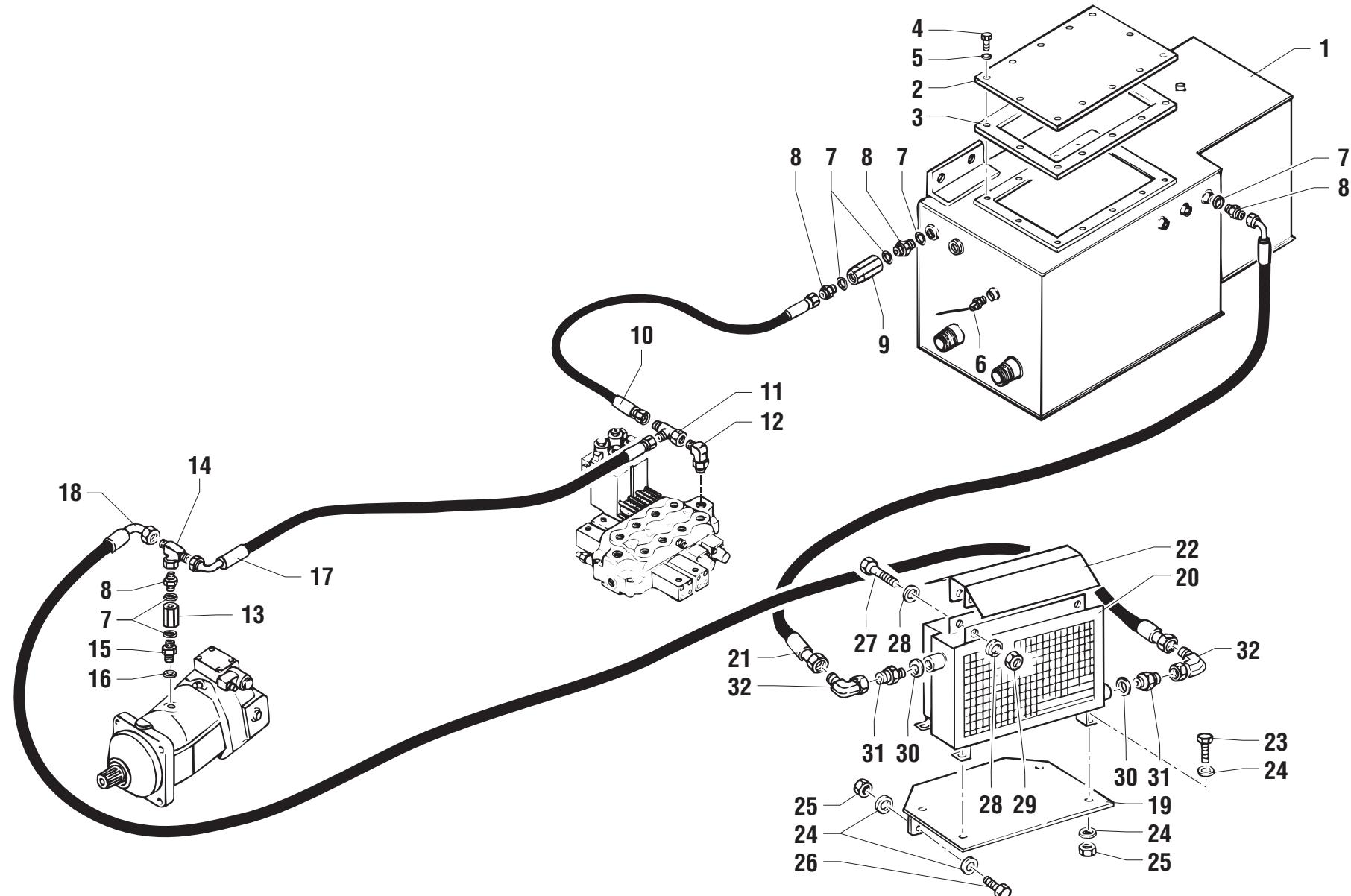








## GTH 236



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	Note
1	51.0600.0200	1	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	RESERVOIR HUILE	ÖLKESSEL	TANQUE DEL ACEITE	
2	07.0726.0044	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
3	53.3301.0002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	
4	01.0001.0154	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
5	01.0032.0053	12	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
6	56.0013.0000	1	TRASMETTITORE	TRANSMITTER	EMETTEUR	ÜBERTRÄGER	TRANSMISOR	
7	06.0442.0105	6	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
8	04.0600.0046	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
9	04.4239.0008	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
10	04.0602.0008	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
11	04.0600.0036	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
12	04.0600.0035	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
13	04.4239.0012	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA	
14	04.0600.0040	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
15	04.0600.0039	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
16	06.0442.0057	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
17	04.0602.0015	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
18	04.0602.0457	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
19	51.0804.7100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	
20	53.3200.0002	1	RADIATORE OLIO	OIL RADIATOR	RADIATEUR HUILE	ÖLKÜHLER	RADIADOR ACEITE	
21	04.0602.0128	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE	
22	51.0901.1600	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION	
23	01.0001.0356	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
24	01.0031.0301	16	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
25	01.0023.0055	8	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
26	01.0001.0304	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
27	01.4003.0008	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
28	01.0031.0299	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA	
29	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
30	06.0442.0107	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA	
31	04.0600.0049	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	
32	04.0600.0038	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN	

Tavola

GTH 236

603430 - 0

03/2003

Rev.

*Pagina lasciata intenzionalmente bianca*

*Intentionally blank page*

*Page laissée blanche intentionnellement*

*Absichtlich leer gelassene Seite*

*Página intencionalmente vacía*

**INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE RICAMBI  
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS  
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIECES DE RECHANGE  
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN  
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIO**



**603209 - 0 CORPO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE BODY  
CORPS ESSIEU ARRIERE  
HINTERACHSKÖRPER  
CUERPO EJE TRASERO

**603210 - 0 CILINDRO STERZO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE STEERING CYLINDER  
CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU ARRIERE  
LENKZYLINDER HINTERACHSE  
CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE TRASERO

**603211 - 0 COPPIA CONICA ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE BEVEL GEAR PAIR  
COUPLE CONIQUE ESSIEU ARRIERE  
KEGELKRADGETRIEBE HINTERACHSE  
PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE TRASERO

**603212 - 0 DIFFERENZIALE ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE DIFFERENTIAL  
DIFFERENTIEL ESSIEU ARRIERE  
DIFFERENTIAL HINTERACHSE  
DIFERENCIAL EJE TRASERO

**603213 - 0 DOPPIO GIUNTO ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE DOUBLE JOINT  
JOINT DOUBLE ESSIEU ARRIERE  
DOPPELKUPPLUNG HINTERACHSE  
JUNTA DOBLE EJE TRASERO

**603214 - 0 MOZZO RUOTA E RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE POSTERIORE**

REAR AXLE WHEEL HUB AND EPICYCLIC REDUCTION GEAR  
MOYEU ROUE ET REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU ARRIERE  
RADNABE UND UMLAUFGETRIEBE HINTERACHSE  
CUBO RUEDA Y ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE TRASERO

**603215 - 0 CORPO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE BODY  
CORPS ESSIEU AVANT  
VORDERACHSKÖRPER  
CUERPO EJE DELANTERO

**603216 - 0 CILINDRO STERZO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE STEERING CYLINDER  
CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU AVANT  
LENKZYLINDER VORDERACHSE  
CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE DELANTERO

**603217 - 0 COPPIA CONICA ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE BEVEL GEAR PAIR  
COUPLE CONIQUE ESSIEU AVANT  
KEGELKRADGETRIEBE VORDERACHSE  
PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE DELANTERO

**603218 - 0 DIFFERENZIALE ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE DIFFERENTIAL  
DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT  
DIFFERENTIAL VORDERACHSE  
DIFERENCIAL EJE DELANTERO

**603219 - 0 DOPPIO GIUNTO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE DOUBLE JOINT  
JOINT DOUBLE ESSIEU AVANT  
DOPPELKUPPLUNG VORDERACHSE  
JUNTA DOBLE EJE DELANTERO

**603220 - 0 MOZZO RUOTA E FRENI ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE WHEEL HUB AND BRAKES  
MOYEU ROUE ET FREINS ESSIEU AVANT  
RADNABE UND BREMSEN VORDERACHSE  
CUBO RUEDA Y FRENOS EJE DELANTERO

**603221 - 0 RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE EPICYCLIC REDUCTION GEAR  
REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU AVANT  
UMLAUFGETRIEBE VORDERACHSE  
ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE DELANTERO

**603222 - 0 SCATOLA TRASMISSIONE ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE DIFFERENTIAL BOX  
BOITIER DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT  
DIFFERENTIALGEHÄUSE VORDERACHSE  
CAJA DIFERENCIAL EJE DELANTERO

**603223 - 0 ALBERO E INGRANAGGI ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE SHAFT AND GEARS  
ARBRE ET ENGRÈNAGES ESSIEU AVANT  
WELLE UND ZAHNRÄDER VORDERACHSE  
EJE Y ENGRANAJES EJE DELANTERO

**603224 - 0 SCATOLA FRENO ASSALE ANTERIORE**

FRONT AXLE BRAKE BOX  
BOITE FREINS ESSIEU AVANT  
BREMSEGEHÄUSE VORDERACHSE  
CAJA FRENOS DELANTERO

**603286 - 0 CRUSCOTTO**

DASHBOARD  
TABLEAU DE BORD  
INSTRUMENTENBRETT  
TABLERO DE MANDOS

**603287 - 0 CABINA**

CAB  
CABINE  
KABINE  
CABINA

**603288 - 0 SCATOLA PORTAFUSIBILI**

FUSE BOX  
BOITE A FUSIBLES  
SICHERUNGSGEHAEUSE  
CAJA DE FUSIBLES

**603289 - 0 RISCALDATORE CABINA**

CAB HEATER  
CHAUFFAGE CABINE  
KABINENHEIZUNG  
CALEFACCIÓN CABINA

**603290 - 0 TELAIO**

FRAME  
CHASSIS  
RAHMEN  
BASTIDOR

**603291 - 0 GRUPPO POSTERIORE TELAIO**

REAR FRAME UNIT  
GROUPE ARRIERE CHASSIS  
HINTERE RAHMENGRUPPE  
GRUPO TRASERO CHASIS

**603292 - 0 BRACCIO**

ARM  
BRAS  
ARM  
BRAZO

**603293 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**

HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING  
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE Outils  
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRAJIENTA

**603294 - 0** **FORCHE**  
FORKS  
FOURCHES  
GABEL  
HORQUILLAS

**603295 - 0** **FORCHE**  
FORKS  
FOURCHES  
GABEL  
HORQUILLAS

**603296 - 0** **TRASMISSIONE E RUOTE**  
TRANSMISSION AND WHEELS  
TRANSMISSION ET ROUES  
ANTRIEB UND RÄDER  
TRANSMISIÓN Y RUEDAS

**603297 - 2** **MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE**  
DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM  
MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR  
DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR  
MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIMIENTO MOTOR

**603298 - 0** **MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE**  
DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR  
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR  
DIESELMOTOR - MOTOR ABBLASS - BESCHLEUNIGER  
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

**603299 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO (TELELIFT 2306)**  
HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER  
SYSTEME HIDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE  
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER  
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE

**603300 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO**  
HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE AND PARKING BRAKE  
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREINS DE SERVICE ET FREIN A MAIN  
HYDRAULIKANLAGE - BREMSE UND HANDBREMSE  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO Y FRENO DE MANO

**603301 - 0** **IMPIANTO IDROGUIDA**  
POWER STEERING SYSTEM  
SYSTEME DIRECTION ASSISTEE  
HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM  
SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA

**603302 - 0 IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE**

SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS  
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES  
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN  
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

**603303 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE**

HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION  
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION  
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRASMISSION  
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN

**603304 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (1a parte)**

HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (1st part)  
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (1ère partie)  
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (1. teil)  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (1° parte)

**603305 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (2a parte)**

HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (2nd part)  
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (2ème partie)  
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (2. teil)  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (2° parte)

**603306 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**

HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS  
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES  
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

**603307 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**

HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING  
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES  
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS

**603308 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO E SFILÙ BRACCIO**

HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING AND BOOM EXTENSION  
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVAGE ET DEPLOIEMENT BRAS  
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN UND AUSSCHUB AUSLEGER  
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO Y EXTENSIÓN BRAZO

**603309 - 0 MATERIALE ELETTRICO**

ELECTRIC INSTALLATION  
INSTALLATION ELECTRIQUE  
ELEKTROANLAGE  
INSTALACION ELECTRICA

**603310 - 0 DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO**

TRANSPORT LOCKING DEVICES  
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT  
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT  
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE

**603430 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO (AGRILIFT 236)**

HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER  
SYSTEME HIDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE  
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER  
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE